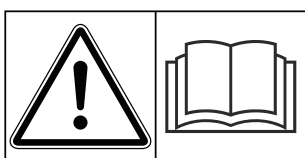


Kasutusjuhend



Lugege enne kasutamist hoolikalt läbi!

Hoidke edaspidiseks kasutamiseks alles

See käitus- ja montaažjuhend on masina osa. Uute ja kasutatud masinate tarnijad on kohustatud kirjalikult dokumenteerima, et käitus- ja montaažjuhend on väljastatud koos masinaga ja kliendile üle antud.



2.1/6.1/18.1

AXEO

5903025-f-et-0923

Algupärane kasutusjuhend

Eessõna

Austatud klient

koosteseeria AXEO ühekettalise talvehoolduspuisturi ostuga olete väljendanud oma usaldust meie toote vastu. Täname! Soovime seda usaldust õigustada. Olete saanud võimsa ja töökindla masina.

Võimalike probleemide korral on meie klienditeenindus alati teie käsutuses.



Palume Teil see kasutusjuhend enne ühekettalise talvehoolduspuisturi käikuvõtmist hoolikalt läbi lugeda ja järgida selles esitatud juhiseid.

Kasutusjuhendis kirjeldatakse põhjalikult kasutamist ning antakse kasulikke juhiseid monteerimise ja hoolduse kohta.

Juhendis võidakse kirjeldada seadiseid, mis ei kuulu Teie masina varustuse hulka.

Nagu Te teate, ei aktsepteerita garantiinõudeid kahjude eest, mis tekivad käsitlemisvigade või asjatundmatu kasutamise tõttu.



Sisestage palun siia ühekettalise talvehoolduspuisturi tüüp, seerianumber ja ehitusaasta.

Need andmed leiate tehasesildilt või raamilt.

Varuosade või hiljem paigaldatava erivarustuse tellimisel ning kaebuste korral tuleb alati esitada need andmed.

Tüüp:

Seerianumber:

Valmistusaasta:

Tehnilised täiendused

Soovime oma tooteid pidevalt edasi arendada. Seepärast jätame endale õiguse oma seadmeid ilma etteteatamata parandada ja muuta, ilma et meil tekiks kohustust teha sama juba müüdnud seadmetel.

Vastame heameelega Teie täiendavatele küsimustele.

Lugupidamisega

RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH

Sisukord

1	Otstarbekohane kasutamine	7
2	Kasutusjuhised	8
2.1	Selle kasutusjuhendi kohta	8
2.2	Kasutusjuhendi ülesehitus	8
2.3	Juhised teksti esituse kohta	9
2.3.1	Juhised	9
2.3.2	Loendid	9
2.3.3	Viited	9
3	Ohutus	10
3.1	Üldised märkused	10
3.2	Hoiatusjuhiste tähendus	10
3.3	Üldist masina ohutuse kohta	11
3.4	Juhised käitajale	11
3.4.1	Personali kvalifikatsioon	11
3.4.2	Instrueerimine	12
3.4.3	Õnnetuste vältimine	12
3.5	Märkused tööohutuse kohta	12
3.5.1	Masina tõstmine ja liigutamine	12
3.5.2	Masina seiskamine	12
3.5.3	Masina täitmine	13
3.5.4	Kasutuselevõtmise eelsed kontrollimised	13
3.5.5	Ohuala	13
3.5.6	Töö ajal	14
3.6	Puistematerjali kasutamine	14
3.7	Hüdraulikasüsteem	15
3.8	Hooldus ja korrashoid	15
3.8.1	Hoolduspersonali kvalifikatsioon	15
3.8.2	Kuluvad osad	16
3.8.3	Hooldus- ja korrashoiutööd	16
3.9	Liiklusohutus	16
3.9.1	Kontroll enne sõidu alustamist	16
3.9.2	Transportsõit masinaga	17
3.10	Kaitseeadised, hoiatus- ja instruktsioonijuhised	18
3.10.1	Kaitseeadiste, hoiatus- ja instruktsioonijuhiste asetus	18
3.10.2	Kaitseeadiste funktsioon	20
3.11	Hoiatuste ja juhiste kleebised	20
3.11.1	Hoiatusjuhiste kleebised	21
3.11.2	Instruktsioonijuhiste kleebised	22
3.12	Tehasesilt ja masina tähistus	22
3.13	Valgustusseade, eesmised, külgmised ja tagumised reflektorid	23
4	Masina andmed	24
4.1	Tootja	24
4.2	Masina kirjeldus	24

4.2.1	Koostesõlmede ülevaade, tagakülg.....	25
4.2.2	Koostesõlmede ülevaade, esikülg.....	26
4.3	Variandid.....	28
4.3.1	Ajam liigendvõlliga.....	28
4.3.2	Ajam hüdraulikamootoriga.....	28
4.4	Tehnilised andmed.....	29
4.4.1	Põhivarustuse tehnilised andmed.....	29
4.4.2	Pealisehituste tehnilised andmed.....	30
4.5	Erivarustused.....	30
4.5.1	Pealisehitused.....	31
4.5.2	Punkrikate.....	31
4.5.3	Elektriline kaugjuhtimispuult.....	31
4.5.4	Hüdrauliline kaugjuhtimispuult (doseerimisklapp).....	32
4.5.5	Puistepõll.....	32
4.5.6	Segamismehhanism.....	32
4.5.7	Adapter paigaldamiseks kategooriale 1N.....	34
4.5.8	Valgustus BLO 18.....	35
4.5.9	Liigendvõll tähtpõrkemehhanismiga.....	35
5	Teljekoormuse arvutamine.....	36
6	Transport ilma traktorita.....	39
6.1	Üldised ohutusjuhised.....	39
6.2	Peale- ja mahalaadimine, seismapanek.....	39
7	Kasutuselevõtt.....	40
7.1	Masina vastuvõtmine.....	40
7.2	Nõuded traktorile.....	40
7.3	Kardaanvõlli monteerimine masinale.....	41
7.4	Masina paigaldamine traktorile.....	43
7.4.1	Eeltingimused.....	43
7.4.2	Paigaldamine.....	44
7.5	Segamismehhanismi monteerimine.....	47
7.6	Hüdraulilise ajami ühendamine.....	47
7.7	Hüdraulilise klapitäituri ühendamine.....	48
7.8	Elektroonilise klapimehhanismi külgeühendamine.....	49
7.9	Elektrilise klapimehhanismi ühendamine.....	49
7.10	Puistelaiuse piiraja täituri külgeühendamine.....	49
7.11	Valgustuse ühendamine.....	50
7.12	Masina täitmine.....	50
8	Annustuskatse.....	52
8.1	Väljastuskoguse kindlakstegemine.....	52
8.2	Annustuskatse tegemine.....	53
9	Puisterežiim.....	55
9.1	Üldised märkused.....	55
9.2	Üldised juhised segamismehhanismi kohta.....	56
9.3	Puisterežiimi juhend.....	57
9.4	Masina seadistamine.....	58

9.4.1	Laotuskoguse seadistamine	60
9.4.2	Jaotusketaste või segamismehhanismi pööretearvu seadistamine.....	61
9.4.3	Äraandmispunkti seadistamine	63
9.4.4	Poolkülje klapi seadistamine.....	65
9.4.5	Jaotustiibade seadistamine	66
9.4.6	Puistelaiuse piiraja seadistamine.....	67
9.4.7	Reguleerimisvõimalused HydroControl	69
9.5	Puistetabeli kasutamine.....	69
9.6	Killustiku puistamine	97
9.7	Liiva või niiske soola puistamine	97
9.8	Kuiva soola puistamine.....	98
9.9	Granuleeritud väetise puistamine.....	99
9.10	Killustik-soola segu puistamine.....	100
9.11	Jääkide eemaldamine.....	101
9.12	Masina seismaapanek ja lahutamine	102
10	Rikked ja võimalikud põhjused.....	104
11	Hooldus ja korrashoid	107
11.1	Ohutus.....	107
11.2	Masina puhastamine.....	109
11.3	Määrimisplaan	109
11.3.1	Liigendvõlli määrimine.....	109
11.3.2	Liigendite, pukside määrimine.....	109
11.3.3	Segamismehhanismi bajonetsulguri määrimine.....	110
11.3.4	Segamismehhanismi RWK 10 kardaanliigendi määrimine.....	110
11.4	Kuluvad osad ja kruviühendused.....	110
11.4.1	Kuluvate osade kontrollimine	110
11.4.2	Kruviühenduste kontrollimine	110
11.5	Doseerimisklapi seadistuse justeerimine.....	111
11.6	Segamismehhanismi kontrollimine kulumise suhtes	112
11.6.1	Segamismehhanismi demonteerimine	112
11.6.2	Segamismehhanismi RWK AX 140 kontrollimine kulumise suhtes	113
11.6.3	Segamismehhanismi RWK AX 160 kontrollimine kulumise suhtes	113
11.6.4	Segamismehhanismi RWK AX 165 kontrollimine kulumise suhtes	114
11.6.5	Segamismehhanismi RWK AX180 kontrollimine kulumise suhtes	114
11.6.6	Segamismehhanismi RWK AX 220 kontrollimine kulumise suhtes	114
11.6.7	Segamismehhanismi RWK AX 240 kontrollimine kulumise suhtes	115
11.6.8	Käivitusrõnga kontrollimine kulumise suhtes	115
11.6.9	Peatamisrõnga kontrollimine punkris kulumise suhtes	116
11.7	Jaotustiibade vahetamine.....	116
11.8	Käigukastiõli.....	118
11.8.1	Kogused ja sordid	118
11.8.2	Õlitaseme kontrollimine.....	118
11.8.3	Õli sissevalamine.....	119
12	Talveks hoiulepanek ja konserveerimine.....	120
12.1	Ohutus.....	120
12.2	Talveks hoiulepanek.....	120

12.3	Masina konserveerimine.....	120
13	Jäätmekäitlus.....	122
13.1	Ohutus.....	122
13.2	Masina utiliseerimine.....	122
14	Lisa.....	123
14.1	Pöördemoment.....	123
15	Garantii.....	125

1 Otstarbekohane kasutamine

Kasutage koosteseeria AXEO ühekettalisi viskepuistureid ainult vastavalt selles kasutusjuhendis esitatud andmetele.

Koosteseeria AXEO ühekettalised viskepuisturid on valmistatud nende otstarbekohaseks kasutamiseks.

Neid tohib eranditult kasutada hästi järellibiseva puisteaine nagu killustiku (3/5), liiva ja soola laotamiseks või põllumajanduses graanulvæetiste laotamiseks.

Masin on ette nähtud kolmepunkti paigalduseks traktori külge ja käsitlemiseks ühele inimesele.

Ühekettalist viskepuisturit nimetatakse järgmistes peatükkides „masinaks“.

Igasugune muul otstarbel kasutamine on mitteotstarbekohane kasutamine. Sellest tulenevate kahjude eest tootja ei vastuta. Kogu risk jääb käitaja kanda.

Otstarbekohase kasutamise juurde kuulub ka tootja poolt ettenähtud käitus-, hooldus- ja remonditingimuste järgimine. Kasutage varuosadena üksnes RAUCH tootja originaalvaruosi.

Masinat tohivad kasutada, hooldada ja remontida üksnes isikud, kes on masinaga tuttavad ning keda on kaasnevatest ohtudest teavitatud.

Masina kasutamisel tuleb järgida juhiseid masina käitamiseks, hooldamiseks ja ohutuks ümberkäimiseks, nii nagu neid on kirjeldatud antud kasutusjuhendis ja tootja poolt masinale paigaldatud hoiatusjuhiste ja hoiatuspiktogrammide kujul. Masina kasutamisel tuleb järgida kehtivaid ohutuseeskirju ja muid üldtunnustatud ohutustehnika, töömeditsiini ja liikluseeskirja nõudeid.

Masina omavoliline modifitseerimine pole lubatud. Vastasel korral kaotab tootja kahjuvastutus kehtivuse.

■ **Prognoositav väärkasutamine**

Tootja juhib masinale paigaldatud hoiatusjuhiste ja hoiatuspiktogrammidega tähelepanu prognoositavale väärkasutamisele. Järgige tingimata neid hoiatusjuhiseid ja hoiatuspiktogramme. Nii hoiate ära masina kasutamise viisil, mis ei ole kasutusjuhendis ette nähtud.

2 Kasutusjuhised

2.1 Selle kasutusjuhendi kohta

See kasutusjuhend on masina **lahutamatu osa**.

Kasutusjuhend sisaldab olulisi juhiseid masina **ohutu, asjakohase** ja ökonoomse **kasutamise** ja **hoolduse** kohta. Nende järgimine aitab **vältida ohte**, vähendada remondikulusid ja seisuaegu ning pikendada sellega juhitava masina töökindlust ja eluiga.

Kogu sellest kasutusjuhendist ja kõigist tarnedokumentidest koosnevat dokumentatsiooni tuleb hoida kättesaadavana masina kasutuskohas (nt traktoris).

Masina müümisel tuleb ka kasutusjuhend edasi anda.

Kasutusjuhend on suunatud masina käitajale ning selle operaatoritele ja hoolduspersonalile. Juhendi peavad läbi lugema, sellest aru saama ja seda rakendama kõik isikud, kes täidavad masina juures järgmisi ülesandeid:

- kasutamine,
- hooldamine ja puhastamine,
- tõrgete kõrvaldamine.

Pöörake eriti tähelepanu:

- ohutuse peatükile,
- kõigis peatükkides olevaid hoiatusi.

Kasutusjuhend ei asenda Teie kui käitaja ja masina juhtseadme käsitsemispersonalil **omavastutust**.

2.2 Kasutusjuhendi ülesehitus

Kasutusjuhend on jagatud kuude sisulisse alajaotusse

- Kasutusjuhised
- Ohutusjuhised
- Masina andmed
- Juhised masina käsitsemiseks
- Juhised rikete tuvastamiseks ja kõrvaldamiseks
- Hooldus- ja korrashoiueeskirjad

2.3 Juhised teksti esituse kohta

2.3.1 Juhised

Käsitsemispersonali poolt tehtavad toimingud on kujutatud järgmiselt.

- ▶ Toimimisjuhised, samm 1
- ▶ Toimimisjuhised, samm 2

2.3.2 Loendid

Kohustusliku järjekorrata loendid on kujutatud loendipunktidega loeteluna:

- Omadus A
- Omadus B

2.3.3 Viited

Viited dokumendi teistele tekstikohadele on tähistatud lõigunumbri, pealkirjateksti või lehekülje andmetega:

- **Näide:** Järgige ka 3 *Ohutus*

Viited teistele dokumentidele on esitatud märkuse või juhiseana ilma konkreetse peatüki- ja leheküljenumbrita:

- **Näide:** Juhinduge kardaanvõlli tootja kasutusjuhendist.

3 Ohutus

3.1 Üldised märkused

Peatükis **Ohutus** kirjeldatakse paigaldatud masinaga ümberkäimise põhilisi ohutusjuhiseid ning töö- ja liiklusohutuseeskirju.

Selles peatükis kirjeldatud juhiste järgimine on masina ohutu kasutamise ja tõrkevaba töö põhieeldus.

Lisaks leiate selle kasutusjuhendi teistest peatükkidest muid hoiatusi, mida tuleb samuti täpselt järgida. Hoiatusjuhised paiknevad vastavate tegevuste kirjelduse ees.

Kolmandate tootjate tarnitud komponente puudutavad hoiatused leiate vastavate tootjate dokumentidest. Järgige ka neid hoiatusi.

3.2 Hoiatusjuhiste tähendus

Selles kasutusjuhendis on hoiatused liigitatud vastavalt ohu raskusele ja ohu tekke tõenäosusele.

Ohusümbolid juhivad tähelepanu jääkohtudele, mis tekivad masina käitamisel. Hoiatused on järgmise struktuuriga:

Sümbol + **Märksõna**

Selgitus

Hoiatuste ohuastmed

Ohuastet tähistab märksõna. Ohuastmed on liigitatud järgmiselt:

OHT!

Ohu liik ja allikas

See hoiatus juhhib tähelepanu vahetule ohule, mis puudutab inimeste tervist ja elu.

Selle hoiatusjuhise eiramine põhjustab raskeid, ka surmaga lõppevaid vigastusi.

- ▶ Järgige kindlasti selle ohu vältimiseks kirjeldatud abinõusid.

HOIATUS!

Ohu liik ja allikas

See hoiatus juhhib tähelepanu võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib ohustada inimeste tervist.

Selle märkuse eiramine põhjustab raskeid vigastusi.

- ▶ Järgige kindlasti selle ohu vältimiseks kirjeldatud abinõusid.

⚠ ETTEVAATUST!**Ohu liik ja allikas**

See hoiatus juhib tähelepanu võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib ohustada inimeste tervist.

Selle hoiatusjuhise eiramine põhjustab vigastusi.

- ▶ Järgige kindlasti selle ohu vältimiseks kirjeldatud abinõusid.

TEATIS!**Ohu liik ja allikas**

See hoiatusjuhise hoiatab vara- ja keskkonnakahjude eest.

Selle hoiatusjuhise eiramine põhjustab kahjustusi masinal ja keskkonnas.

- ▶ Järgige kindlasti selle ohu vältimiseks kirjeldatud abinõusid.



See on juhise:

Üldised märkused sisaldavad nõuandeid kasutamise kohta ning eriti olulist infot, kuid ei hoiata ohtude eest.

3.3 Üldist masina ohutuse kohta

Masin on valmistatud vastavalt tehnika praegusele tasemele ja tunnustatud tehnikareeglitele. Sellegipoolest võib selle kasutamine ja hooldus ohustada kasutaja või kolmandate isikute tervist või kahjustada masinat või muid materiaalseid väärtusi.

Masinat tohib seetõttu kasutada üksnes

- ainult laitmatus ja liiklusohutus olekus,
- järgides ohutuseeskirju ja arvestades võimalike ohtudega.

See tähendab, et te peate olema lugenud ja endale selgeks teinud selle kasutusjuhendi sisu. Te peate tundma kehtivaid ohutuseeskirju ning üldtunnustatud ohutustehnika, töömeditsiini ja liikluseeskirju ning oskate eeskirju ja reegleid ka rakendada.

3.4 Juhised käitajale

Käitaja vastutab masina otstarbekohase kasutamise eest.

3.4.1 Personali kvalifikatsioon

Masina kasutamise, hoolduse ja remondiga tegelevad isikud peavad olema enne töö algust selle kasutusjuhendi läbi lugenud ja selle endale selgeks teinud.

- Masinat tohivad käitada üksnes instrueeritud ja käitaja volitatud töötajad.
- Väljaõppe/koolituse/instrueerimise faasis olevad isikud tohivad masinal töötada üksnes kogunud isiku järelevalve all.
- Hooldus- ja korrashoiutöid tohib teha ainult kvalifitseeritud hoolduspersonal.

3.4.2 Instrueerimine

Tootja müügipartnerid, tehase esindajad või töötajad instrueerivad käitajat masina käsitlemise ja hoolduse osas.

Käitaja peab kandma hoolt selle eest, et uued operaatorid ja hooldustöötajad läbiks masina põhjaliku koolituse vastavalt sellele kasutusjuhendile.

3.4.3 Õnnetuste vältimine

Ohutuse ja õnnetuste vältimise eeskirjad on igas riigis õigusaktidega reguleeritud. Masina käitaja vastutab kasutuskoha riigis kehtivate eeskirjade järgimise eest.

Järgige lisaks veel järgmisi juhiseid:

- Ärge laske masinal mitte kunagi töötada ilma järelevalveta.
- Töötamise ja transpordisõidu ajal ei tohi mingil juhul masinale ronida (**kaasasõidukeeld**).
- **Ärge** kasutage masinaosi ronimise abivahendina.
- Kandke keha ligi hoidvaid riideid. Vältige tööriideid, millel on vööd, narmad või muud osad, mis võivad kinni jääda.
- Arvestage kemikaalidega ümberkäimisel vastava tootja hoiatusi. Võimalik, et peate kandma isikukaitsevarustust (IKV).

3.5 Märkused tööohutuse kohta

Kasutage masinat ainult tööohutus olekus. Nii väldite ohtlikke olukordi.

3.5.1 Masina tõstmine ja liigutamine

Masin tarnitakse tehases kaubaalusel püstises asendis.

- Tõstke masinat eranditult sobiva tõstuki või kahveltõstukiga kaubaalusest. Järgige üldmassi.
- Ärge tõstke ega liigutage masinat kunagi mahutist või muudest tähistamata haakepunktidest.

3.5.2 Masina seiskamine

- Pange masin seisma üksnes tühja punkriga ning horisontaalsel ja stabiilsel pinnasel.
- Kui masinat pargitakse üksi (ilma traktorita), tuleb doseerimisklapp täielikult avada. Tagastusvedru lödvendatakse, mahutisse sattuda võinud vesi voolab välja.

3.5.3 Masina täitmine

- Täitke masinat ainult siis, kui masin on paigaldatud või kinnitatud traktorile (olenevalt masinast).
- Täitke masinat üksnes seisva traktormootoriga. Võtke süütevõte välja, et keegi ei saaks mootorit käivitada.
- Veenduge, et täitmispoolel on piisavalt vaba ruumi.
- Kasutage täitmiseks sobivaid abivahendeid (nt kopplaadur, kruvikonveier).
- Täitke masin maksimaalselt servakõrguseni. Kontrollige täitetaset.
- Täitke masinat ainult suletud kaitsevõredega. Need ei lase puistamisel tekkida puistematerjali klompidest ja muudest võõrkehast tingitud tõrkeid.

3.5.4 Kasutuselevõtmise eelsed kontrollimised

Kontrollige masina töökindlust enne esimest ja enne iga järgmist kasutuselevõttu.

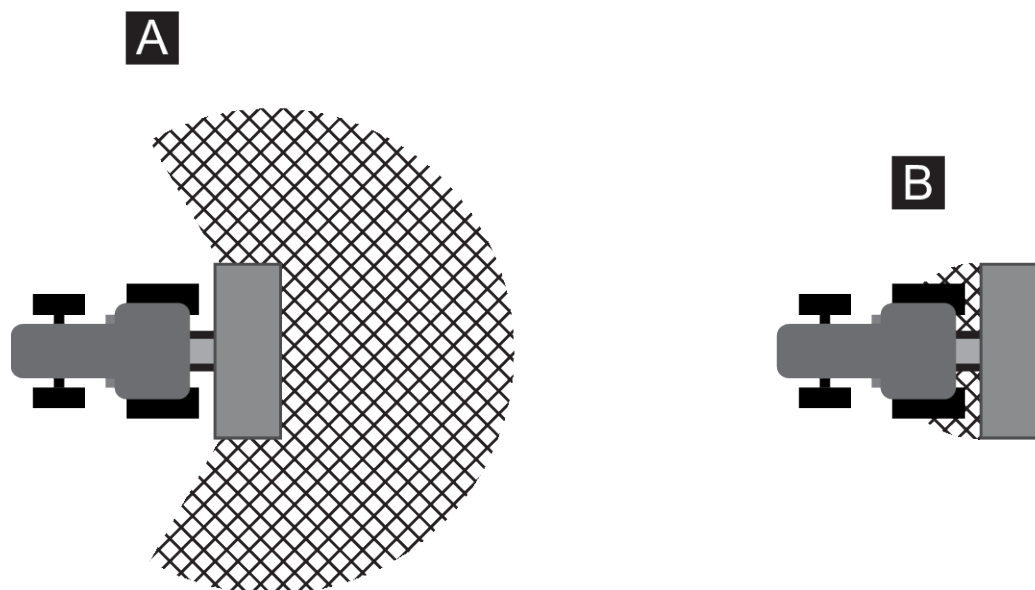
- Kas masinal on olemas ja töökorras kõik kaitseeadised?
- Kas kõik kinnitusdetailid ja kandvad ühendused on juba kinni ja laitmatus olekus?
- Kas jaotuskettad, jaotustiivad ja nende kinnitused on laitmatus seisukorras?
- Kas kaitsevõre on mahutis lukustatud?
- Kas kõik lukustused on kindlalt suletud?
- Ega masina ohualal ei viibi **ühtegi** inimest?
- Kas kardaanvõlli kaitse on nõuetekohases olekus?
- Kontrollige paigalduskõrgust. Vahekaugus raami alaservast kuni pinnaseni ei tohi olla suurem kui 120 cm.

3.5.5 Ohuala

Laiapäisatav puistematerjal võib põhjustada raskeid vigastusi (nt silmakahjustusi).

Traktori ja masina vahel viibimisel esineb traktori eemaleveeremise või masinaliikumiste tõttu suur oht, mis võib lõppeda surmaga.

Järgmine pilt näitab masina ohualasid.



Jn. 1: Ohuala paigaldatavate seadmete korral

A Puisterežiimi ohuala

B Masina ühendamise/lahutamise ohuala

- Jälgige, et masina puistealal [A] ei viibiks ühtki inimest.
- Kui masina ohualal viibib inimene, tuleb masin ja traktor kohe seisata.
- Kui peate masina traktori külge/selle küljest lahti ühendama ja rakendama jõutõstukit, siis juhtige kõik inimesed ohupiirkondadest [B] eemale

3.5.6 Töö ajal

- Masina talitlushäirete korral tuleb masina kohe seisata ja kindlustada. Laske tõrked kõrvaldada kohe vastava kvalifikatsiooniga personali poolt.
- Ärge kunagi astuge masinale, kui puisteseadis on sisse lülitatud.
- Käituge masinat ainult suletud kaitsevõredega. **Ärge avage ega eemaldage** kaitsevõret käituse ajal.
- Käituge masinat ainult suletud hoolduskaanega.
- Pöörlevad masinaosad võivad põhjustada raskeid vigastusi. Jälgige seetõttu, et te ei satuks kehaosade ega riietega pöörlevate osade lähedusse.
- Ärge kunagi asetage punkrisse võõrkehi (nt kruvid, mutrid).
- Laialipaisatav puistematerjal võib põhjustada raskeid vigastusi (nt silmakahjustusi). Jälgige seetõttu, et masina puistepiirkonnas ei viibiks inimene.
- Liiga kõrge tuulekiiruse korral tuleb puistamine katkestada, sest puistealast pole enam võimalik kinni pidada.
- Elektri kõrgepingeliinide all ärge masinale ega traktorile kunagi ronige.

3.6 Puistematerjali kasutamine

Puistematerjali asjatundmatu valik või kasutamine võib põhjustada tõsiseid inim- või keskkonnakahjusid.

- Selgitage puistematerjali valimisel välja selle mõju inimesele, keskkonnale ja masinale.
- Järgige puistematerjali tootja juhiseid.

3.7 Hüdraulikasüsteem

Hüdraulikasüsteem on kõrge rõhu all.

Kõrge surve all väljuv vedelik võib põhjustada raskeid kehavigastusi ja keskkonnakahjustusi. Järgige seetõttu ohtude vältimiseks järgmisi juhiseid:

- Kasutage masinat ainult allpool maksimaalset lubatavat töösurvet.
- Tehke hüdraulikasüsteem **enne** kõiki hooldustöid **survevabaks**. Lülitage traktori mootor välja. Kindlustage see taassisselülitamise vastu.
- Kandke lekete otsimise ajal alati **kaitseprille** ja **kaitsekindaid**.
- Hüdraulikaõlist põhjustatud vigastuste korral pöörduge **kohe arsti poole**, sest tekkida võivad rasked infektsioonid.
- Jälgige hüdraulikavoolikute ühendamisel traktoriga, et hüdraulikasüsteem oleks nii traktori kui ka masina poolel **survevaba**.
- Ühendage traktori- ja puisturihüdraulika hüdraulikavoolikud ainult ettenähtud ühendustega.
- Vältige hüdraulikaringluse määrdumist. Haakige ühendused alati vastavatesse hoidikutesse. Kasutage tolmuksid. Puhastage ühendused enne ühendamist.
- Kontrollige regulaarselt, ega hüdraulikaosadel ja hüdraulikavoolikutel pole mehaanilisi defekte, nt lõike- ja hõõrdkohad, muljumis- ja murdumiskohad, mõranenud või poorsed kohad jne.
- Voolikud ja voolikuühendused vananevad ka nõuetekohasel ladustamisel ja lubatavates tingimustes käitamisel. Seetõttu on nende hoiu- ja kasutusaeg piiratud.

Voolikut ei tohi kasutada kauem kui 6 aastat, sh võimalik kuni 2 aasta pikkune ladustamisaeg.

Vooliku tootmiskuupäev on esitatud voolikuarmatuuril kuu ja aastana.

- Laske hüdraulikatorustikud kahjustuste korral ja etteantud kasutusaja möödumisel välja vahetada.
- Asendusvoolikud peavad vastama seadme tootja tehnilistele nõuetele. Jälgige eelkõige vahetatavate hüdraulikavoolikute maksimaalseid rõhuandmeid.

3.8 Hooldus ja korrashoid

Hooldus- ja korrashoiutööde ajal tuleb arvestada täiendavate ohtudega, mida masina käsitlemise ajal ei teki.

Viige seetõttu hooldus- ja korrashoiutööd alati läbi kõrgendatud tähelepanelikkusega. Töötage eriti hoolikalt ja ohuteadlikult.

3.8.1 Hoolduspersonali kvalifikatsioon

- Elektri- ja hüdraulikasüsteemi keevitustöid tohivad teha üksnes spetsialistid.

3.8.2 Kuluvad osad

- Järgige täpselt selles kasutusjuhendis ettenähtud hooldus- ja remondivälpsid.
- Järgige ka kolmandate tootjate osade hooldus- ja remondiintervalle. Selle kohta saate teavet vastavast tarnija dokumentatsioonist.
- Soovitame lasta pärast iga hooaja lõppu kontrollida edasimüüja juures masina seisukorda, eelkõige kinnitusdetalle, ohutusfunktsiooniga plastosi, hüdraulikasüsteemi, doseerimisorganeid ja jaotustiiba.
- Varuosad peavad alati vastama vähemalt tootja poolt ette nähtud tehnilistele nõuetele. Originaalvaruosade kasutamisel on tehnilised nõuded täidetud.
- Iselukustuvad mutrid on mõeldud vaid ühekordseks kasutamiseks. Kasutage detailide kinnitamiseks (nt jaotustiiva vahetamisel) alati uusi iselukustuvaid mutreid.

3.8.3 Hooldus- ja korrashoiutööd

- **Lülitage** enne kõiki puhastus-, hooldus- ja korrashoiutöid ning rikete kõrvaldamisel **traktori mootor välja. Oodake, kuni masina kõik pöörlevad osad jäävad seisma.**
- Veenduge, et **mitte keegi** ei saa masinat omavoliliselt sisse lülitada. Eemaldage traktori süütevõti.
- Lahutage traktori ja masina vaheline vooluvarustus enne mistahes hooldus- ja korrashoiutöid või enne elektrisüsteemil teostatavaid töid.
- Kontrollige, kas traktor on koos masinaga nõuetekohaselt seisatud. Need peavad seisma tühja punkriga horisontaalsel, tugeval pinnasel ning olema eemaleveeremise vastu kindlustatud.
- Kindlustage ülestõstetud masin lisaks allakukkumise vastu (nt allapaneku pukiga), kui peate hooldus- ja korrashoiutöid või ülevaatuset teostama ülestõstetud masina all.
- Vabastage hüdraulikasüsteem enne hooldus- ja remonditööde tegemist rõhu alt.
- Avage kaitsevõre mahutis ainult siis, kui masin on käigust võetud.
- Kui peate töötama pöörleva jõuvõtuvõlliga, ei tohi keegi viibida jõuvõtuvõlli ega liigendvõlli piirkonnas.
- Ärge kunagi kõrvaldage puistepunkris olevaid ummistusi käe ega jalaga, vaid kasutage selleks sobivat tööriista.
- Surveveega puhastamisel ei tohi veejuga kunagi suunata otse hoiatussiltidele, elektriseadmetele, hüdraulikaosadele ega liuglaagritele.
- Kontrollige regulaarselt mutrite ja kruvide kinnitust. Pingutage lõtvu ühendusi.

3.9 Liiklusohutus

Avalikel teedel sõites peab traktor ja sellel paigaldatud masin vastama vastava riigi liikluseeskirjadele. Nende nõuete täitmise eest vastutavad sõiduki omanik ja sõiduki juht.

3.9.1 Kontroll enne sõidu alustamist

Sõidueelne kontroll aitab oluliselt kaasa liiklusohutusele. Kontrollige vahetult enne iga sõitu käitustingimustest kinnipidamist, liiklusohutust ja kasutuskoha riigi nõudeid

- Kas lubatavast kogukaalust peetakse kinni? Järgige lubatud teljekoormust, lubatud pidurivõimsust ja lubatud rehvide kandevõimet;
 - Vt 5 *Teljekoormuse arvutamine*
- Kas masin on nõuetekohaselt paigaldatud?
- Kas sõidu ajal võib puistematerjal kaduma minna?
 - Jälgige punkris oleva puistematerjali täitetaset.
 - Doseerimisklapp peab olema suletud.
- Kontrollige rehvirõhku ja traktori pidurisüsteemi talitlust.
- Kas masina tuled ja märgistus vastavad teie riigi avalikel teedel kasutamise sätetele? Jälgige nõuetekohast paigaldamist.

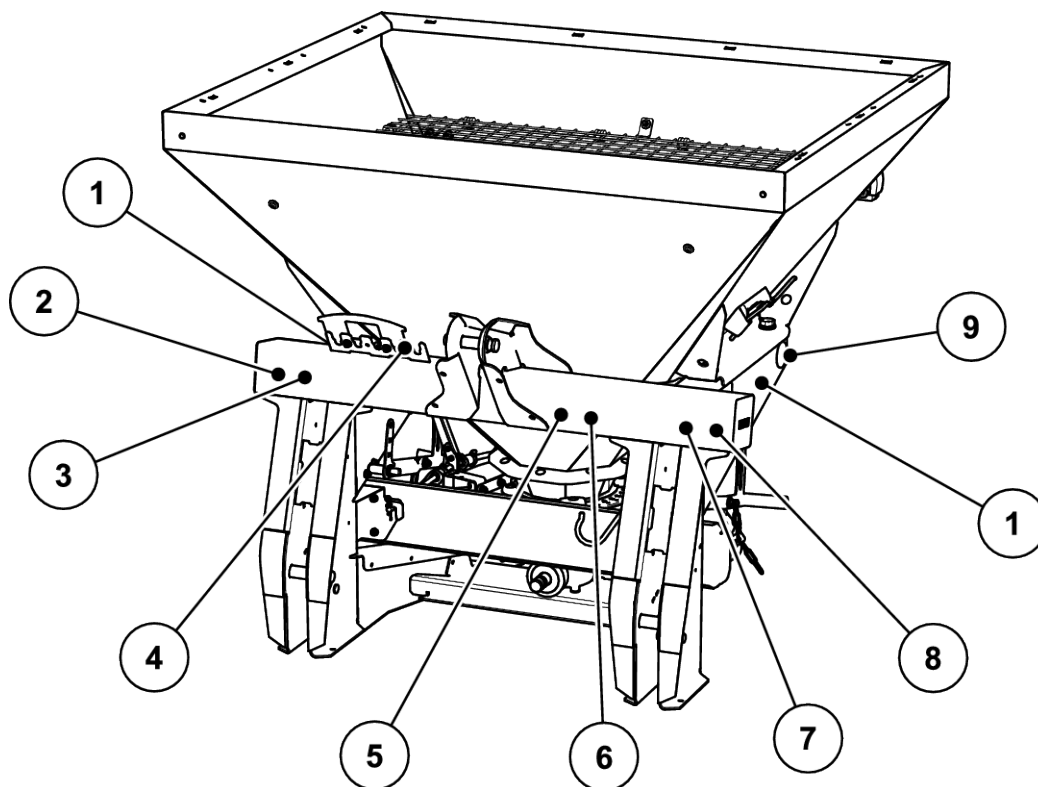
3.9.2 Transportsõit masinaga

Traktori sõiduomadused ning roolimis- ja pidurdusomadused muutuvad, kui sellele on paigaldatud masin. Nii väheneb nt teie traktori esisilla koormus masina liiga suure kaalu tõttu ja seega halveneb juhitavus.

- Kohandage oma sõidustiil muutuvatele sõidutingimustele.
- Sõitmisel peab alati olema piisav nähtavus. Kui see pole tagatud (nt tagurdamisel), tuleb kasutada abilist.
- Järgige maksimaalset lubatavat kiirust.
- Vältige märke ja mäest alla sõitmisel, samuti kaldega risti sõites järske kurvivõtmisi. Vastasel korral tekib raskuskeskme muutumise tõttu ümberminekuht. Sõitke ebatasase, pehme pinnase (nt põldude sissesõidud, piirikividega servad) korral eriti ettevaatlikult.
- Edasi-tagasi pendeldamise vältimiseks fikseerige tagumise tõstuki aisad jäigalt küljele.
- Isikute viibimine masinal sõidu ja käitamise ajal on keelatud.

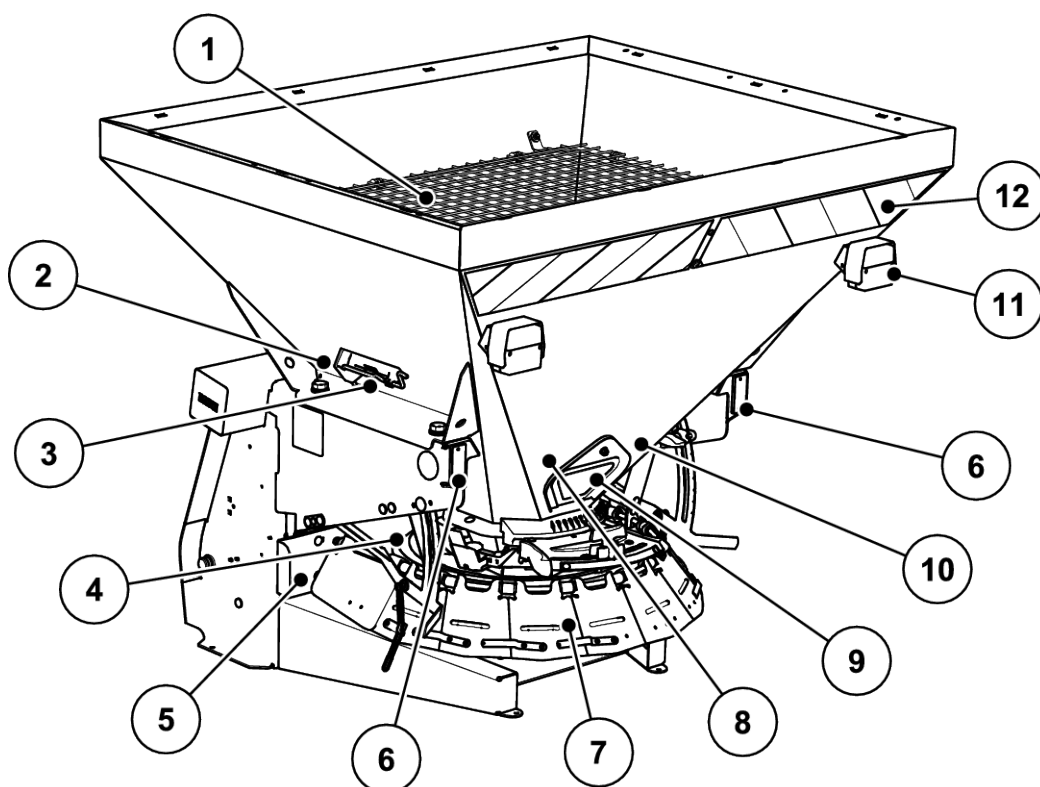
3.10 Kaitseadised, hoiatus- ja instruksioonijuhised

3.10.1 Kaitseadiste, hoiatus- ja instruksioonijuhiste asetus



Jn. 2: Kaitseadiste, hoiatus- ja instruksioonijuhiste ning reflektor- ees asetus

- | | |
|--|--|
| [1] Instruksioonijuhis segamismehhanismi peatamine | [6] Instruksioonijuhis jõuvõtuvõlli pööretearv |
| [2] Tehasesilt | [7] Hoiatusjuhis kasutusjuhendi lugemine |
| [3] Seerianumber | [8] Hoiatusjuhis materjali väljavise |
| [4] Kaablite ja voolikute hoidik | [9] Külmine kollane reflektor |
| [5] Instruksioonijuhis maksimaalne kasulik koormus | |

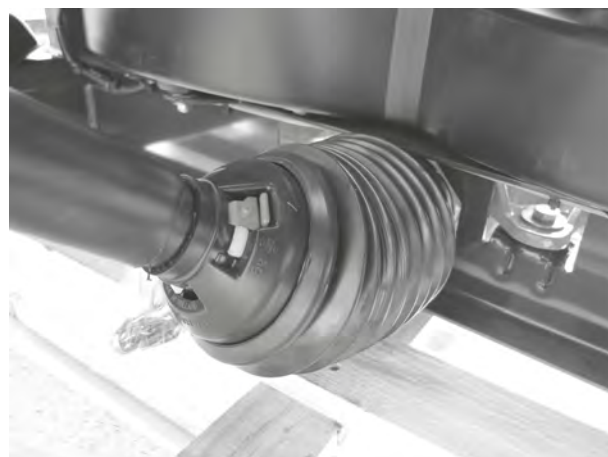


Jn. 3: Kaitseadiste, hoiatus- ja instruksioonijuhiste ning reflektor- taga asetus

- | | |
|---|--|
| [1] Punkris olev kaitsevõre | [8] Hoiatusjuhise liikuvad detailid |
| [2] Instruksioonijuhise pingutusmoment | [9] Hoolduskaas |
| [3] Seadistushoob | [10] Hoiatusjuhise süütevõtme väljatõmbamine |
| [4] Jaotusketta kate | [11] Valgustus taga |
| [5] Eesmine jaotuskettakaitse | [12] Hoiatuskile |
| [6] Punane reflektor | |
| [7] Reguleeritav jaotuskettakaitse (puistelaiuse piirang) | |

■ Liigendvõll

- [1] Liigendvõlli kaitse



3.10.2 Kaitseseadiste funktsioon

Kaitseseadised kaitsevad Teie tervist ja elu.

- Veenduge enne masinaga töötamist, et kaitseseadised on talitlusvõimelised ega ole kahjustatud.
- Käitage masinat ainult toimivate kaitseseadistega.

Nimetus	Funktsioon
Punkris olev kaitsevõre	Ei lase kehaosadel pöörlevasse segamismehhanismi sattuda. Takistab kehaosade amputeerimist doseerimisketta poolt. Takistab puistamisel puistematerjali klompide, suuremate kivide või muude suuremate materjalide (sõelaefekt) tõttu tekkivaid rikkeid.
Hoolduskaas	Võimaldab segamismehhanismi lihtsat vahetamist.
Eesmine jaotuskettakaitse	Ei lase eest pöörleva jaotusketta vahele jääda. Takistab puistematerjali väljaviskamist ette (traktori/töökoha suunas).
Reguleeritav jaotuskettakaitse (puistelaiuse piirang)	Takistab pöörleva jaotusketta vahele jäämist küljelt ja tagant. Kindlustab puistematerjali väljaviskamist soovitud puistelaiuses.
Jaotusketta plastkate	Takistab pöörleva jaotusketta vahele jäämist ülalt
Kardaanvõlli kaitse	Takistab kehaosadel ja riidesemetel jääda pöörleva kardaanvõlli vahele.
Hoidik	Voolikute ja kaablite kinnitamine raami külge. Takistab voolikute ja kaablite muljumist või murdmist. <i>Jn. 36 Kaablite ja voolikute hoidik</i>

3.11 Hoiatuste ja juhiste kleebised

Masinale on paigaldatud erinevad hoiatus- ja instruksioonijuhised (masinale paigaldamist vt 3.10.1 *Kaitseseadiste, hoiatus- ja instruksioonijuhiste asetuse*).

Hoiatus- ja instruksioonijuhised on masina osad. Neid ei tohi eemaldada ega muuta.

- ▶ Puuduvad või loetamatud hoiatus- ja instruksioonijuhised tuleb kohe välja vahetada.

Kui remonditööde käigus paigaldatakse uusi detaile, tuleb nendele paigaldada samad hoiatused ja juhised mis originaalosadel.


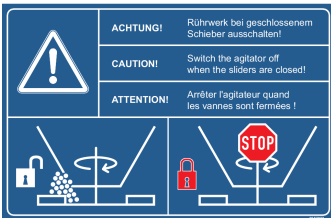






Korrekted hoiatus- ja instruksioonijuhised saate tellida varuosade osakonnast.

3.11.1 Hoiatusjuhiste kleebised

Piktogramm	Kirjeldus
	<p>Lugege kasutusjuhendit ja hoiatusi. Enne masina kasutuselevõttu tuleb kasutusjuhend ja hoiatused läbi lugeda ning neid järgida. Kasutusjuhendis kirjeldatakse põhjalikult kasutamist ning antakse kasulikke juhiseid käsitsemise ja hoolduse kohta.</p>
	<p>Väljapaiskuva materjali oht Väljapaiskuv puistematerjal võib kogu keha vigastada. Suunake kõik inimesed enne masina kasutuselevõttu ohualalt (puistealalt) eemale.</p>
	<p>Liikuvad osad on ohtlikud Kehaosade amputeerimise oht Ärge asetage käsi pöörlevate detailide ohupiirkonda. Enne hooldus-, remondi- ja seadistustööd tuleb mootor välja lülitada ja süütevõti eemaldada.</p>
	<p>Eemaldage süütevõti. Enne hooldus- ja remonditöid tuleb mootor välja lülitada ja süütevõti eemaldada. Lahutage toide</p>
	<p>Oht hüdraulikaseadme tõttu Kõrge surve all väljuv vedelik võib põhjustada raskeid kehavigastusi ja keskkonnakahjustusi. Samuti võivad nad tungida läbi naha ja põhjustada infektsioone. Tehke hüdraulikaseade enne hooldustöid survevabaks. Kandke lekete otsimise ajal alati kaitseprille ja kaitsekindaid. Hüdraulikaõli tõttu tekkinud vigastuse korral pöörduge alati kohe arsti poole. Järgige tootja dokumentatsiooni.</p>

3.11.2 Instruksioonijuhiste kleebised

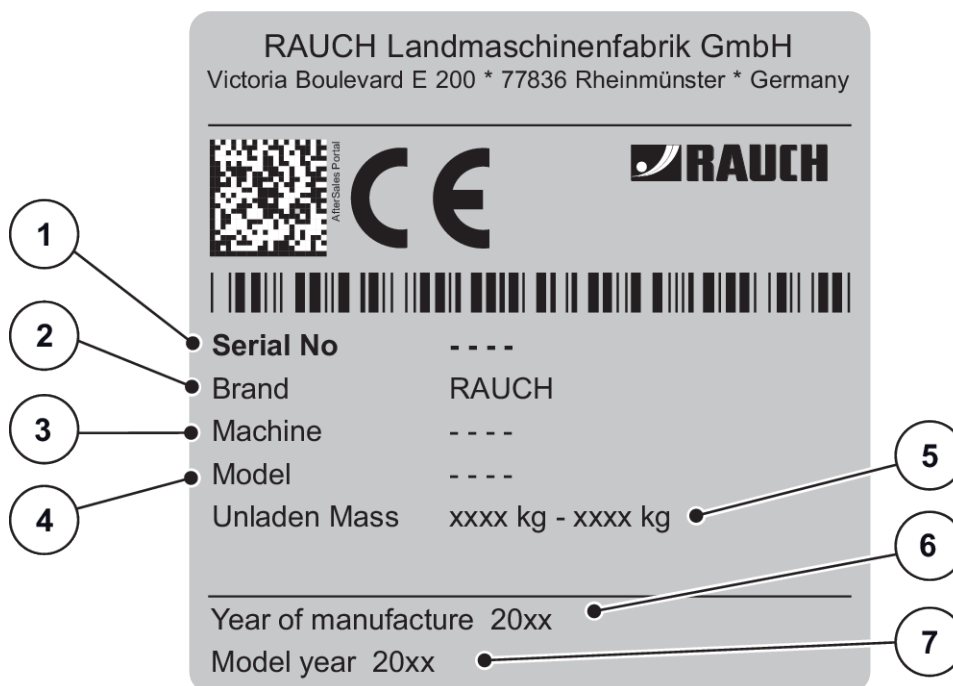
Piktogramm	Kirjeldus
	Jõuõlvõlli nimipöörlemiskiirus Jõuõlvõlli nimipöörlemiskiirus on 540 p/min
	Segamismehhanismi peatamine Segamismehhanism tuleb suletud doseerimisklapi korral peatada.
	Maksimaalne kasulik koormus AXEO 2.1
	Maksimaalne kasulik koormus
	Maksimaalne kasulik koormus AXEO 18.1
	Pingutusmoment punkri kinnitamiseks raamile.

3.12 Tehasesilt ja masina tähistus



Masina tarnimisel tuleb veenduda, et kõik vajalikud sildid on olemas.

Olenevalt sihtriigist võivad masinale olla paigaldatud täiendavad sildid.



Jn. 4: Tehasesilt

- [1] Seerianumber
- [2] Tootja
- [3] Masin
- [4] Tüüp

- [5] Tühimass
- [6] Valmistusaasta
- [7] Mudeli aasta

3.13 Valgustusseade, eesmised, külgmised ja tagumised reflektorid

- ▶ Paigaldage valgustehnilised seadised eeskirjades kohaselt masinale.

Valgustehnilised seadised peavad olema alati käitusvalmis.

Nad ei tohi olla kinni kaetud ega määrdunud.

Masinatüüp AXEO 18.1 on tehases varustatud eeskirjades kohase taga- ja külvalgustusega (paigaldust masinale vt 3.10.1 *Kaitseseadiste, hoiatus- ja instruksioonijuhiste asetus*).

Valgustusseade on saadaval valikuliselt masinale AXEO 2.1 ja AXEO 6.1.

4 Masina andmed

4.1 Tootja

RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH
Victoria Boulevard E 200
77836 Rheinmünster
Germany

Telefon: +49 (0) 7229 8580-0

Faks: +49 (0) 7229 8580-200

Hoolduskeskus, tehniline klienditugi

RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH
Postkast 1162
E-post: service@rauch.de
Faks: +49 (0) 7229 8580-203

4.2 Masina kirjeldus

Kasutage masinat vastavalt peatükile 1 *Otstarbekohane kasutamine*.

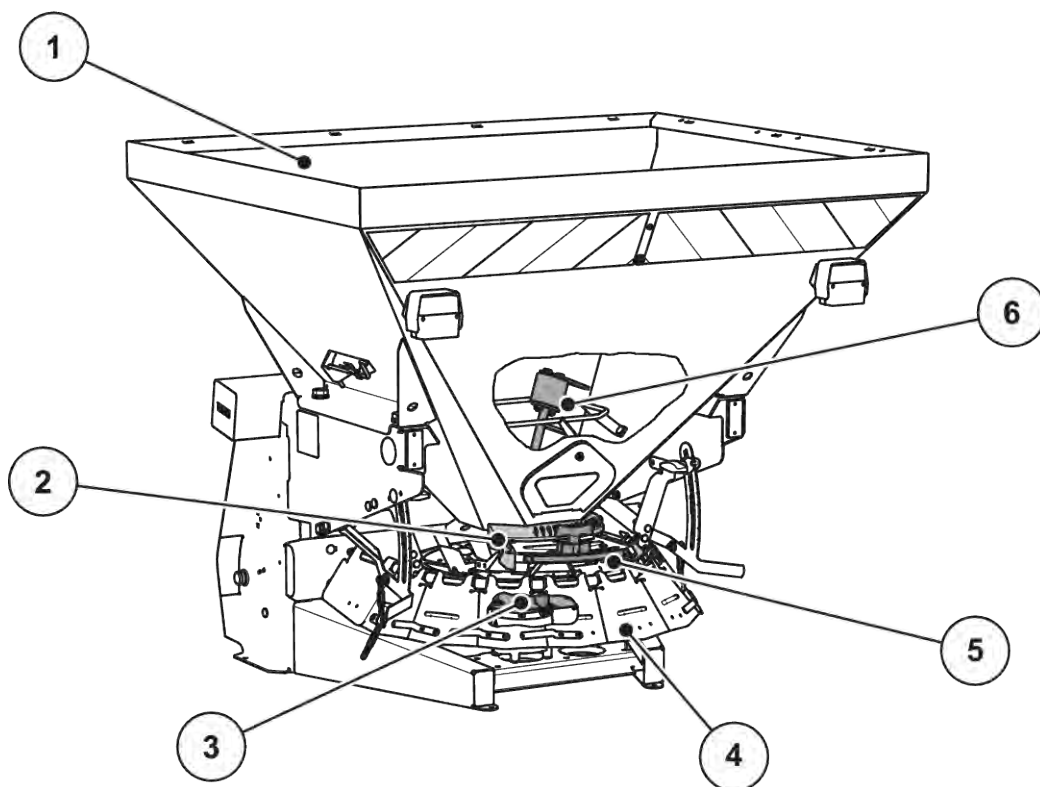
Masinas on järgmised sõlmed.

- Punker segamismehhanismi ja väljastusavaga
- Raam ja ühenduspunktid
- Ajamielemendid (ajamivõll, käigukast või hüdraulikamootor)
- Doseerimiselemendid (segamismehhanism, doseerimisklapp, puistekoguse skaala)
- Puistelaiuse seadistamise elemendid
- Kaitseseadised - vt 3.10 *Kaitseseadised, hoiatus- ja instruksioonijuhised*



Mõned mudelid ei ole kõigis riikides saadaval.

4.2.1 Koostesõlmede ülevaade, tagakülg

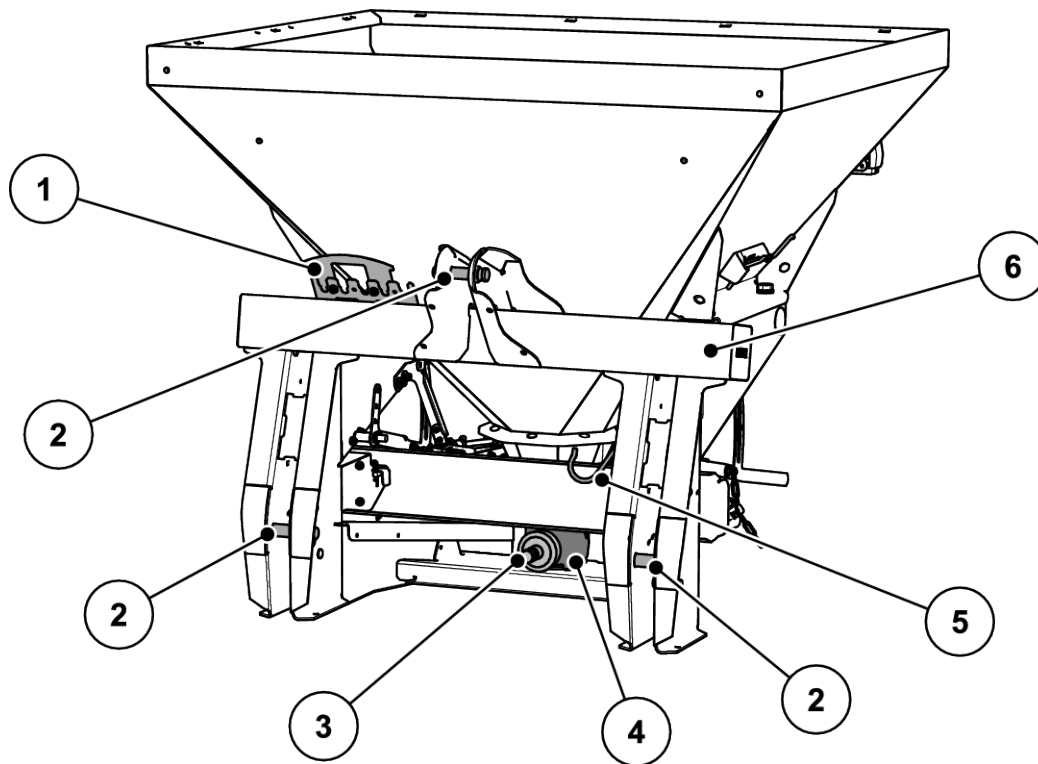


Jn. 5: Koostesõlmede ülevaade - tagakülg

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------|
| [1] Punker | [4] Puistelaiuse piirdeplekid |
| [2] Äraandmispunkti seadistuskeskus | [5] Puistekoguse skaala |
| [3] Jaotusketas | [6] Segamismehhanism mahutis |

4.2.2 Koostesõlmede ülevaade, esikülg

■ Jõuvõtuvõlli ajam

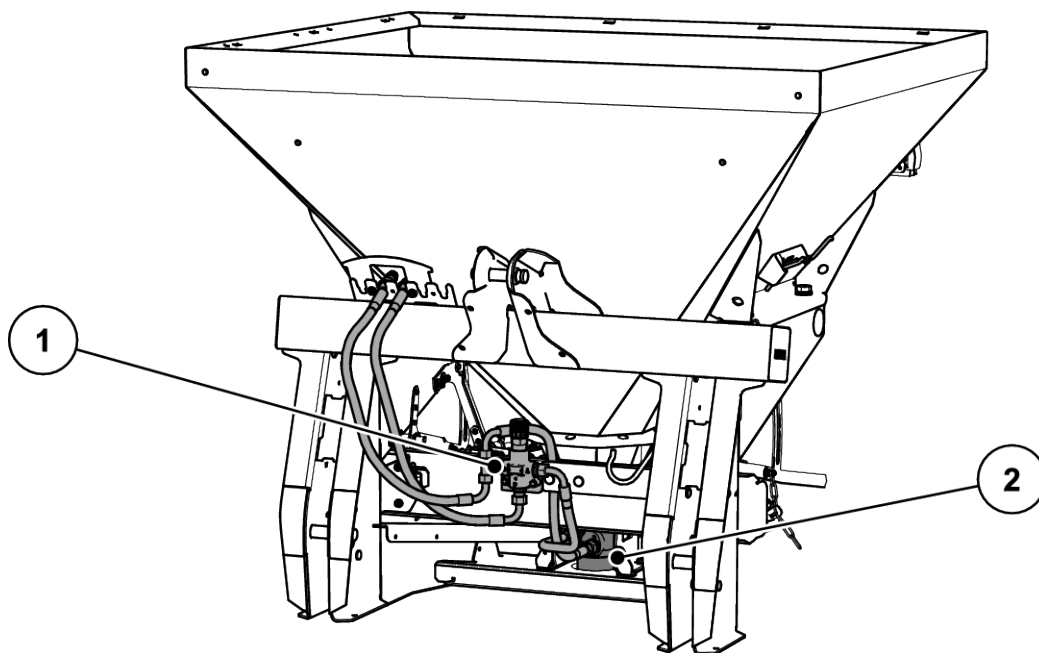


Jn. 6: Koostesõlmede ülevaade - esikülg

- [1] Vooliku- ja kaablihoidik
- [2] Ühenduspunktid
- [3] Ülekandetapp

- [4] Ülekanne
- [5] Liigendvõlli hoidik
- [6] Raam

■ **Hüdrauliline ajam**

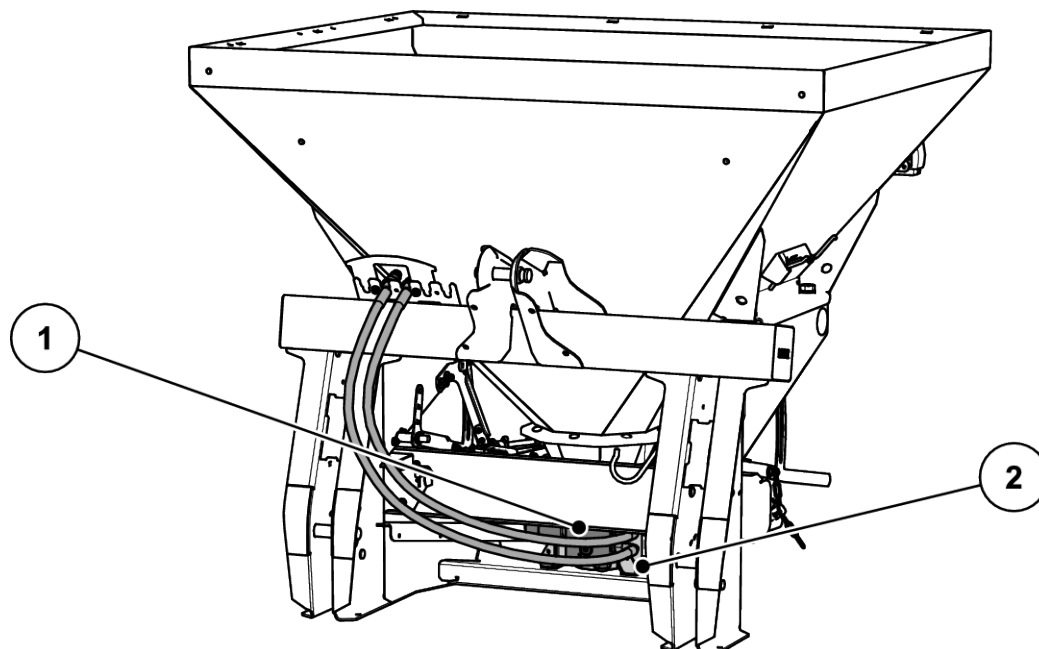


Jn. 7: Koostesõlmede ülevaade Hüdrauliline ajam

[1] Voolureguleerimisventiil

[2] Hüdraulikamootor

■ **HydroControl (-HC)**



Jn. 8: Koostesõlmede ülevaade HydroControl (-HC)

[1] Hüdraulikaplokk

[2] Hüdraulikamootor

4.3 Variandid

4.3.1 Ajam liigendvõlliga

	AXEO 2.1 AXEO 6.1 AXEO 18.1		
Funktsioon/variant	H	C	Q
Hüdrauliline doseerimisklapi rakendus	•		
Elektriline doseerimisklapi rakendus		•	
Elektrooniline puistekoguse reguleerimine			•
Elektriline puistelaiuse piirang (valik)	•	•	
Elektrooniline puistelaiuse piirang (valik)			•

4.3.2 Ajam hüdraulikamootoriga

	AXEO 2.1 AXEO 6.1			
Funktsioon/variant	H-100	C-100	Q-100	Q-100-HC
Hüdrauliline doseerimisklapi rakendus	•			
Elektriline doseerimisklapi rakendus		•		
Elektriline puistelaiuse piirang		•		
Elektrooniline puistekoguse reguleerimine			•	•
Elektrooniline pööretearvu reguleerimine				•
Elektriline puistelaiuse piirang (valik)	•	•		
Elektrooniline puistelaiuse piirang (valik)			•	•

	AXEO 18,1			
Funktsioon/variant	H-200	C-200	Q-200	Q-200-HC
Hüdrauliline doseerimisklapi rakendus	•			
Elektriline doseerimisklapi rakendus		•		
Elektriline puistelaiuse piirang		•		
Elektrooniline puistekoguse reguleerimine			•	•
Elektrooniline pööretearvu reguleerimine				•
Elektriline puistelaiuse piirang (valik)	•	•		
Elektrooniline puistelaiuse piirang (valik)				•

4.4 Tehnilised andmed

4.4.1 Põhivarustuse tehnilised andmed

Andmed	AXEO 2.1	AXEO 6.1	AXEO 18.1
Kogulaius	100 cm	120 cm	150 cm
Kogupikkus	87 cm	95 cm	121 cm
Täitekõrgus (põhimasin)	96 cm	123 cm	128 cm
Raskuskeskme kaugus aiste sidestuspunktist	40 cm	40 cm	55 cm
Täitelaius	88 cm	109 cm	55 cm
Töölaius ¹	1 - 8 m		
Jõuvõtuvõlli pöörete arv max	650 p/min		
Mahutavus	250 l	560 l	750 l
Hüdraulikarõhk max	200 bar		
Helirõhutase ² (mõõdetud traktori suletud juhikabiinis)	75 dB(A)		

¹⁾ Töölaius sõltuvalt jaotustiibade asendist, jaotusketta pööretearvust ja puistematerjalist

²⁾ Et masina mürarõhutaseme saab välja selgitada ainult töötava traktoriga, sõltub tegelik väärtus olulisel määral kasutatavast traktorist.

■ Massid ja koormused



Masina tühimass (mass) erineb sõltuvalt varustusest ja pealisehituse kombinatsioonist.

Andmed	AXEO 2.1	AXEO 6.1	AXEO 18.1
Tühimass	130 kg	160 kg	230 kg
Kasulik koormus max	800 kg	1000 kg	1800 kg

4.4.2 Pealisehituste tehnilised andmed

Masinat saab kasutada erinevate pealiste ja pealisekombinatsioonidega. Sõltuvalt kasutatavast varustusest võivad mahutavus, mõõtmed ja kaalud erineda.

Pealisehitus AXEO 2.1	AX100
Mahu muutmine	+ 100 l
Täitekõrguse muudatus	+ 104 cm
Pealisehituse kaal	14 kg
Märkus	4-küljeline

Pealisehitus AXEO 18.1	AX 250	AX 500	AX 750
Mahu muutmine	+ 250 l	+ 500 l	+ 750 kg
Täitekõrguse muudatus	+ 15 cm	+ 29 cm	+ 44 cm
Pealisehituse kaal	23 kg	35 kg	47 kg
Märkus	4-küljeline	4-küljeline	4-küljeline

4.5 Erivarustused



Soovitame lasta varustuse monteerida põhimasinale edasimüüja juures või töökojas.



Mõned mudelid ei ole kõigis riikides saadaval.



Saadavalolevad erivarustused sõltuvad masina kasutajariigist ning pole siin täielikult loetletud.

- Kui Teil on vaja teatud erivarustust, siis pöörduge oma edasimüüja/maaletooja poole.

4.5.1 Pealisehitused

Mahuti abil saate suurendada põhiseadmete mahtu.

Pealisehitused kinnitatakse põhiseadmele kruvide abil.



Pealisehituste ülevaate leiate peatükist 4.4.2 *Pealisehituste tehnilised andmed*

4.5.2 Punkrikate

Punkrikatte kasutamine võimaldab teil puistematerjali sademete ja niiskuse eest kaitsta.

Kattepresent kinnitatakse kruvidega nii põhiseadmele kui ka täiendavalt punkrile monteeritavale pealisehitusele.

Punkrikate	Kasutamine
AP-X 2, klapitav	<ul style="list-style-type: none"> • Põhiseade: AXEO 2,1 • Pealisehitus: AX 100
AP-X 6, klapitav	<ul style="list-style-type: none"> • Põhiseade: AXEO 6,1
AP-X 18, klapitav	<ul style="list-style-type: none"> • Põhiseade: AXEO 18,1 • Pealisehitus: AX 250, AX 500, AX 750

4.5.3 Elektriline kaugjuhtimispult

Elektrilise kaugjuhtimispuldiga saab traktorist käsitseda doseerimisklappi või puistelaiuse piirangut.



Elektrilise kaugjuhtimispuldi jaoks on teil vaja traktoril 12V ühendust (2-pooluseline pistikupes).

Elektrilise VariSpread kaugjuhtimispuldiga saab traktorist käsitseda doseerimisklappi, poolkülje klappi ja puistelaiuse piirangut.

4.5.4 Hüdrauliline kaugjuhtimispuult (doseerimisklapp)

Hüdraulilise kaugjuhtimispuuldiga saab traktorist käsitseda doseerimisklappi.

4.5.5 Puistepõll

Nimetus	Kasutamine
Puistepõll	<ul style="list-style-type: none"> Põhiseade

Puistepõll	Mõõtmed cm (L x K)	Kasutamine
STS 2	120 x 100	Põhiseade AXEO 2.1 Põhiseade AXEO 6.1

Puistepõll	Mõõtmed cm (L x K)	Kasutamine
STS 6	150 x 100	Põhiseade AXEO 2.1 Põhiseade AXEO 6.1

Puistepõll	Mõõtmed cm (L x K)	Kasutamine
STS 18	180 x 100	Põhiseade AXEO 18.1

Puistepõll	Mõõtmed cm (L x K)	Kasutamine
STS 20	190 x 100	Põhiseade AXEO 18.1

4.5.6 Segamismehhanism

■ RWK AX 140

Segamismehhanism RWK AX 140 on granuleeritud väetisele

Üksikjuhtudel saab segamismehhanismiga RWK AX 140 puistata ka kuiva, hästi voolavat soola.



Jn. 9: Segamismehhanism RWK AX 140

■ RWK AX 160

Segamismehhanism RWK AX 160 sobib killustikule.



Jn. 10: Segamismehhanism RWK AX 160

■ RWK AX 165

Segamismehhanism RWK AX 165 sobib vääriskillustikule.



Jn. 11: Segamismehhanism RWK AX 165

■ RWK AX 180

TEATIS!

Varakahju segamismehhanismi/puisteaine vale ühildamise tõttu

Killustiku puistamine segamismehhanismiga RWK AX 180 või RWK AX 220 võib põhjustada käigukasti ja hüdraulikamootori kahjustusi.

- ▶ Kasutage ainult paigaldatud segamismehhanismile lubatud puistematerjali.

Segamismehhanism RWK AX 180 on liivale ja niiskele soolale.



Jn. 12: Segamismehhanism RWK AX 180

■ RWK AX 220

TEATIS!

Varakahju segamismehhanismi/puisteaine vale ühildamise tõttu

Killustiku puistamine segamismehhanismiga RWK AX 180 või RWK AX 220 võib põhjustada käigukasti ja hüdraulikamootori kahjustusi.

- ▶ Kasutage ainult paigaldatud segamismehhanismile lubatud puistematerjali.

Segamismehhanism RWK AX 220 on kuivale soolale.



Jn. 13: Segamismehhanism RWK AX 220

■ RWK AX 240

Segamismehhanism RWK AX 220 on killustiku-soola segule.



Jn. 14: Segamismehhanism RWK AX 240

4.5.7 Adapter paigaldamiseks kategooriale 1N

Selle adapteriga saab paigaldada AXEO 2.1 traktorile kategooriaga 1N.



Adapteri kasutamine masinale AXEO 2.1 vähendab maksimaalselt lubatud kasulikku koormust 300 kg peale.

4.5.8 Valgustus BLO 18

Valgustus sisaldub masinal AXEO 18.1 seeriakomplektis. Masinaid AXEO 2.1 ja AXEO 6.1 saab valgustusega varustada.

Valgustus	Kasutamine
BLO 18	<ul style="list-style-type: none"> • Tagatuled • ilma hoiatussildita



Haakeseadmetele kehtivad tänavaliikluskorralduses sätestatud valgustuseeskirjad

- Järgida tuleb vastavas riigis kehtivaid nõudeid.

4.5.9 Liigendvõll tähtpõrkmechhanismiga

Tähtpõrkmechhanism piirab ülekoormuse korral pöörlemiskiirust.

5 Teljekoormuse arvutamine

! HOIATUS!

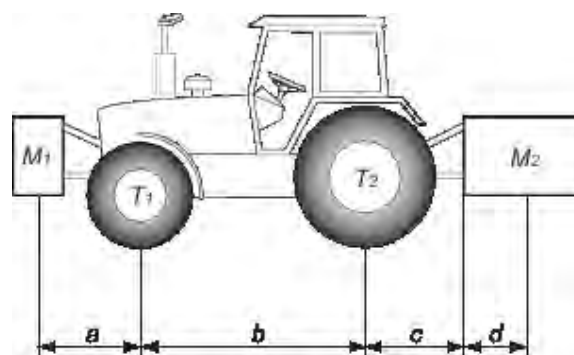
Ülekoormus

Eesmisele või tagumisele kolmepunktilisele rippsüsteemile kinnitatud seadmed ei tohi põhjustada heakskiidetud kogumassi ületamist.

- ▶ Veenduge enne masina kasutamist, et need tingimused on täidetud.
- ▶ Tehke järgmised arvutused või kaaluge traktori ja masina kombinatsiooni.



Tehke kindlaks kogumass, teljekoormused, rehvi kandevõime ja minimaalne lisamass. Arvutamiseks on vajalikud järgmised väärtused:



Kirjeldus	Ühikud	Kirjeldus	Saamisviis
T	kg	Traktori tühimag	Vt traktori kasutusjuhendist Kaaluge
T1	kg	Traktori esitelje tühimag	Vt traktori kasutusjuhendist Kaaluge
T2	kg	Traktori tagatelje tühimag	Vt traktori kasutusjuhendist Kaaluge
t	kg	Teljekoormused (traktor + masin)	Kaaluge
t1	kg	Esitelje koormus (traktor + masin)	Kaaluge
t2	kg	Tagatelje koormus (traktor + masin)	Kaaluge
M1	kg	Eesmise lisaseadme või eesmise ballasti kogumass	Vt masina hinnakirjast või kasutusjuhendist Kaaluge

Kirjeldus	Ühikud	Kirjeldus	Saamisviis
M2	kg	Tagumise lisaseadme või tagumise ballasti kogumass	Vt masina hinnakirjast või kasutusjuhendist Kaaluge
a	m	Vahemaa lisaseadmete raskuskeskmete või eesmise ballasti ja esitelje keskosa vahel	Vt masina hinnakirjast või kasutusjuhendist Mõõtmed
b	m	Traktori teljevahe	Vt traktori kasutusjuhendist Mõõtmed
c	m	Vahemaa tagatelje keskme ja alumiste ühendusülilide kuulliigendite keskme vahel	Vt traktori kasutusjuhendist Mõõtmed
d	m	Vahemaa alumiste ühendusülilide kuulliigendite keskme ja tagumise lisaseadme või tagumise ballasti raskuskeskme vahel	Vt masina hinnakirjast või kasutusjuhendist

Tagumine lisaseade või eesmine ja tagumine koos:

1) Minimaalse eesmise ballastkaalu arvutamine M1 miinimum
$M1 \text{ miinimum} = [M2 \times (c+d) - T1 \times b + 0.2 \times T \times b] / [a+b]$
Kirjutage minimaalne lisamass tabelisse.

Eesmine lisaseade:

2) Minimaalse tagumise ballastkaalu arvutamine M2 miinimum
$M2 \text{ miinimum} = [M1 \times a - T2 \times b + 0.45 \times T \times b] / [b + c + d]$
Kirjutage minimaalne lisamass tabelisse.

3) Tegelik esiteljekoormuse arvutamine T1 tegelik
Kui eesmine lisaseade (M1) on kergem kui minimaalne nõutav eesmine koormus (miinimum), suurendage lisaseadme massi minimaalse eesmise koormuse saavutamiseni
$T1 \text{ tegelik} = [M1 \times (a+b) + T1 \times b - M2 \times (c+d)] / [b]$
Esitage arvutatud esiteljekoormuse väärtus ja traktori kasutusjuhendis esitatud väärtus.

4) Kogumassi arvutamine M tegelik
Kui tagumine lisaseade (M2) on kergem kui minimaalne nõutav tagumine koormus (miinimum), suurendage lisaseadme massi minimaalse tagumise koormuse saavutamiseni

4) Kogumassi arvutamine M tegelik
$M \text{ tegelik} = M1 + T + M2$
Esitage arvutatud kogukoormuse väärtus ja traktori kasutusjuhendis esitatud ettenähtud väärtus.

5) Tegeliku tagateljekoormuse arvutamine T2 tegelik
$T2 \text{ tegelik} = M \text{ tegelik} - T1 \text{ tegelik}$
Esitage arvutatud tagateljekoormuse väärtus ja traktori kasutusjuhendis esitatud väärtus.

6) Rehvi kandevõime
Esitage ettenähtud koormuse kahekordne väärtus (2 rehvi) (vt rehvitootja näitusid).

Tabel

	Tegelik arvutusega saadud väärtus	Ettenähtud väärtus vastavalt kasutusjuhendile	Ettenähtud kandevõime kahekordne väärtus (2 rehvi)
Minimaalne eesmine/ tagumine ballast	kg		
Kogumass	kg	kg	
Esiteljekoormus	kg	kg	kg
Tagateljekoormus	kg	kg	kg
	Minimaalne ballast tuleb saavutada lisaseadme või täiendava massi paigaldamisega traktorile. Saadud väärtused peavad olema väiksemad või võrdsed ettenähtud väärtustega.		

6 Transport ilma traktorita

6.1 Üldised ohutusjuhised

Enne masina transportimist tuleb järgida neid juhiseid:

- Transportige masinat ainult tühja punkriga.
- Töid tohivad teha üksnes instrueeritud ja vastava ülesande saanud isikud.
- Kasutada tuleb sobivaid transpordi- ja tõstevahendeid (nt kraana, kahveltõstuk, tõstuk, trossid ...).
- Marsruut tuleb varakult kindlaks määrata ning sellelt võimalikud takistused eemaldada.
- Kontrollige kõigi ohutus- ja transpordiseadiste töövõimet.
- Kindlustage kõik ohukohad, ka siis, kui need esinevad ainult lühiajaliselt.
- Transpordi eest vastutav isik peab tagama masina nõuetekohase transpordi.
- Volitamata isikud tuleb transporditeekonnast eemal hoida. Blokeerige vastavad alad!
- Transportige masinat ettevaatlikult ja käidelve seda hoolikalt.
- Arvestage raskuspunktiga! Vajadusel seadistage trossipikkused selliselt, et masin ripub sirgelt transpordivahendil.
- Masinat tuleb transportida paigalduskohta võimalikult maapinna lähedal.

6.2 Peale- ja mahalaadimine, seismapanek

- ▶ Selgitage välja masina kaal.
 - ▷ Kontrollige tehasesildil olevaid andmeid.
 - ▷ Järgige paigaldatud erivarustuste kaalu.
- ▶ Tõstke masinat ettevaatlikult sobiva tõstevahendi abil.
- ▶ Asetage masin ettevaatlikult transpordisõiduki laadimisalale või stabiilsele maapinnale.

7 Kasutuselevõtt

7.1 Masina vastuvõtmine

Kontrollige masina vastuvõtmisel tarne terviklikkust.

Seeriakomplekti kuuluvad:

- 1 ühekettaline viskepuistur koosteseeriast AXEO
- 1 kasutusjuhend AXEO
- 1 kesktõmmitsa polt klappsplindi ja kindlustusketiga
- 2 aisapolti klappsplindi ja kindlustusketiga
- 1 reguleeritav puistelaiuse piiraja
- 1 jaotusketas
- 1 liigendvõll, sealhulgas kasutusjuhend (variant H, C, Q)
- 1 kaitsevõre
- Variant Q või Q-100/200-HC: Juhtseade QUANTRON-K2
- Variant C: Juhtseade E-CLICK

Palun kontrollige ka lisavarustusena tellitud erivarustust.

Kontrollige, ega pole tekkinud transpordikahjustusi või ega pole puuduvaid osi. Laske transpordikahjustused transpordiettevõttel kinnitada.



Vastuvõtmisel kontrollige, kas monteeritud osad on korralikult kinnitatud.

Kahtluse korral pöörduge edasimüüja poole või otse tehasesse.

7.2 Nõuded traktorile

Masina koosteseeria AXEO ohutuks ja otstarbekohaseks kasutamiseks peab traktor vastama vajalikele mehaanilistele, hüdraulilistele ja elektrilistele eeldustele.

- Liigendvõlli ühendus : 1 3/8 tolli, 6-osaline, 540 p/min
- **Versioon H:** Õlivarustus: max 200 bar, lihttoimega juhtventiil
- Pardapinge: 12 V
- Kolmepunktihoovastik kategooria I AXEO 2.1 ja 6.1
- Kolmepunktihoovastik kategooria II AXEO 18.1
- **Versioon H-100/200:**
 - 2 lihttoimega juhtventiili
 - 1 vaba tagasijooks
 - Õlivarustus: max 200 bar
- **Versioon C-100/200, Q-100/200, Q 100-HC7200-HC:**
 - 1 ühesuunaline juhtklapp
 - 1 vaba tagasijooks
 - Õlivarustus: max 200 bar

7.3 Kardaadvõlli monteerimine masinale

Masin võib olla varustatud käigukastiga jaotusketta ja segamismehhanismi ajamina.

Selles teostuses on saadaval erinevad liigendvõllid:

- Liigendvõll täiskaitsemega
- Liigendvõll tähtnarre ja täiskaitsemega. Vt 4.5.9 *Liigendvõll tähtpõrkmehhanismiga*

⚠ OHT!

Sissetõmbeoht pöörleval liigendvõllil

Liigendvõlli paigaldamine ja mahavõtmine mootori töötamise ajal võib põhjustada raskeid vigastusi (muljumine, pöörleva võlli vahele tõmbamine).

- ▶ Seisake traktori mootor ja eemaldage süütevõti.
- ▶ Veenduge, et liigendvõllikaitse on heas seisukorras.

TEATIS!

Sobimatust kardaadvõllist tingitud varakahju

Masin varustatakse seadmele ja võimsusele vastava kardaadvõlliga.

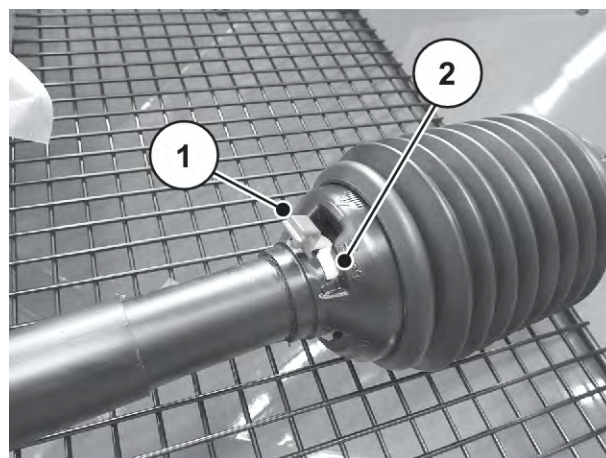
Valede mõõtmetega või lubamatute kardaadvõlli kasutamine, näiteks ilma kaitse või kinnitusketita, võib põhjustada kehavigastusi ning traktori ja masina kahjustumist.

- ▶ Kasutage ainult tootja poolt lubatud kardaadvõlle.
- ▶ Järgige kardaadvõlli tootja kasutusjuhendit.

- ▶ Kontrollige paigaldusasendit.

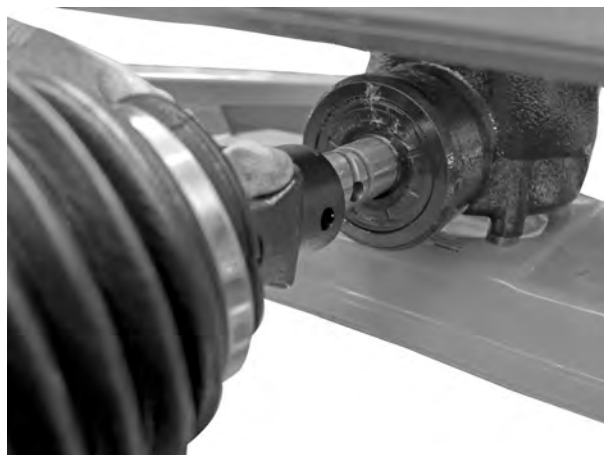
Traktorisümboliga märgistatud kardaadvõlli ots on traktori poolel.

- ▶ Tõmmake liigendvõllikaitsemel olevast määrdeniplit [1].
- ▶ Lükake määrdenipli suunas plastrõngast liigendvõllikaitse [2] bajonetsulguris kruvikeeraja abil.



Jn. 15: Liigendvõllikaitse avamine

- ▶ Tõmmake liigendvõllikaitse tahapoole.
- ▶ Hoidke liigendvõllikaitset ja klambrit käega avatud positsioonis.
- ▶ Määrige käigukastitappi. Asetage liigendvõll üle kandetapile.



Jn. 16: Liigendvõlli pistmine käigukastitapile

- ▶ Keerake kuuskantkrugi ja mutter võtmega VM 17 kinni (max 35 Nm).



Jn. 17: Liigendvõlli ühendamine

- ▶ Lükake liigendvõllikaitse koos voolikuklambriga üle liigendvõlli ning paigaldage käigukastikaelale.
- ▶ Keerake voolikuklamber kinni.



Jn. 18: Liigendvõllikaitse paigaldamine

- ▶ Keerake plastrõngas
blokeerimisasendisse.
- ▶ Vajutage liigendvõllikaitsmel olev
määrdenippel suletud asendisse.



Jn. 19: Liigendvõllikaitsme kindlustamine

Märkus eemaldamise kohta:

- Liigendvõll tuleb eemaldada paigaldamisele vastupidises järjekorras.
 - Ärge kasutage hoideketti liigendvõlli ülesriputamiseks.
- ▶ Asetage eemaldatud liigendvõll alati selleks ettenähtud hoidikusse.
Vt Jn. 6 Koostesõlmede ülevaade - esikülg

7.4 Masina paigaldamine traktorile

7.4.1 Eeltingimused



Eluohut ebasobiva traktori tõttu

Masinale sobimatu traktori kasutamine võib käitamisel ja transpordisõidul põhjustada raskeid õnnetusi.

- ▶ Kasutage üksnes traktoreid, mis vastavad masina tehnilistele nõuetele.
- ▶ Kontrollige sõiduki dokumentidest, kas Teie traktor on masina jaoks sobilik.

Kontrollige eelkõige järgmisi eelduseid:

- Kas nii traktor kui ka masin on ohutud?
- Kas traktor vastab mehaanika, hüdraulika ja elektri nõuetele?
- Kas traktori ja masina paigalduskategooriad langevad kokku (vajadusel pidage nõu edasimüüjaga)?
- Kas masin seisab stabiilselt tasasel ja kindlal aluspinnal?
- Kas teljekoormused vastavad etteantud arvutustele?

7.4.2 Paigaldamine

OHT!

Oht elule tähelepanematusel või väärkäsitsemisel

Traktori masinale lähenemisel või traktori ja masina vahelise hüdraulika aktiveerimisel võivad inimesed muljuda saada ja elu kaotada.

Traktor võib tähelepanematusel või juhtimisvea tõttu pidurdada liiga hilja või üldse mitte.

- ▶ Kõik inimesed tuleb traktori ja masina vaheliselt ohualalt eemale suunata.

OHT!

Kallutus- ja allakukkumisoht

Paigaldusosadele ja masina raamile pole haake- või tõstepunkte ette nähtud.

Masina tõstmisel või liigutamisel paigaldusosadest või raamist võivad need ümber või alla kukkuda. Esineb oht elule.

- ▶ Kinnitage masin kaubaalusele.

- Paigaldage masin traktori kolmepunktihoovastikule (tagumine tõstak).

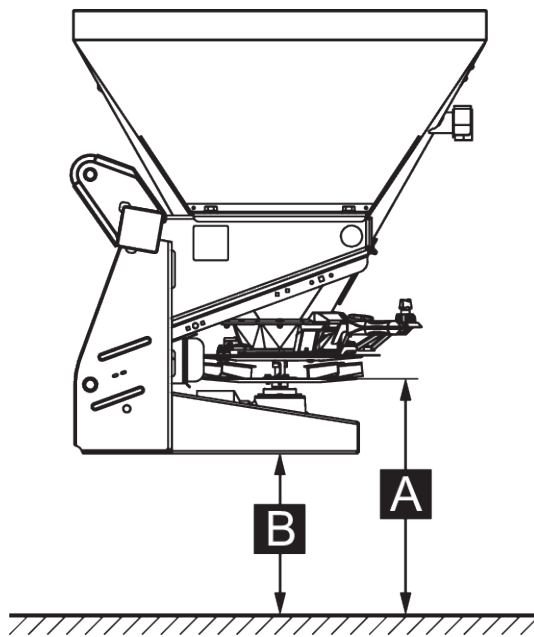
Märkused paigaldamise kohta

- Ühendage AXEO 2.1/6.1 traktorile kategooriaga II **ainult** kategooria I vahekaugusmääruga ja ahendushülsside pealepistmisega.
- Ühendage AXEO 18.1 traktorile kategooriaga III **ainult** kategooria II vahekaugusmääruga ja ahendushülsside pealepistmisega.
- Ühendage AXEO 2.1 traktorile kategooriaga 1N **ainult** adapteriga.
 - Max kasulik koormus väheneb 300 kg peale.
- Paigaldage masin alati horisontaalselt.
- Kinnitage aiste ja kesktõmmitsa poldid selleks ettenähtud klappsplintide või vedrutihvtidega.
- Paigaldage masin vastavalt puistetabeli andmetele. See tagab puistematerjali korrektse ristijaotuse.
- Vältige puistamisel edasi-tagasi pendeldamist. Kontrollige, et masina küljesuunaline lõtk oleks väike.
 - Kinnitage traktori aistehaardad stabiliseerimispostide või kettidega.

■ Paigalduskõrguse kindlaksmääramine

Paigalduskõrguse andmed kehtivad jaotusketta alaserva ja pinnase vahelisest kaugusest horisontaalselt paigaldatud masina korral. Paigalduskõrgus [mõõt **A**] on sihtotstarbeliselt **55 cm**.

- ▶ Mõõtke raami alaserva kaugust pinnaseni.
 - ▷ Vahekaugus peab olema **33 cm** [mõõt **B**].



Jn. 20: Paigalduskõrguse määramine

A 55 cm

B 33 cm



Kaitseks jaotusketta tahtmatu puudutamise vastu ei tohi raami alaserva kaugus pinnasest ületada 120 cm [mõõt B]. See vastab masina maksimaalselt lubatud paigalduskõrgusele 142 cm [mõõt A].

- ▶ Käivitage traktor.
 - ▷ Kontrollige, kas jõuvõtuvõll on välja lülitatud.
- ▶ Sõitke traktoriga masina juurde.
 - ▷ Ärge veel fikseerige aiste püüdmisskonkse.
 - ▷ Jälgige, et traktori ja masina vahel oleks ajamite ja juhtelementide ühendamiseks piisavalt ruumi.
- ▶ Seisake traktori mootor. Rakendage traktori käsipidur. Eemaldage süütevõti.
- ▶ Ühendage kardaanvõll traktorile.
- ▶ Ühendage elektrilised ja hüdraulilised klapielemendid ja tuled.
- ▶ Ühendage aiste kinnituskonks ja kesktõmmits traktorikabiinist selleks ettenähtud ühenduspunktidesse; vt traktori kasutusjuhendit.



Ohutuse ja mugavuse huvides soovitame kasutada aiste kinnituskonksu koos hüdraulilise kesktõmmitsaga.

- ▶ Kontrollige masina kinnitust.
- ▶ Tõstke masin ettevaatlikult soovitud tõstekõrgusele.

TEATIS!

Liiga pikast kardaanvõllist tingitud materiaalne kahju

Mineraalväetise puisturi tõstmisel võivad kardaanvõlli pooled olla vastu üksteist. See tekitab kardaanvõlli, ülekande või masina kahjustusi.

- ▶ Kontrollige, et masina ja traktori vahel oleks vaba ruumi.
- ▶ Jälgige, et kardaanvõlli väline toru oleks puistepoolsest kaitselehtrist piisavalt kaugel (vähemalt 20 kuni 30 mm).

- ▶ Vajadusel tehke liigendvõll lühemaks.



Liigendvõlli tohib lühendada **ainult** teie edasimüüja või töökoda.



Järgige kardaanvõlli kontrollimisel ja kohandamisel kardaanvõlli tootja kasutusjuhendi paigaldusjuhiseid ja lühendamise juhist. Kasutusjuhend on tarnimisel kardaanvõllil.

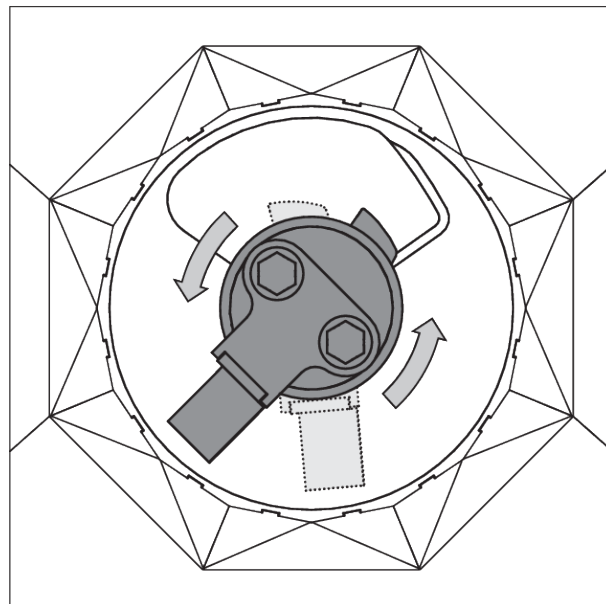
7.5 Segamismehhanismi monteerimine

- Segamismehhanism on kinnitatud bajonetsulguriga.
- Pakutavaid segamismehhanisme vt 4.5.6 *Segamismehhanism*
- Segamismehhanismi demontaaži vt 11.6 *Segamismehhanismi kontrollimine kulumise suhtes*

- ▶ Avage hoolduskaas.
- ▶ Määrige käigukastivõlli. (Bajonetsulguri ja segamismehhanismi määrimine)
- ▶ Asetage segamismehhanism käigukastivõllile.
- ▶ Keerake segamismehhanism vastupäeva kuni piirajani.

Pidage silmas, et bajonetsulgur fikseeruks õigesti.

- ▶ Sulgege hoolduskaas.



Jn. 21: Segamismehhanism monteeritud

7.6 Hüdraulilise ajami ühendamine

Olenevalt variandist on masin varustatud hüdraulikamootoriga jaotusketta ja segamismehhanismi ajamina.

Traktoril on nõutav lihttoimega juhtventiil ja vaba tagasivool. Lisaks on tagasivoolutorustikku paigaldatud tagasilöögiventiiil.

Hüdrauliline ajam ühendatakse traktoriga 2 hüdraulikavooliku kaudu.

- ▶ Ühendage punase kaitsekübaraga pistik survetorustiku külge.
- ▶ Ühendage sinise kaitsekübaraga pistik tagasivoolu külge.
- ▶ Asetage lahtisidestatud hüdraulikavoolikud ainult voolikute ja kaablite hoidiku kaudu. Vt Jn. 36 *Kaablite ja voolikute hoidik*
- ▶ Ärge jätke mahamonteeritud hüdraulikavoolikuid pinnasele vedelema.
- ▶ **Enne lahtisidestamist avage doseerimisklapp täielikult** (vt Jn. 35 *Doseerimisklapp avatud, hüdraulikasilinder lõpp-piirajal*).

■ Puudutab variante H-100/200, Q-100/200, C-100/200

Masinat käitatakse 100 cm³ või 200 cm³ edastusmahuga hüdraulikamootoriga.

- ▶ Seadistage segamismehhanismi pööretearv teie puistematerjalile vastavalt puistetabelis esitatud andmetele.
- ▶ Seadistage segamismehhanismi pööretearv voolureguleerimisventiili käsirattaga.



Jn. 22: Voolureguleerimisventiil



Jaotusketta ja segamismehhanismi ringiajamine toimub HydroControliga masinatel (variant Q-100/200-HC) automaatselt juhtseadme QUANTRON-K2 kaudu.

Funktsiooni HydroControl on kirjeldatud juhtseadme QUANTRON-K2 eraldi kasutusjuhendis.

7.7 Hüdraulilise klapitäituri ühendamine

Masinal tuleb kasutusele lihttoimega, tagastusvedruga hüdraulikasilinder: õilirõhk sulgeb, vedrujõud avab.

Hüdrauliline klapimehhanism ühendatakse traktoriga hüdraulikavooliku kaudu.

Traktoril on nõutav lihttoimega juhtventiil.

⚠ HOIATUS!

Muljumis- ja löikeoht puistekoguse reguleerimise piirkonnas

Doseerimiskoguse piiraja fikseerimiskruvi vabastamisel võib klapihoo ootamatult ja järsult liikuda vastu juhtpilu otsa ja põhjustada raskeid vigastusi sõrmedel.

- ▶ Vabastage doseerimiskoguse piiraja fikseerimiskruvi ainult siis, kui doseerimisklapp on suletud.
- ▶ Ärge pistke kunagi sõrmi puistekoguse seadistuse juhtpilusse.



Kui masin pannakse maha üksi (ilma traktorita), tuleb doseerimisklapp täielikult avada: Hüdraulikasilinder on lõpp-piirajal, tagastusvedru on veel pingutatud.

Paigaldamine

- ▶ Hüdraulikasüsteemi vabastamine surve alt.
- ▶ Võtke voolikud masina raamil olevast hoidikust välja.
- ▶ Asetage voolikud traktori vastavasse ühendusse.

7.8 Elektroonilise klapimehhanismi külgeühendamine

Variandi Q masinad on varustatud elektroonilise klapimehhanismiga.

Elektrilise klapimehhanismi kirjelduse leiate juhtseadme QUANTRON-K2 eraldi kasutusjuhendist. See kasutusjuhend on juhtseadme osa.

7.9 Elektrilise klapimehhanismi ühendamine

Variandi C masinad on varustatud elektroonilise klapimehhanismiga.

Elektrilise klapimehhanismi kirjelduse leiate juhtseadme E-Click eraldi kasutusjuhendist talvise hoolduse jaoks. See kasutusjuhend on juhtseadme osa.

7.10 Puistelaiuse piiraja täituri külgeühendamine

Olenevalt variandist on masinale paigaldatud elektrilise puistelaiuse reguleerimise täitur.



Jn. 23: Juhtimisüksuste tähistus puistelaiuse piiraja jaoks

Ühendamine

- ▶ Ühendage täituri pistik juhtimisüksuse külge.

7.11 Valgustuse ühendamine

■ AXEO 18.1

Valgustusseade on monteeritud masinale seeriaviisiliselt.

- ▶ Ühendage valgustus 7-pooluselise pistiku kaudu traktorile.

■ AXEO 2.1/6.1

Valgustusseade on saadaval valikuliselt. Vt *Peatükk 4.5.8 - Valgustus BLO 18 - Lk 35*

- ▶ Ühendage valgustus 7-pooluselise pistiku kaudu traktorile.

■ AXEO 2.1/6.1

Valgustusseade on saadaval valikuliselt. Vt *Peatükk 4.5.8 - Valgustus BLO 18 - Lk 35*

- ▶ Ühendage valgustus 7-pooluselise pistiku kaudu traktorile.

7.12 Masina täitmine

OHT!

Vigastusoht töötava mootori tõttu

Töötava mootoriga masina kallal töötamine võib põhjustada mehaanikast ja väljuvast puistematerjalist tingitud raskeid vigastusi.

- ▶ Ärge täitke masinat **kunagi** töötava traktorimootori korral.
- ▶ Seisake traktori mootor.
- ▶ Eemaldage süütevõti.
- ▶ Suunake kõik inimesed **ohualt** eemale.

OHT!

Oht lubamatu kogumassi tõttu

Lubatud kogumassi ületamine võib põhjustada käitamise ajal purunemise ning kahjustada sõiduki (masina ja traktori) töö- ja liiklusohutust.

Võimalikud on rasked inimkahjud, samuti vara- ja keskkonnakahjud.

- ▶ Järgige tingimata peatükis *4.4 Tehnilised andmed* esitatud andmeid.
- ▶ Enne täitmist määrake kogus, mida soovite laadida.
- ▶ Pidage kinni lubatavast kogusest.

- ▶ Sulgege doseerimisklapp.
- ▶ Järgige maksimaalselt lubatud laadimiskoguse kindlakstegemisel puistematerjali erikaalu (kg/l).
 - ▷ Puistematerjali kaal sõltub puistematerjali liigist (nt killustik, liiv, väetis) ja selle seisukorrast (kuiv, niiske).
- ▶ Täitke masinat **ainult** siis, kui see on traktori külge paigaldatud. Veenduge sealjuures, et traktor seisab tasasel ja stabiilsel pinnasel.
- ▶ Kindlustage traktor veeremise vastu. Rakendage käsipidur.
- ▶ Lülitage traktori mootor välja ja eemaldage süütevõti.
- ▶ Täitke masin abivahenditega (nt kopplaadur, transporditigu, punker).
- ▶ Kasutage manuaalsel täitmisel (nt suurte kottidega laadimisel) sobivat ronimisvahendit.
- ▶ Täitke masin maksimaalselt kuni servakõrguseni.

Masin on täidetud.

8 Annustuskatse

Väljastuse täpseks kontrollimiseks soovime iga kord puistematerjali vahetamisel teha annustuskatse.

Annustuskatse tuleb läbi viia järgmiselt juhtudel:

- enne esimest puistetööd,
- kui puistematerjali kvaliteet on tugevalt muutunud (niiskus, suur tolmusisaldus, terade purunemine)
- uue puistematerjali kasutamisel

Annustuskatse tuleb teha töötava jõuvõtuvõlliga seisval masinal või sõidu ajal katselõigul.



Variandiga Q masinate korral tuleb annustuskatse teha juhtseadmel QUANTRON-K2.

Annustuskatset on kirjeldatud juhtseadme QUANTRON-K2 eraldi kasutusjuhendis. See kasutusjuhend on juhtseadme QUANTRON-K2 koostisosa.

8.1 Väljastuskoguse kindlakstegemine

- Selgitage enne annustuskatse algust välja ettenähtud väljastuskogus.

Ettenähtud väljastuskoguse kindlakstegemise eeldus on täpse sõidukiiruse teadmine.

Nimiväljastuskoguse kindlakstegemiseks minutis on vaja järgmist:

- sõidukiirus,
- töölaius,
- soovitud puistekogus

Näide: Te tahate kindlaks teha nimiväljastuskogust.

- Teie sõidukiirus on **3 km/h**,
- töölaius on kindlaks määratud **4 m** peale,
- puistekogus peab olema 50 g/m².

Kui te ei leia oma väärtusi puistetabelist, tuleb teil nimiväljastuskogus määrata valemi abil.

$$\text{Nimiväljastuskogus (kg/min)} = \frac{\text{sõidukiir. (km/h)} \times \text{töölaius (m)} \times \text{puistekogus (g/m}^2\text{)}}{60}$$

Näide

$$\frac{3 \text{ km/h} \times 4 \text{ m} \times 50 \text{ g/m}^2}{60} = 10 \text{ kg/min}$$

8.2 Annustuskatse tegemine

⚠ HOIATUS!

Vigastusohu kemikaalide tõttu

Väljuv puistematerjal võib põhjustada silmade ja nina limaskestade kahjustusi.

- ▶ Kandke annustuskatse ajal kaitseprille.
- ▶ Arvestage kemikaalidega ümberkäimisel vastava tootja hoiatusjuhiseid. Kandke soovitatud isikukaitsevarustust (IKV).
- ▶ Suunake kõik isikud enne annustuskatset masina ohualalt välja.

Eeltingimused:

- Doseerimisklapp on suletud.
- Traktori jõuvõtuvõll ja mootor on välja lülitatud ning juhusliku sisselülitamise vastu kindlustatud.
- Valmis on pandud piisavalt suur mahuti puistematerjali hoidmiseks.
Mahuti tühikaal on teada.
- Puistetabeli alusel on kindlaks määratud ja teada doseerimisklapi piiraja eelseadistusväärtused.
- Punkris on puistematerjali piisavalt.



Valige annustuskatse aeg selliselt, et annustatakse piisavalt suur kogus puistematerjali. Mida suurem kogus, seda suurem on mõõtmistäpsus (nt: Nimiväljastuskogus: 10 kg/min, annustuskatse aeg: 3 min, puistematerjali annustatud kogus: 30 kg).

- ▶ Monteerige segamismehhanism, mis on esitatud puistetabelis vastavale puistematerjalile. Vt 7.5 *Segamismehhanismi monteerimine*
- ▶ Täitke masin.
- ▶ Asetage kile või pange punker puistematerjali kogumiseks masina alla.
- ▶ Asetage puistelaiuse piiraja seadistushoob alumisele piirajale (väikseim puistelaius).
- ▶ Seadistage doseerimisklapi piiraja puistetabelis näidatud skaalaväärtusele.
- ▶ Lülitage traktor ja jõuvõtuvõll sisse.
- ▶ Avage doseerimisklapp eelnevalt kindlaksmääratud annustuskatse ajaks (nt 60 sekundit). Pärast selle aja möödumist sulgege doseerimisklapp taas.
- ▶ Lülitage jõuvõtuvõll ja traktor välja. Eemaldage süütevõti.
- ▶ Tehke kindlaks annustatud kogus.
- ▶ Võrrelge tegelikku kogust ettenähtud kogusega.

Tegelik kogus = ettenähtud kogus: Doseerimisklapil olev seadistushoob on korrektselt seadistatud.

Lõpetage annustuskatse.

Tegelik kogus < ettenähtud kogus: Seadistage doseerimisklapil olev seadistushoob kõrgemale skaalaväärtusele ja korrake annustuskatset.

Tegelik kogus > ettenähtud kogus: Seadistage doseerimisklapil olev seadistushoob madalamale skaalaväärtusele ja korrake annustuskatset.

9 Puisterežiim

OHT!

Vigastusoht töötava mootori tõttu

Töötava mootoriga masina kallal töötamine võib põhjustada mehaanikast ja väljuvast väetisest tingitud raskeid vigastusi.

- ▶ Enne mis tahes seadistus- või hooldustööde tegemist oodake, kuni kõik liikuvad osad on täielikult seisma jäänud.
- ▶ Seisake traktori mootor.
- ▶ Eemaldage süütevõti.
- ▶ Suunake kõik inimesed **ohualt** eemale.

9.1 Üldised märkused

Meie masinate kaasaegse tehnika ja konstruktsiooni ning kulukate, pidavate katsetuste abil tehase puistematerjali kontrollseadmel on saavutatud laitmatu puistetulemuse eeltingimus.

Hoolimata meie hoolikalt toodetud masinatest pole ka otstarbekohase kasutuse korral välistatud kõikumised töötamises ja mõningased tõrked.

Selle põhjused võivad olla järgmised:

- Muutused puistematerjali füüsikalistes omadustes (nt erinevad graanulite suurused, ebaühtlane tihedus, graanuli kuju ja pealispind, niiskus)
- Paakumine ja niiske puistematerjal
- Lendumine tuule tõttu: väga tugeva tuule korral tuleb puistetöö katkestada.
- Ummistused või silded (nt võõrkehade, kotijäätmete, niiske puistematerjali tõttu ...)
- Pinnase ebatasasused
- Kulumisosade, nt segamismehhanismi, jaotustiibade, väljastusava kulumine
- Kahjustused väliste mõjude tõttu
- Puudulik puhastamine ja korrosioonivastane hooldus
- Vale ajami pöörete arv ja kiiruse valik
- Annustuskatse tegemata jäetud või annustuskatse teostatud ebakorreksete väärtustega (nt jõuvõtuvõlli vale pööretearv)
- Masina vale seadistus



Puhastamine pärast masina iga kasutuskorda ennetab ladestiste kogunemist mahuti põhja. Sellega vähendate segamismehhanismi kulumist ja suurendate oma masina kasutuskindlust.

- ▶ Pidage silmas täpseid masina seadistusi. Isegi väike valeseadistus võib oluliselt mõjutada puistetulemust.
- ▶ Kontrollige enne masina iga kasutamist ja kasutamise ajal õiget toimimist ja piisavat väljaande täpsust (tehke annustuskatse).

Eriti kõvad puistematerjalid (nt killustik) suurendavad doseerimisosade kulumist.

- ▶ Kasutage **alati** kaasas olevat kaitsevõre, et vältida ummistusi, nt vöörkehade või väetiseklompide tõttu.
- ▶ Valige puistamiseks jõuvõtuvõlli pööretearv või jaotusketta pööretearv, millega olete teostanud annustuskatse.

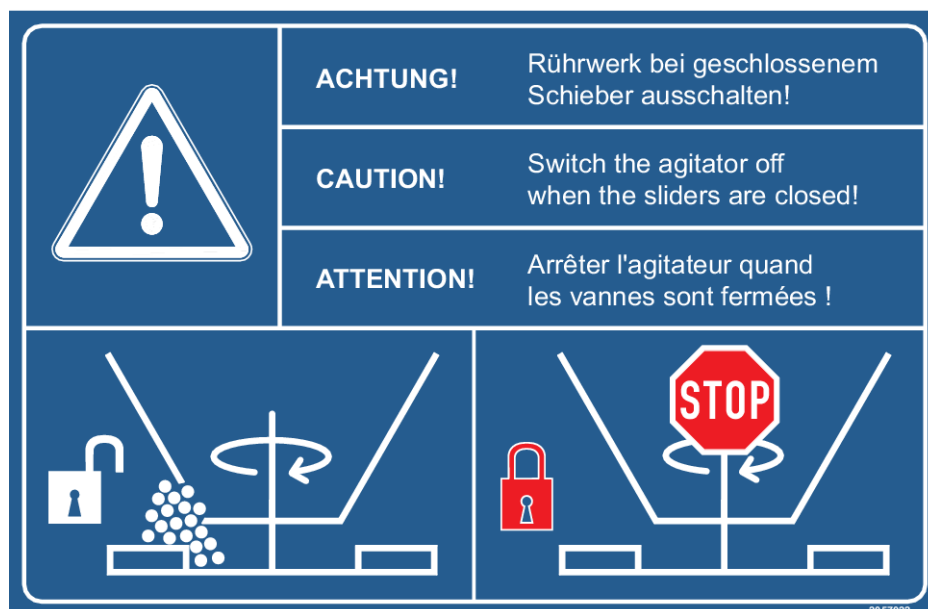
Väljastatud on õigus nõuda kahju hüvitamist, mis ei ole tekkinud masinal endal.

Siia kuulub ka vastutus tagajärgede eest, mis on tekkinud puistevigade tõttu.

9.2 Üldised juhised segamismehhanismi kohta

Olenevalt puistematerjalist on saadaval 5 erinevat segamismehhanismi.

Segamismehhanismi tüüp	Kasutamine/puistematerjal	Vt
RWK AX 140	Granuleeritud väetis	Lk 99
RWK AX 160	Killustik	Lk 97
RWK AX 180	Liiv ja niiske sool	Lk 97
RWK AX 220	Kuiv sool	Lk 98
RWK AX 240	Killustiku-soola segu	Lk 100



TEATIS!**Võimalikud vara- või keskkonnakahjud**

Pöörlev segamismehhanism võib põhjustada suuremat kulumist või puistematerjali kõvastumisi, kui doseerimisklapp on suletud.

Need kõvastumised võivad häirida või täielikult takistada puistematerjali väljumist.

- ▶ Lülitage segamismehhanism suletud doseerimisklapi puhul alati välja.

9.3 Puisterežiimi juhend

Masina otstarbekohase kasutamise juurde kuulub ka tootja poolt ettenähtud käitus-, hooldus- ja remonditingimuste järgimine. **Puisterežiimi** hulka kuuluvad seetõttu alati tegevused ettevalmistuseks ja puhastuseks/hoolduseks.

! OHT!**Vigastusoht puistamisel**

Pöörlevate masinaosade (liigendvõll, jaotusketas, segamismehhanism) puudutamine võib põhjustada vigastusi. Kehaosad ja esemed võivad kinni ja vahele jääda.

- ▶ Teostage puistamist **ainult** paigaldatud kaitsevõrega.

- ▶ Puistetööd tuleb teostada vastavalt alljärgnevalt kujutatud protsessile.

! ETTEVAATUST!**Vigastusoht väljuva puistematerjali tõttu**

Ainult elektroonilise juhtseadmega masinatele

Rikete korral võib doseerimisklapp puistekohta sõitmise ajal ootamatult avaneda. Esineb inimeste libisemis- ja vigastusoht väljuva puistematerjal tõttu.

- ▶ Enne puistekohta sõitmist lülitage elektrooniline juhtseade kindlast välja.

- Teostage puistetöid vastavalt alljärgnevalt kujutatud protsessile.

Ettevalmistus

- ▶ Masina paigaldamine traktorile: 43
- ▶ Sulgege doseerimisklapp.
- ▶ Paigalduskõrguse määramine: 44
- ▶ Masina täitmine: 50
- ▶ Annustuskatse läbiviimine: 52
- ▶ Puistelaiuse piiraja seadistamine: 67

Puistetöö

- ▶ Sõitmine puistamiskohta
- ▶ Lülitage ajam sisse.
- ▶ Avage klapp ja alustage puistesõitu.
- ▶ Lõpetage puistesõit ja sulgege klapp.
- ▶ Lülitage ajam välja.
- ▶ Jääkkoguste tühjendamine: 101

Puhastamine/hooldus

- ▶ Avage doseerimisklapp.
- ▶ Lahutage masin traktorist.
- ▶ Masina puhastamine ja hooldus: 107

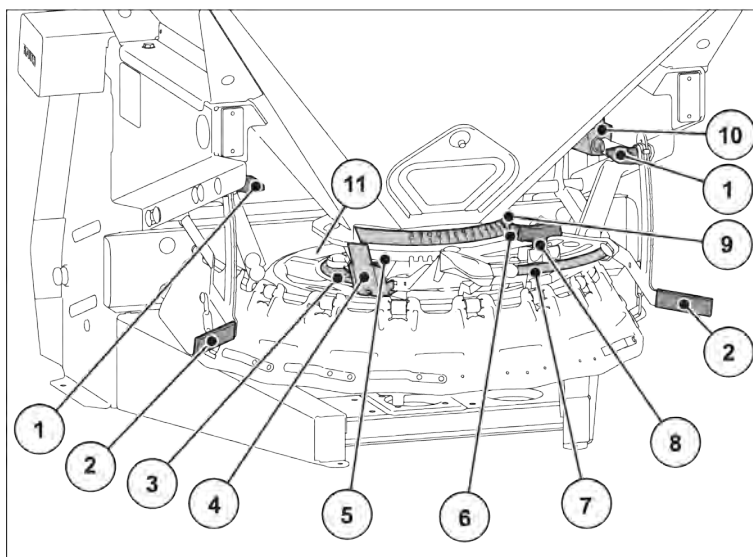
9.4 Masina seadistamine

OHT!

Vigastusoht töötava mootori tõttu

Töötava mootoriga masina kallal töötamine võib põhjustada mehaanikast ja väljuvast väetisest tingitud raskeid vigastusi.

- ▶ Enne mis tahes seadistus- või hooldustööde tegemist oodake, kuni kõik liikuvad osad on täielikult seisma jäänud.
- ▶ Seisake traktori mootor.
- ▶ Eemaldage süütevõti.
- ▶ Suunake kõik inimesed **ohualt** eemale.



Jn. 24: Seadistusvõimalused masinal

- | | |
|--|--|
| [1] Seadepolt puistelaiuse mehaaniliseks piiramiseks | [7] Arvskala laotuskoguse seadistamiseks |
| [2] Puistelaiuse piiraja reguleerimishoob | [8] Näidikuelemendiga fikseerimiskruvi laotuskoguse fikseerimiseks |
| [3] Arvskala poolkülje klapi seadistamiseks | [9] Tähtskaala äraandmispunkti seadistamiseks |
| [4] Poolkülje klapp | [10] Täitur (ainult elektrilise puistelaiuse piiraja puhul) |
| [5] Poolkülje klapi fikseerimiskruvi | [11] Jaotusketta jaotustiib |
| [6] Äraandmispunkti näitamine/fikseerimine | |

Seadistuselementidega saate seadistada masina puisteparaameetrid.

Parameetrid	Tähendus	Kirjeldus, vt lk
Laotuskogus	Laotuskoguse seadistus doseerimisklapiava muutmiseks	60
Puistetulemuse asend	Töölaiuse ja puistetulemuse kohandamine järgnevaga:	
	• Äraandmispunkti muutmine	63
	• Poolkülje klapi seadistus	65
	• Jaotustiibade seadistus	66
Puistelaius	Puistelaiuse seadistamine vahemikus u 1 - 8 m (sõltub puistematerjalist)	67

9.4.1 Laotuskoguse seadistamine



Variandil **Q** on puistetiheduse seadistamiseks elektrooniline klapi mehhanism.

Elektroonilist doseerimisklapi mehhanismi on kirjeldatud juhtseadme eraldi lisajuhendis QUANTRON-K2. See lisajuhend on tarnitud koos juhtseadmega.

⚠ HOIATUS!

Muljumis- ja löikeoht puistekoguse seadistuse piirkonnas

Puistekoguse piiraja fikseerimiskruvi vabastamisel võib klapihoob ootamatult ja järsult vastu juhtpilu otsa liikuda.

See võib põhjustada sõrmede vigastusi.

- ▶ Vabastage doseerimiskoguse piiraja fikseerimiskruvi ainult siis, kui doseerimisklapp on suletud.
- ▶ Ärge pistke kunagi sõrmi puistekoguse seadistuse juhtpilusse.
- ▶ Kui masin pannakse maha üksi (ilma traktorita), tuleb doseerimisklapp täielikult avada: Hüdraulikasilinder on lõpp-piirajal, tagastusvedru on veel pingutatud.

Te saate laotuskogust seadistada doseerimisklapiava kaudu, mis asub skaalakaarel oleval arvskaalal.

- Suuremate arväärtuste suunas allapoole reguleerimine avab doseerimisklapi.
- Väiksemate arväärtuste suunas ülespoole reguleerimine sulgeb doseerimisklapi.

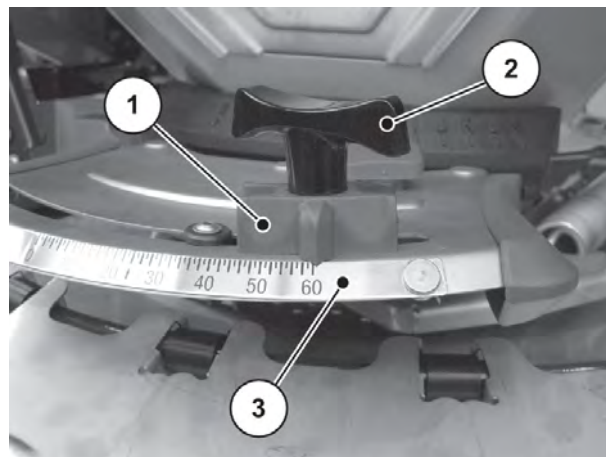
TEATIS!

Varakahju liiga väikse doseerimisklapiava tõttu

Mitte piisavalt avatud doseerimisklapp võib ummistuda ja kahjustada puistematerjali. Segamismehhanismi kulumine suureneb.

- ▶ Valige piisavalt suur doseerimisklapiava, mille kaudu saab puistematerjal takistamatult väljuda.

- [1] Piiraja osuti
- [2] Fikseerimiskruvi
- [3] Skaalakaare arvskala



Jn. 25: Laotuskoguse seadistus

- ▶ Sulgege doseerimisklapp täielikult.
- ▶ Selgitage skaalaseadistuse jaoks asend välja puistetabeli või annustuskatse abil.
- ▶ Vabastage fikseerimiskruvi [2] piirajal.
- ▶ Lükake piiraja osuti [1] kindlakstehtud positsiooni.
- ▶ Keerake kinnituskrugi kinni.

9.4.2 Jaotusketaste või segamismehhanismi pööretearvu seadistamine

■ Jõuvõtuvõlli ajam

Seadistatav pööretearv tuleb jaotuskettale või segamismehhanismile võtta puistetabelist. Vt 9.5 *Puistetabeli kasutamine*



Väiksemate töölauste ja puistematerjali hea kvaliteedi korral võite vähendada segamismehhanismi pööretearvu.

■ Hüdraulikamootoriga ajam (variant H-100/200, Q-100/200, C-100/200)

Hüdraulilise ajamiga masinate korral saate seadistada pööretearvu voolureguleerimisventiili kaudu. Seadistatavad väärtused tuleb võtta järgmisest tabelist.

Võimalikud puistevead ja varakahjud

- Valesti seadistatud jaotusketaste või segamismehhanismi pööretearv
 - Tagajärg: Kulumine või puisteviga
 - Liiga suur jaotusketaste või segamismehhanismi pööretearv
 - Tagajärg: puistematerjali suurem mehaaniline koormus
- ▶ Vastava puistematerjali jaoks esitatud pööretearvu leiate puistetabelist.



Väiksemate töölaiuste ja puistematerjali hea kvaliteedi korral võite vähendada segamismehhanismi pööretearvu.



Seadeväärtused võivad olenevalt kasutatavast traktorist ja ölisordist erineda.

- Kontrollige pööretearvu õigsust teie poolt kasutatava traktoriga.

■ Seadeväärtused 100 cm³ hüdraulikamootori jaoks

Käsiratta asend voolureguleerimisventiilil	Pööretearv p/min	Puistematerjal
2,5	55	
3	120	
3,5	180	
3,75	200	Killustik
4	225	Sool ja liiv
4,5	280	
5	330	Väetis
5,5	370	Väetis
6	410	Väetis
6,5	450	Väetis

■ Seadeväärtused 200 cm³ hüdraulikamootori jaoks

Käsiratta asend voolureguleerimisventiilil	Pööretearv p/min	Puistematerjal
4,5	145	
5	172	
5,5	190	Killustik
6	210	
6,5	230	Sool ja liiv
7	246	

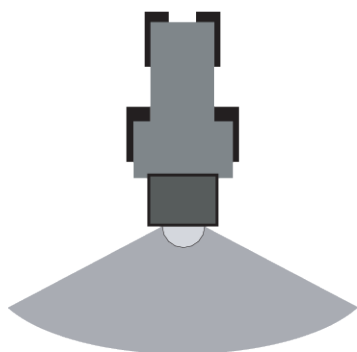
9.4.3 Äraandmispunkti seadistamine

Äraandmispunkti muutmisega saab kohandada erinevaid puistematerjale ja puistetulemusi.

Te saate äraandmispunkti seadistada äraandmispunkti tähtskaala abil.

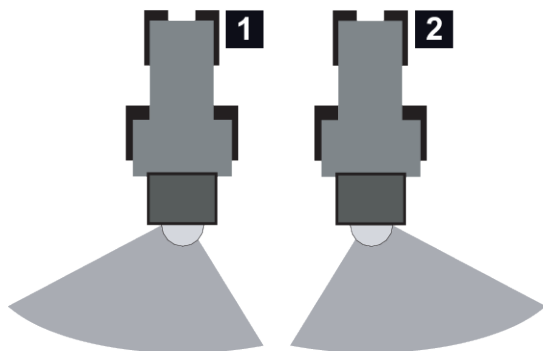
- Reguleerimine tähe **A** suunas: Puistetulemuse raskuskese nihkub vasakule.
- Reguleerimine tähe **M** suunas: Puistetulemuse raskuskese nihkub paremale.

■ Sümmeetriline puistetulemus



Jn. 26: Sümmeetriline puistetulemus

■ Asümmeetriline puistetulemus



Jn. 27: Asümmeetriline puistetulemus

[1] Puistamine vasakule (sõidusuunas vaadatult) [2] Puistamine paremale (sõidusuunas vaadatult)



Kasutage rihtväärtusena sümmeetrilise puistetulemuse jaoks järgmisi positsioone, mille on RAUCH kindlaks määranud erinevatele puistematerjalidele:

- Killustik: Positsioon **E**
- Sool: Positsioon **F**
- Liiv: Positsioon **J**

Järgige selleks ka puistetabeleid, *9.5 Puistetabeli kasutamine*.



Jn. 28: Äraandmispunkti seadistuskeskus

- ▶ Tehke puistetabelis kindlaks äraandmispunkti positsioon.
- ▶ Võtke kinni vasakust ja paremast pidemest.
- ▶ Vajutage näidikuelementi.
Lukustus vabastatakse. Seadistuskeskust saab liigutada.
- ▶ Lükake seadistuskeskus näiduellemendiga väljaselgitatud asendisse.
- ▶ Laske näidikuelement lahti.
Seadistuskeskus riivistatakse.
- ▶ Kontrollige, kas seadistuskeskus on riivistatud.

Äraandmispunkt on seadistatud.



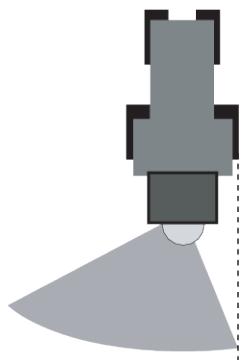
Kui äraandmispunkti reguleerimisest ei piisa sümmeetrilise puistetulemuse seadistamiseks, saate reguleerida jaotustiibu jaotuskettal.

- Vt *9.4.5 Jaotustiibade seadistamine*

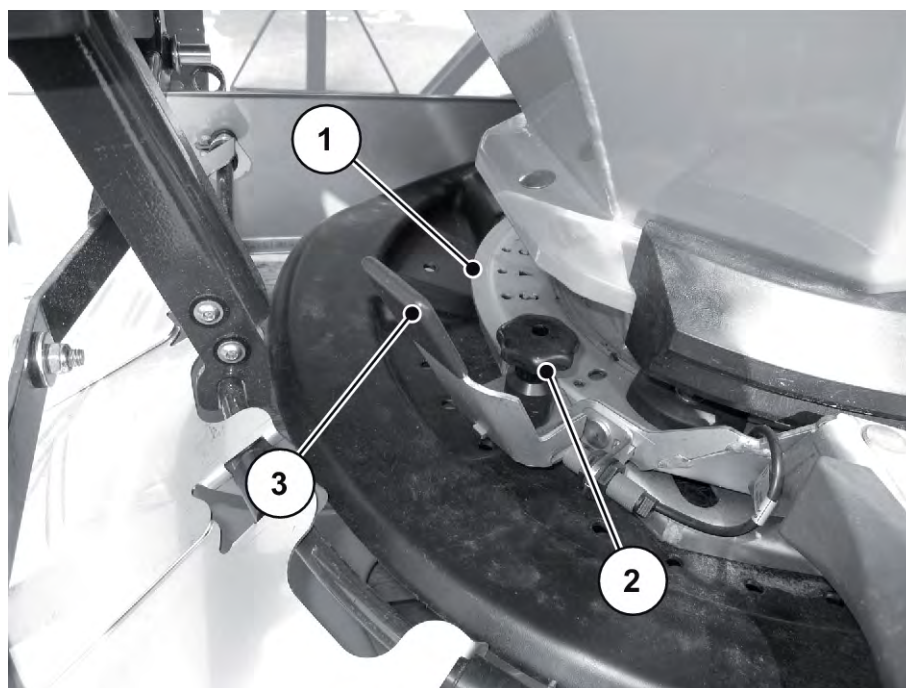
9.4.4 Poolkülje klapi seadistamine

Teravaservaliseks piiramiseks paremal sõidurajaserval peate seadistama puistetulemuse asümmeetrilisele puistamisele sõidusuunas vasakul.

Ühtlase puistetulemuse saavutamiseks tuleb lisaks seadistada poolkülje siiber.



Jn. 29: Teravaservaline piiramine paremale (puistamine vasakule)



Jn. 30: Poolkülje klapi seadistus

[1] Skaalakaare arvkaala

[3] Seadistushoob

[2] Fikseerimiskruvi

- ▶ Vabastage poolkülje klapi oleval fikseerimiskruvi [2].
- ▶ Lükake seadistushoob [3] soovitud positsiooni.
 - ▷ Seadistushoob **suuremate** arvväertuste suunas: Klapp **suletakse**.
 - ▷ Seadistushoob **väiksemate** arvväertuste suunas: Klapp **avatakse**.
- ▶ Keerake fikseerimiskruvi [2] kinni.
- ▶ Kontrollige puistetulemust (vaatluskontroll või mõõtkava), vajaduse korral korrigeerige seadistust.

Juhised seadistamiseks

Puistetulemuse teravaservaliseks piiramiseks paremal sõiduteeserval koguse tasakaalustamise ja puisteaine ühtlase jaotamisega

- ▶ Tehke kasutatava puistematerjali seadeväärtused kindlaks puistetabelist.
- ▶ Langetage paremat puistelaiuse piirajat.
- ▶ Sulgege poolkülje klapp. Vt *Jn. 30 Poolkülje klapi seadistus*

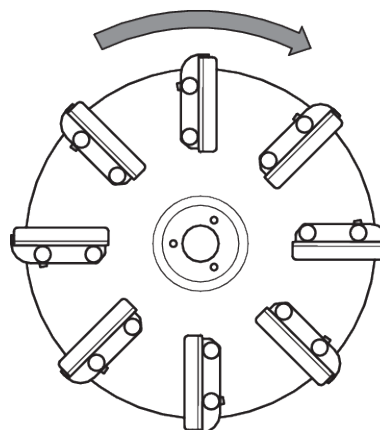
9.4.5 Jaotustiibade seadistamine



Visake iselukustuvad mutrid pärast vabastamist ära ja asendage uutega. Vt *11.7 Jaotustiibade vahetamine*

■ Puistetiheduse suurendamine paremal sõidusuunas

- ▶ Pidage silmas jaotusketta pöörlemissuunda.



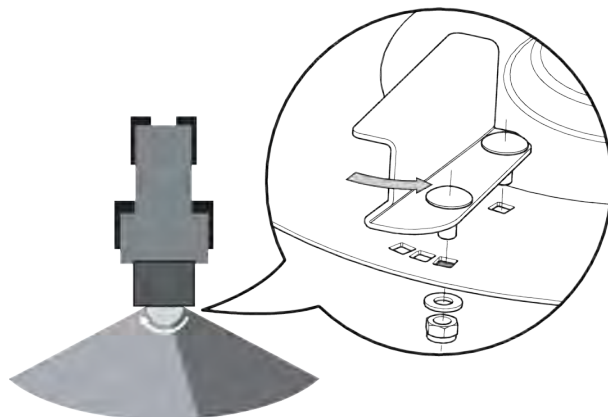
Jn. 31: Jaotusketta pöörlemissuund

- ▶ Demonteerige jaotustiibade poldid juurdekuuluvate mutrite ja alusseibidega.

- ▶ Jaotustiibade lähtestamine vastu jaotusketaste pöörlemissuunda.

- ▷ Valge nool: Jaotusketta pöörlemissuund
- ▷ Hall nool: Jaotustiibade reguleerimine vastu jaotusketaste pöörlemissuunda

Selle seadistusega väljastatakse puistematerjal varem.



Jn. 32: Puistetihedus paremal sõidusuunas

- ▶ Keerake jaotustiib kinni (pingutusmoment: u 18 Nm). Kasutage selleks alati uusi isekinnituvaid mutreid.

Puistetihedus suureneb paremal küljel sõidusuunas.

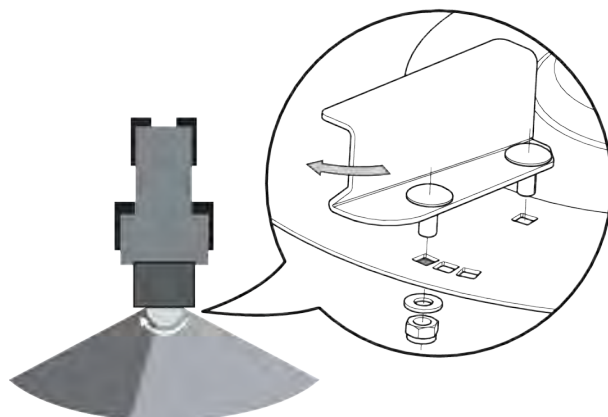
■ Puistetiheduse suurendamine vasakul sõidusuunas

- ▶ Demonteerige jaotustiibade poldid juurdekuuluvate mutrite ja alusseibidega.

- ▶ Jaotustiibade edasiseadmine vastu jaotusketaste pöörlemissuunda.

- ▷ Valge nool: Jaotusketta pöörlemissuund
- ▷ Hall nool: Jaotustiibade reguleerimine jaotusketaste pöörlemissuunas

Selle seadistusega väljastatakse puistematerjal hiljem.



Jn. 33: Puistetihedus paremal sõidusuunas

- ▶ Keerake jaotustiib kinni (pingutusmoment: u 18 Nm). Kasutage selleks alati uusi isekinnituvaid mutreid.

Puistetihedus suureneb vasakul küljel sõidusuunas.

9.4.6 Puistelaiuse piiraja seadistamine

Puistelaiuse piiraja võimaldab erinevate asendite kaudu puistelaiuseid u **1 m - 8 m** paigalduskõrguse u **55 cm** juures (vt paigalduskõrguse kindlaksmääramist, 44).

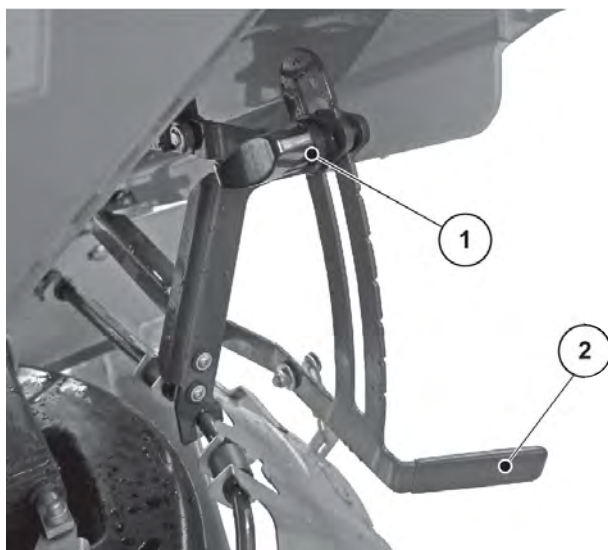
Sõltuvalt Teie masina varustusest saab puistelaiust seadistada 4 erinevas variandis.

Puistelaiuse seadistuse teostus	Karakteristik
Mehaaniline, vasakul ja paremal eraldi seadistatav	Võimaldab sümmeetrilisi ja asümmeetrilisi puistetulemusi
Elektriline, täituriga paremal küljel. Sidestusvarras ühendab mõlemad küljed (suvand).	Võimaldab sümmeetrilise puistetulemuse muutmist sõidu ajal.
Elektriline, eraldi täituriatega vasakul ja paremal küljel (suvand)	Võimaldab sümmeetrilise puistetulemuse ümberlülitamist asümmeetrilisele puistetulemusele sõidu ajal.
Elektriline, täituriga vasakul või paremal küljel (suvand)	Võimaldab puistetulemuse muutmist ühel küljel sõidu ajal.



Kontrollige puistelaiuse piirajat nõuetekohase seisundi suhtes. Puistelaiuste piiraja kahjustatud või paindunud elemendid mõjutavad puistetulemust.

Seadistus:



Jn. 34: Puistelaiuse piiraja

[1] Fikseerimiskruvi

[2] Seadistushoob skaalaga

- ▶ Vabastage fikseerimiskruvi [1] puistelaiuse piirajal.
- ▶ Lükake seadistushoob [2] soovitud positsiooni.
 - ▷ Seadistushoob üles: Puistelaiust suurendatakse.
 - ▷ Seadistushoob alla: Puistelaiust vähendatakse.
- ▶ Keerake fikseerimiskruvi [1] kinni.
Uus puistelaius on seadistatud.
- ▶ Kontrollige puistetulemust (vaatluskontroll või mõõtkava) ja vajaduse korral korrigeerige seadistust.

9.4.7 Reguleerimisvõimalused HydroControl



Kui masin on varustatud funktsiooniga HydroControl, toimub ketaste pööretearvu ja puistelaiuse piiraja seadistamine juhtseadme kaudu QUANTRON-K2.

Järgige juhtseadme eraldi kasutusjuhendit. Antud kasutusjuhend tarnitakse koos juhtseadmega QUANTRON-K2.

9.5 Puistetabeli kasutamine

Puistetabelis olevad väärtused tehti kindlaks tootja kontrollseadmel.

Selleks kasutatud puistematerjal on saadud tootjalt või kaubandusvõrgust. Kogemused näitavad, et teie olemasoleval puistematerjalil võivad ka identse nimetuse korral olla erinevad puisteomadused ladustamise, transpordi jms tõttu.

See võib anda puistetabelites esitatud masinaseadistuste korral erineva puistekoguse ja puistematerjali halvema jaotuse.

Järgige seetõttu järgmisi juhiseid:

- Järgige tingimata tegelikult väljuvat puistekogust annustuskatsega. Vt 8 *Annustuskatse*
- Pidage täpselt silmas seadistusväärtusi. Ka veidi kõrvalekalduv seadistus võib oluliselt mõjutada puistetulemust.
- Puistetabelist puudevate puistematerjalide seadistused saate kindlaks teha annustuskatsega.



Väikeste töölauste korral võite jaotusketta pööretearvu vähendada. Teostage uue pööretearvuga uus annustuskatse.



Puisturi õigete seadistuste eest vastutab käsitsemispersonal, lähtudes tegelikult kasutatavast puistematerjalist.

Juhime tähelepanu sellele, et puistevigade tõttu tekkinud kahjude eest tootja ei vastuta.



Te leiaste täiendavad puistetabelid kaasasolevalt puistetabeli CD-lt.

Talvise hoolduse puistetabel	Link
Killustik	71
Liiv	73
Kivisool	75
Soolalahus	77

Väetise puistetabel	Link
Basatop Sport COMPO	79
Cornufera NPK Günther	81
ENTEC avant COMPO	83
Floraniid N32 COMPO	85
Floraniid permanentne COMPO	87
Lubi-ammooniumsalpeeter, Floral	89
Kornkali, K + S GmbH	91
Muru floraniid COMPO	93
Thomaskali, K + S GmbH	95

■ **Killustik (3/5 mm)**

- Jõuvõtuvõlli pööretearv: **n = 450** p/min
- Äraandmispunkt: **E**
- Paigalduskõrgus: **B = 33** cm
- Poolkülje klapp: **0**
- Jaotusketta pööretearv: 200 p/min
- Voolutegur: 1,35
- Segamismehhanismi tüüp: **RWK AX 160**

Seadistusväärtused doseerimisklapi piirajale

Puistelaius [m]		1					2				
Puistetihedus [g/m ²]		100	150	200	250	300	100	150	200	250	300
Kiirus [km/h]	3	13	15	16	17	18	16	18	20	22	23
	6	16	18	20	22	23	20	23	26	28	31
	10	19	22	24	26	28	24	28	33	37	40
	15	22	25	28	32	36	28	36	40	44	49
	20	24	28	33	37	40	33	40	45	54	–
	25	26	32	37	41	44	37	44	54	–	–
	30	28	36	40	44	49	40	49	–	–	–

Puistelaius [m]		3					4				
Puistetihedus [g/m ²]		100	150	200	250	300	100	150	200	250	300
Kiirus [km/h]	3	18	21	23	25	27	20	23	26	28	31
	6	23	27	31	36	38	26	31	37	40	43
	10	28	36	40	44	49	33	40	45	54	–
	15	36	42	49	60	–	40	49	–	–	–
	20	40	49	–	–	–	45	–	–	–	–
	25	44	60	–	–	–	54	–	–	–	–
	30	49	–	–	–	–	–	–	–	–	–

Puistelaius [m]		6					8				
Puistetihedus [g/m ²]		100	150	200	250	300	100	150	200	250	300
Kiirus [km/h]	3	23	27	31	36	39	26	31	37	40	43
	6	31	38	43	49	–	37	43	52	–	–
	10	40	49	60	–	–	45	–	–	–	–
	15	49	60	–	–	–	–	–	–	–	–
	20	60	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	25	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–

■ **Liiv**

- Jõuvõtuvõlli pööretearv: $n = 540$ p/min
- Äraandmispunkt: **J**
- Paigalduskõrgus: **B = 33** cm
- Poolkülje klapp: **0**
- Jaotusketta pööretearv: 230 p/min
- Voolutegur: 0,78
- Segamismehhanismi tüüp: **RWK AX 180**

Seadistusväärtused doseerimisklapi piirajale

Puistelaius [m]		1					2				
Puistetihedus [g/m ²]		100	150	200	250	300	100	150	200	250	300
Kiirus [km/h]	3	16	18	19	20	21	19	21	23	25	27
	6	19	22	23	25	27	23	27	30	33	35
	10	22	25	28	31	33	28	33	37	41	45
	15	25	30	33	36	39	33	39	45	58	–
	20	28	33	37	41	45	37	45	60	–	–
	25	31	36	41	47	58	41	58	–	–	–
	30	33	39	45	58	–	45	–	–	–	–

Puistelaius [m]		3					4				
Puistetihedus [g/m ²]		100	150	200	250	300	100	150	200	250	300
Kiirus [km/h]	3	21	24	27	29	32	23	27	30	33	35
	6	27	32	35	39	43	30	35	40	45	56
	10	33	39	45	58	–	37	45	60	–	–
	15	39	52	–	–	–	45	–	–	–	–
	20	45	60	–	–	–	60	–	–	–	–
	25	58	–	–	–	–	–	–	–	–	–
	30	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–

Puistelaius [m]		6				
Puistetihedus [g/m²]		100	150	200	250	300
Kiirus [km/h]	3	27	32	35	39	43
	6	35	43	56	–	–
	10	45	–	–	–	–
	15	–	–	–	–	–
	20	–	–	–	–	–
	25	–	–	–	–	–
	30	–	–	–	–	–

■ *Kivisool*

- Jõuvõtuvõlli pööretearv: $n = 540$ p/min
- Äraandmispunkt: **F**
- Paigalduskõrgus: **B = 33** cm
- Poolkülje klapp: **0**
- Jaotusketta pööretearv: 230 p/min
- Voolutegur: 1,22
- Segamismehhanismi tüüp: **RWK AX 220**

Seadistusväärtused doseerimisklapi piirajale

Puistelaius [m]		1					2				
Puistetihedus [g/m ²]		5	10	20	30	40	5	10	20	30	40
Kiirus [km/h]	3	–	–	–	–	–	–	–	–	–	10
	6	–	–	–	–	10	–	–	10	10,5	11,5
	10	–	–	9	10,5	11,5	–	–	11,5	12,5	13,5
	15	–	–	10	11,5	12,5	–	10	12,5	14,5	16
	20	–	–	11	12,5	13,5	–	11	13,5	16	18
	25	–	10,5	11,5	13,5	15	10,5	11,5	15	17,5	20
	30	–	11	12,5	14,5	16	11	12,5	16	19	22

Puistelaius [m]		3					4				
Puistetihedus [g/m ²]		5	10	20	30	40	5	10	20	30	40
Kiirus [km/h]	3	–	–	–	10,5	11	–	–	10	11	11,5
	6	–	–	10,5	12	13,5	–	10	11,5	13,5	15
	10	–	10,5	12,5	14,5	16	–	11,5	13,5	16	18
	15	10	11,5	14,5	17	19	10	12,5	16	19	22
	20	10,5	12,5	16	19	22	11	13,5	18	22	25,5
	25	11	13,5	17,5	21	25	11,5	15	20	25	27,5
	30	11,5	14,5	19	23	26,5	12,5	16	22	26,5	29,5

Puistelaius [m]		6					8				
Puistetihedus [g/m ²]		5	10	20	30	40	5	10	20	30	40
Kiirus [km/h]	3	–	–	11	12	13,5	–	10	11,5	13,5	14,5
	6	–	10,5	13,5	15,5	17,5	10	11,5	15	17,5	19,5
	10	10,5	12,5	16	19	22	11,5	13,5	18	22	25,5
	15	11,5	14,5	19	23	26,5	12,5	16	22	26,5	29,5
	20	12,5	16	22	26,5	29,5	13,5	18	25,5	29,5	34,5
	25	13,5	17,5	25	29	33,5	15	20	27,5	33,5	39
	30	14,5	19	26,5	31,5	37	16	22	29,5	37	44

■ Soolalahus

- Jõuvõtuvõlli pööretearv: $n = 540$ p/min
- Äraandmispunkt: **F**
- Paigalduskõrgus: **B = 33** cm
- Poolkülje klapp: **0**
- Jaotusketta pööretearv: 230 p/min
- Voolutegur: 1,38
- Segamismehhanismi tüüp: **RWK AX 220**

Seadistusväärtused doseerimisklapi piirajale

Puistelaius [m]		1					2				
Puistetihedus [g/m ²]		5	10	20	30	40	5	10	20	30	40
Kiirus [km/h]	3	–	–	–	–	–	–	–	–	6	6,5
	6	–	–	5,5	6	6,5	–	–	6,5	7	8
	10	–	–	6	7	7,5	–	6	7,5	9	10,5
	15	–	–	7	8	9	–	7	9	11	12,5
	20	–	6	7,5	9	10,5	6	7,5	10,5	12,5	14
	25	–	6,5	8	10,5	11,5	6,5	8	11,5	13,5	15
	30	6	7	9	11	12	7	9	12	14,5	16,5

Puistelaius [m]		3					4				
Puistetihedus [g/m ²]		5	10	20	30	40	5	10	20	30	40
Kiirus [km/h]	3	–	–	6	6,5	7,5	–	–	6,5	7,5	8
	6	–	6	7	8,5	10,5	–	6,5	8	10,5	11,5
	10	–	7	9	11	12,5	6	7,5	10,5	12,5	13,5
	15	6	8	11	12,5	14,5	7	9	12,5	14,5	16,5
	20	7	9	12,5	14,5	16,5	7,5	10,5	14	16,5	19
	25	7,5	10,5	13,5	16	18,5	8	11,5	15	18,5	21,5
	30	8	11	14,5	17,5	20,5	9	12	16,5	20,5	23,5

Puistelaius [m]		5				
Puistetihedus [g/m²]		5	10	20	30	40
Kiirus [km/h]	3	–	–	7	8	9,5
	6	–	7	9,5	11	12,5
	10	6,5	8,5	11,5	13,5	15,5
	15	7,5	10,5	13,5	16	18,5
	20	8,5	11,5	15,5	18,5	21,5
	25	9,5	12,5	17	20,5	23,5
	30	10,5	13,5	18,5	22,5	26

■ **Basatop Sport COMPO**

- Koostis NPK 20 - 5 - 10
- Väetise tihedus: 1,10 kg/l
- Poolkülje klapp: 5
- Segamismehhanismi tüüp: RWK AX 140

- **Laotuskogus kg/ha**

Puistelaius		5			6			7			8		
Jõuvõtuvõlli pööretearv (p/min)		540			540			750			1000		
Jaotusketta pööretearv (p/min)		230			230			325			430		
Paigalduskõrgus		33			33			33			33		
Äraandmispunkt		H			H			I			i		
Doseerimisklapi piiraja	Läbivoolu kogus (kg/min)	km / h			km / h			km / h			km / h		
		8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12
20	12,5	188	150	125	156	125	104	134	107	89	117	94	78
21	14,8	222	178	148	185	148	123	159	127	106	139	111	93
22	17,1	257	205	171	214	171	143	183	147	122	160	128	107
23	19,4	291	233	194	243	194	162	208	166	139	182	146	121
24	21,7	326	260	217	271	217	181	233	186	155	203	163	136
25	24	360	288	240	300	240	200	257	206	171	225	180	150
26	24,7	371	297	247	309	247	206	265	212	177	232	185	155
27	25,4	382	305	254	318	254	212	273	218	182	239	191	159
28	26,2	392	314	262	327	262	218	280	224	187	245	196	164
29	26,9	403	323	269	336	269	224	288	230	192	252	202	168
30	27,6	414	331	276	345	276	230	296	237	197	259	207	173
31	29	435	348	290	362	290	242	311	248	207	272	217	181
32	30,4	455	364	304	380	304	253	325	260	217	285	228	190
33	31,7	476	381	317	397	317	265	340	272	227	298	238	198
34	33,1	497	397	331	414	331	276	355	284	237	311	248	207
35	34,5	518	414	345	431	345	288	370	296	246	323	259	216
36	36,6	550	440	366	458	366	305	393	314	262	344	275	229
37	38,8	582	465	388	485	388	323	416	332	277	364	291	242

Puistelaius		5			6			7			8		
Jõuvõtuvõlli pööretearv (p/min)		540			540			750			1000		
Jaotusketta pööretearv (p/min)		230			230			325			430		
Paigalduskõrgus		33			33			33			33		
Äraandmispunkt		H			H			I			i		
Doseerimisklapi piiraja	Läbivoolu kogus (kg/min)	km / h			km / h			km / h			km / h		
		8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12
38	40,9	614	491	409	512	409	341	438	351	292	384	307	256
39	43,1	646	517	431	538	431	359	461	369	308	404	323	269
40	45,2	678	542	452	565	452	377	484	387	323	424	339	283

■ **Cornufera NPK, Günther**

- Koostis NPK 20 - 5 - 8
- Väetise tihedus: 1,10 kg/l
- Poolkülje klapp: 5
- Segamismehhanismi tüüp: RWK AX 140

• **Laotuskogus kg/ha**

Puistelaius		5			6			7			8		
Jõuvõtuvõlli pööretearv (p/min)		540			540			750			1000		
Jaotusketta pööretearv (p/min)		230			230			325			430		
Paigalduskõrgus		33			33			33			33		
Äraandmispunkt		H			H			I			i		
Doseerimisklapi piiraja	Läbivoolu kogus (kg/min)	km / h			km / h			km / h			km / h		
		8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12
20	9,6	144	115	96	120	96	80	103	82	69	90	72	60
21	11,4	170	136	114	142	114	95	122	97	81	107	85	71
22	13,1	197	157	131	164	131	109	141	112	94	123	98	82
23	14,9	223	179	149	186	149	124	159	128	106	140	112	93
24	16,6	250	200	166	208	166	139	178	143	119	156	125	104
25	18,4	276	221	184	230	184	153	197	158	131	173	138	115
26	20,2	303	243	202	253	202	169	217	173	144	190	152	126
27	22	331	264	220	276	220	184	236	189	157	207	165	138
28	23,9	358	286	239	298	239	199	256	205	170	224	179	149
29	25,7	385	308	257	321	257	214	275	220	183	241	193	161
30	27,5	413	330	275	344	275	229	295	236	196	258	206	172
31	29,6	444	355	296	370	296	247	317	254	211	278	222	185
32	33,8	507	406	338	423	338	282	362	290	241	317	254	211
33	31,7	476	380	317	396	317	264	340	272	226	297	238	198
34	35,9	539	431	359	449	359	299	385	308	256	337	269	224
35	38	570	456	380	475	380	317	407	326	271	356	285	238
36	40	601	480	400	501	400	334	429	343	286	375	300	250
37	42,1	631	505	421	526	421	351	451	361	301	395	316	263

Puistelaius		5			6			7			8		
Jõuvõtuvõlli pööretearv (p/min)		540			540			750			1000		
Jaotusketta pööretearv (p/min)		230			230			325			430		
Paigalduskõrgus		33			33			33			33		
Äraandmispunkt		H			H			I			i		
Doseerimisklapi piiraja	Läbivoolu kogus (kg/min)	km / h			km / h			km / h			km / h		
		8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12
38	44,1	662	529	441	552	441	368	473	378	315	414	331	276
39	46,2	692	554	462	577	462	385	495	396	330	433	346	289
40	48,2	723	578	482	603	482	402	516	413	344	452	362	301
41	50,3	754	603	503	629	503	419	539	431	359	471	377	314
42	52,4	785	628	524	655	524	436	561	449	374	491	393	327
43	54,4	817	653	544	681	544	454	583	467	389	510	408	340
44	56,5	848	678	565	707	565	471	606	484	404	530	424	353
45	58,6	879	703	586	733	586	488	628	502	419	549	440	366

■ **ENTEC avant, COMPO**

- Koostis NPK 12 - 7 - 6
- Väetise tihedus: 1,13 kg/l
- Poolkülje klapp: 5
- Segamismehhanismi tüüp: RWK AX 140

• **Laotuskogus kg/ha**

Puistelaius		5			6			7			8		
Jõuvõtuvõlli pöörete arv (p/min)		540			540			750			1000		
Jaotusketta pöörlemiskiirus (p/min)		230			230			325			430		
Paigalduskõrgus		33			33			33			33		
Äraandmispunkt		I			I			I			I		
Doseerimi sklapi piiraja	Läbivoolu kogus (kg/min)	km / h			km / h			km / h			km / h		
		8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12
20	12	180	144	120	150	120	100	129	103	86	113	90	75
21	14	210	168	140	175	140	117	150	120	100	131	105	88
22	16	240	192	160	200	160	133	171	137	114	150	120	100
23	18	270	216	180	225	180	150	193	154	129	169	135	113
24	20	300	240	200	250	200	167	214	171	143	188	150	125
25	22	330	264	220	275	220	183	236	189	157	206	165	138
26	24,3	364	291	243	304	243	202	260	208	173	228	182	152
27	26,6	398	319	266	332	266	221	285	228	190	249	199	166
28	28,8	433	346	288	361	288	240	309	247	206	270	216	180
29	31,1	467	373	311	389	311	259	333	267	222	292	233	195
30	33,4	501	401	334	418	334	278	358	286	239	313	251	209
31	36	539	432	360	450	360	300	385	308	257	337	270	225
32	38,5	578	462	385	482	385	321	413	330	275	361	289	241
33	41,1	616	493	411	514	411	342	440	352	293	385	308	257
34	43,6	655	524	436	546	436	364	468	374	312	409	327	273

Puistelaius		5			6			7			8		
Jõuvõtuvõlli pöörete arv (p/min)		540			540			750			1000		
Jaotusketta pöörlemiskiirus (p/min)		230			230			325			430		
Paigalduskõrgus		33			33			33			33		
Äraandmispunkt		I			I			I			I		
Doseerimi sklapi piiraja	Läbivoolu kogus (kg/min)	km / h			km / h			km / h			km / h		
		8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12
35	46,2	693	554	462	578	462	385	495	396	330	433	347	289
36	48,9	733	586	489	611	489	407	524	419	349	458	366	305
37	51,5	773	618	515	644	515	429	552	442	368	483	386	322
38	54,2	813	650	542	677	542	452	581	464	387	508	406	339
39	56,8	853	682	568	711	568	474	609	487	406	533	426	355
40	59,5	893	714	595	744	595	496	638	510	425	558	446	372
41	62	930	744	620	775	620	517	664	531	443	581	465	387
42	64,5	967	774	645	806	645	537	691	553	460	604	483	403
43	66,9	1004	803	669	837	669	558	717	574	478	628	502	418
44	69,4	1041	833	694	868	694	579	744	595	496	651	521	434
45	71,9	1079	863	719	899	719	599	770	616	514	674	539	449
46	74,1	1111	889	741	926	741	617	794	635	529	694	555	463
47	76,2	1143	915	762	953	762	635	817	653	544	715	572	476
48	78,4	1176	941	784	980	784	653	840	672	560	735	588	490
49	80,5	1208	966	805	1007	805	671	863	690	575	755	604	503
50	82,7	1241	992	827	1034	827	689	886	709	591	775	620	517

■ **Floraniid N32, COMPO**

- Koostis 32 % N
- Väetise tihedus: 0,52 kg/l
- Poolkülje klapp: 5
- Segamismehhanismi tüüp: RWK AX 140

• **Laotuskogus kg/ha**

Puistelaius		3			4			5			6		
Jõuvõtuvõlli pööretearv (p/min)		540			750			1000			1000		
Jaotusketta pööretearv (p/min)		230			325			430			430		
Paigalduskõrgus		33			33			33			33		
Äraandmispunkt		L			M			M			K		
Doseerimisklapi piiraja	Läbivoolu kogus (kg/min)	km / h			km / h			km / h			km / h		
		8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12
15	3	75	60	50	56	45	38	45	36	30	38	30	25
16	3,7	94	75	62	70	56	47	56	45	37	47	37	31
17	4,5	112	90	75	84	67	56	67	54	45	56	45	37
18	5,2	131	104	87	98	78	65	78	63	52	65	52	44
19	6	149	119	99	112	89	75	89	72	60	75	60	50
20	6,7	168	134	112	126	101	84	101	80	67	84	67	56
21	7,8	196	156	130	147	117	98	117	94	78	98	78	65
22	8,9	224	179	149	168	134	112	134	107	89	112	89	75
23	10,1	252	201	168	189	151	126	151	121	101	126	101	84
24	11,2	280	224	186	210	168	140	168	134	112	140	112	93
25	12,3	308	246	205	231	185	154	185	148	123	154	123	103
26	13,3	333	266	222	250	200	167	200	160	133	167	133	111
27	14,3	359	287	239	269	215	179	215	172	143	179	143	120
28	15,4	384	307	256	288	230	192	230	184	154	192	154	128
29	16,4	410	328	273	307	246	205	246	197	164	205	164	137
30	17,4	435	348	290	326	261	218	261	209	174	218	174	145
31	18,7	467	373	311	350	280	233	280	224	187	233	187	156
32	19,9	498	398	332	374	299	249	299	239	199	249	199	166

Puistelaius		3			4			5			6		
Jõuvõtuvõlli pööretearv (p/min)		540			750			1000			1000		
Jaotusketta pööretearv (p/min)		230			325			430			430		
Paigalduskõrgus		33			33			33			33		
Äraandmispunkt		L			M			M			K		
Doseerimisklapi piiraja	Läbivoolu kogus (kg/min)	km / h			km / h			km / h			km / h		
		8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12
33	21,2	530	424	353	397	318	265	318	254	212	265	212	177
34	22,4	561	449	374	421	337	281	337	269	224	281	224	187
35	23,7	593	474	395	444	356	296	356	284	237	296	237	198
36	24,7	618	494	412	464	371	309	371	297	247	309	247	206
37	25,7	644	515	429	483	386	322	386	309	257	322	257	215
38	26,8	669	535	446	502	401	335	401	321	268	335	268	223
39	27,8	695	556	463	521	417	347	417	333	278	347	278	232
40	28,8	720	576	480	540	432	360	432	346	288	360	288	240
41	29,5	739	591	492	554	443	369	443	354	295	369	295	246
42	30,3	757	606	505	568	454	379	454	363	303	379	303	252
43	31	776	620	517	582	465	388	465	372	310	388	310	259
44	31,8	794	635	529	596	476	397	476	381	318	397	318	265
45	32,5	813	650	542	609	488	406	488	390	325	406	325	271
46	33	825	660	550	619	495	413	495	396	330	413	330	275
47	33,5	838	670	558	628	503	419	503	402	335	419	335	279
48	34	850	680	567	638	510	425	510	408	340	425	340	283
49	34,5	863	690	575	647	518	431	518	414	345	431	345	288
50	35	875	700	583	656	525	438	525	420	350	438	350	292

■ **Floraniid permanentne, COMPO**

- Koostis NPK 16 - 7 - 15
- Väetise tihedus: 1,01 kg/l
- Poolkülje klapp: 5
- Segamismehhanismi tüüp: RWK AX 140

- **Laotuskogus kg/ha**

Puistelaius		5			6			7			8		
Jõuvõtuvõlli pööretearv (p/min)		540			750			750			1000		
Jaotusketta pööretearv (p/min)		230			325			325			430		
Paigalduskõrgus		33			33			33			33		
Äraandmispunkt		L			L			L			I		
Doseerimisklapi piiraja	Läbivoolu kogus (kg/min)	km / h			km / h			km / h			km / h		
		8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12
20	11,5	173	138	115	144	115	96	123	99	82	108	86	72
21	13,4	201	161	134	168	134	112	144	115	96	126	101	84
22	15,3	230	184	153	191	153	128	164	131	109	143	115	96
23	17,2	258	206	172	215	172	143	184	147	123	161	129	108
24	19,1	287	229	191	239	191	159	205	164	136	179	143	119
25	21	315	252	210	263	210	175	225	180	150	197	158	131
26	23,4	352	281	234	293	234	195	251	201	167	220	176	147
27	25,9	388	311	259	324	259	216	277	222	185	243	194	162
28	28,3	425	340	283	354	283	236	303	243	202	266	212	177
29	30,8	461	369	308	385	308	256	330	264	220	288	231	192
30	33,2	498	398	332	415	332	277	356	285	237	311	249	208
31	35,8	536	429	358	447	358	298	383	307	255	335	268	224
32	38,3	575	460	383	479	383	319	411	328	274	359	287	240
33	40,9	613	491	409	511	409	341	438	350	292	383	307	256
34	43,4	652	521	434	543	434	362	465	372	310	407	326	272
35	46	690	552	460	575	460	383	493	394	329	431	345	288
36	48,4	726	581	484	605	484	403	519	415	346	454	363	303
37	50,8	762	610	508	635	508	423	544	435	363	476	381	318

Puistelaius		5			6			7			8		
Jõuvõtuvõlli pööretearv (p/min)		540			750			750			1000		
Jaotusketta pööretearv (p/min)		230			325			325			430		
Paigalduskõrgus		33			33			33			33		
Äraandmispunkt		L			L			L			I		
Doseerimisklapi piiraja	Läbivoolu kogus (kg/min)	km / h			km / h			km / h			km / h		
		8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12
38	53,2	798	638	532	665	532	443	570	456	380	499	399	333
39	55,6	834	667	556	695	556	463	596	477	397	521	417	348
40	58	870	696	580	725	580	483	621	497	414	544	435	363

■ **Lubi-ammooniumsalpeeter, Floral**

- Koostis 27 % N
- Väetise tihedus: 1,07 kg/l
- Poolkülje klapp: 5
- Segamismehhanismi tüüp: RWK AX 140

• **Laotuskogus kg/ha**

Puistelaius		5			6			7			8			9		
Jõuvõtuvõlli pöörete arv (p/min)		540			750			750			1000			1000		
Jaotusketta pöörlemiskiirus (p/min)		230			325			325			430			430		
Paigalduskõrgus		33			33			33			33			33		
Äraandmispunkt		G			G			H			H			H		
Doseerimis klapi piiraja	Läbivoolu kogus (kg/min)	km / h			km / h			km / h			km / h			km / h		
		8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12
20	11	165	132	110	138	110	92	118	94	79	103	83	69	92	73	61
21	12,7	191	153	127	159	127	106	136	109	91	119	95	80	106	85	71
22	14,4	217	173	144	181	144	120	155	124	103	135	108	90	120	96	80
23	16,2	242	194	162	202	162	135	173	139	115	152	121	101	135	108	90
24	17,9	268	215	179	224	179	149	192	153	128	168	134	112	149	119	99
25	19,6	294	235	196	245	196	163	210	168	140	184	147	123	163	131	109
26	21,8	327	262	218	273	218	182	234	187	156	204	164	136	182	145	121
27	24	360	288	240	300	240	200	257	206	171	225	180	150	200	160	133
28	26,2	393	314	262	328	262	218	281	225	187	246	197	164	218	175	146
29	28,4	426	341	284	355	284	237	304	243	203	266	213	178	237	189	158
30	30,6	459	367	306	383	306	255	328	262	219	287	230	191	255	204	170
31	32,6	490	392	326	408	326	272	350	280	233	306	245	204	272	218	181
32	34,7	520	416	347	434	347	289	372	297	248	325	260	217	289	231	193
33	36,7	551	441	367	459	367	306	393	315	262	344	275	230	306	245	204
34	38,8	581	465	388	485	388	323	415	332	277	363	291	242	323	258	215
35	40,8	612	490	408	510	408	340	437	350	291	383	306	255	340	272	227

Puistelaius		5			6			7			8			9		
Jõuvõtuvõlli pöörete arv (p/min)		540			750			750			1000			1000		
Jaotusketta pöörlemiskiirus (p/min)		230			325			325			430			430		
Paigalduskõrgus		33			33			33			33			33		
Äraandmispunkt		G			G			H			H			H		
Doseerimis klapi piiraja	Läbivoolu kogus (kg/min)	km / h			km / h			km / h			km / h			km / h		
		8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12
36	43,2	649	519	432	541	432	360	463	371	309	405	324	270	360	288	240
37	45,7	685	548	457	571	457	381	489	392	326	428	343	286	381	305	254
38	48,1	722	577	481	602	481	401	516	412	344	451	361	301	401	321	267
39	50,6	758	607	506	632	506	421	542	433	361	474	379	316	421	337	281
40	53	795	636	530	663	530	442	568	454	379	497	398	331	442	353	294
41	55,4	831	665	554	693	554	462	594	475	396	519	416	346	462	369	308
42	57,8	867	694	578	723	578	482	619	495	413	542	434	361	482	385	321
43	60,2	903	722	602	753	602	502	645	516	430	564	452	376	502	401	334
44	62,6	939	751	626	783	626	522	671	537	447	587	470	391	522	417	348
45	65	975	780	650	813	650	542	696	557	464	609	488	406	542	433	361

■ **Kornkali, K + S GmbH**

- Koostis 40 % K, 6 % MgO
- Väetise tihedus: 1,15 kg/l
- Poolkülje klapp: 5
- Segamismehhanismi tüüp: RWK AX 140

• **Laotuskogus kg/ha**

Puistelaius		4			5			6			7		
Jõuvõtuvõlli pöörete arv (p/min)		540			540			850			1000		
Jaotusketta pöörlemiskiirus (p/min)		230			230			370			430		
Paigalduskõrgus		33			33			33			33		
Äraandmispunkt		L			L			L			L		
Doseerimi sklapi piiraja	Läbivoolu kogus (kg/min)	km / h			km / h			km / h			km / h		
		8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12
20	10,5	197	158	131	158	126	105	131	105	88	113	90	75
21	12,1	227	182	152	182	145	121	152	121	101	130	104	87
22	13,7	258	206	172	206	165	137	172	137	115	147	118	98
23	15,4	288	230	192	230	184	154	192	154	128	165	132	110
24	17	318	255	212	255	204	170	212	170	142	182	146	121
25	18,6	349	279	233	279	223	186	233	186	155	199	159	133
26	20,7	388	310	259	310	248	207	259	207	172	222	177	148
27	22,8	427	341	285	341	273	228	285	228	190	244	195	163
28	24,8	466	373	311	373	298	248	311	248	207	266	213	177
29	26,9	505	404	337	404	323	269	337	269	224	288	231	192
30	29	544	435	363	435	348	290	363	290	242	311	249	207
31	31,3	587	470	392	470	376	313	392	313	261	336	268	224
32	33,6	631	505	421	505	404	336	421	336	280	360	288	240
33	36	674	539	450	539	432	360	450	360	300	385	308	257
34	38,3	718	574	479	574	459	383	479	383	319	410	328	273

Puistelaius		4			5			6			7		
Jõuvõtuvõlli pöörete arv (p/min)		540			540			850			1000		
Jaotusketta pöörlemiskiirus (p/min)		230			230			370			430		
Paigalduskõrgus		33			33			33			33		
Äraandmispunkt		L			L			L			L		
Doseerimi sklapi piiraja	Läbivoolu kogus (kg/min)	km / h			km / h			km / h			km / h		
		8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12
35	40,6	761	609	508	609	487	406	508	406	338	435	348	290
36	42,3	793	634	529	634	507	423	529	423	352	453	362	302
37	44	824	659	550	659	528	440	550	440	366	471	377	314
38	45,6	856	685	571	685	548	456	571	456	380	489	391	326
39	47,3	887	710	592	710	568	473	592	473	394	507	406	338
40	49	919	735	613	735	588	490	613	490	408	525	420	350
41	51,1	959	767	639	767	614	511	639	511	426	548	438	365
42	53,3	999	799	666	799	639	533	666	533	444	571	457	381
43	55,4	1039	831	693	831	665	554	693	554	462	594	475	396
44	57,6	1079	863	720	863	691	576	720	576	480	617	493	411
45	59,7	1119	896	746	896	716	597	746	597	498	640	512	426
46	61,3	1149	919	766	919	735	613	766	613	511	656	525	438
47	62,8	1178	942	785	942	754	628	785	628	524	673	538	449
48	64,4	1207	966	805	966	773	644	805	644	537	690	552	460
49	65,9	1236	989	824	989	791	659	824	659	550	707	565	471
50	67,5	1266	1013	844	1013	810	675	844	675	563	723	579	482

■ **Muru floraniid NPK, COMPO**

- Koostis NPK 20 - 5 - 8
- Väetise tihedus: 0,90 kg/l
- Poolkülje klapp: 5
- Segamismehhanismi tüüp: RWK AX 140

• **Laotuskogus kg/ha**

Puistelaius		5			6			7		
Jõuvõtuvõlli pööretearv (p/min)		540			540			750		
Jaotusketta pööretearv (p/min)		230			230			325		
Paigalduskõrgus		33			33			33		
Äraandmispunkt		I			I			I		
Doseerimisklapi piiraja	Läbivoolu kogus (kg/min)	km / h			km / h			km / h		
		8	10	12	8	10	12	8	10	12
20	12	180	144	120	150	120	100	129	103	86
21	14	210	168	140	175	140	117	150	120	100
22	16	240	192	160	200	160	133	171	137	114
23	18	270	216	180	225	180	150	193	154	129
24	20	300	240	200	250	200	167	214	171	143
25	22	330	264	220	275	220	183	236	189	157
26	24,3	364	291	243	304	243	202	260	208	173
27	26,6	398	319	266	332	266	221	285	228	190
28	28,8	433	346	288	361	288	240	309	247	206
29	31,1	467	373	311	389	311	259	333	267	222
30	33,4	501	401	334	418	334	278	358	286	239
31	36	539	432	360	450	360	300	385	308	257
32	38,5	578	462	385	482	385	321	413	330	275
33	41,1	616	493	411	514	411	342	440	352	293
34	43,6	655	524	436	546	436	364	468	374	312
35	46,2	693	554	462	578	462	385	495	396	330
36	48,9	733	586	489	611	489	407	524	419	349
37	51,5	773	618	515	644	515	429	552	442	368

Puistelaius		5			6			7		
Jõuvõtuvõlli pööretearv (p/min)		540			540			750		
Jaotusketta pööretearv (p/min)		230			230			325		
Paigalduskõrgus		33			33			33		
Äraandmispunkt		I			I			I		
Doseerimisklapi piiraja	Läbivoolu kogus (kg/min)	km / h			km / h			km / h		
		8	10	12	8	10	12	8	10	12
38	54,2	813	650	542	677	542	452	581	464	387
39	56,8	853	682	568	711	568	474	609	487	406
40	59,5	893	714	595	744	595	496	638	510	425
41	62	930	744	620	775	620	517	664	531	443
42	64,5	967	774	645	806	645	537	691	553	460
43	66,9	1004	803	669	837	669	558	717	574	478
44	69,4	1041	833	694	868	694	579	744	595	496
45	71,9	1079	863	719	899	719	599	770	616	514
46	74,1	1111	889	741	926	741	617	794	635	529
47	76,2	1143	915	762	953	762	635	817	653	544
48	78,4	1176	941	784	980	784	653	840	672	560
49	80,5	1208	966	805	1007	805	671	863	690	575
50	82,7	1241	992	827	1034	827	689	886	709	591

■ **Thomaskali, K + S GmbH**

- Koostis 10 % P - 15 % K
- Väetise tihedus: 1,35 kg/l
- Poolkülje klapp: 5
- Segamismehhanismi tüüp: RWK AX 140

• **Laotuskogus kg/ha**

Puistelaius		5			6			7			8		
Jõuvõtuvõlli pöörete arv (p/min)		540			540			750			1000		
Jaotusketta pöörlemiskiirus (p/min)		230			230			325			430		
Paigalduskõrgus		33			33			33			33		
Äraandmispunkt		I			I			I			I		
Doseerimis klapi piiraja	Läbivoolu kogus (kg/min)	km / h			km / h			km / h			km / h		
		8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12
20	11,3	170	136	113	141	113	94	121	97	81	106	85	71
21	13,3	200	160	133	167	133	111	143	114	95	125	100	83
22	15,4	231	185	154	192	154	128	165	132	110	144	115	96
23	17,4	261	209	174	218	174	145	187	149	124	163	131	109
24	19,5	292	234	195	243	195	162	209	167	139	182	146	122
25	21,5	323	258	215	269	215	179	230	184	154	202	161	134
26	23,8	357	286	238	298	238	198	255	204	170	223	179	149
27	26,1	392	313	261	326	261	218	280	224	186	245	196	163
28	28,4	426	341	284	355	284	237	304	243	203	266	213	178
29	30,7	461	368	307	384	307	256	329	263	219	288	230	192
30	33	495	396	330	413	330	275	354	283	236	309	248	206
31	35,8	537	430	358	448	358	298	384	307	256	336	269	224
32	38,6	579	463	386	483	386	322	414	331	276	362	290	241
33	41,4	621	497	414	518	414	345	444	355	296	388	311	259
34	44,2	663	530	442	553	442	368	474	379	316	414	332	276
35	47	705	564	470	588	470	392	504	403	336	441	353	294

Puistelaius		5			6			7			8		
Jõuvõtuvõlli pöörete arv (p/min)		540			540			750			1000		
Jaotusketta pöörlemiskiirus (p/min)		230			230			325			430		
Paigalduskõrgus		33			33			33			33		
Äraandmispunkt		I			I			I			I		
Doseerimis klapi piiraja	Läbivoolu kogus (kg/min)	km / h			km / h			km / h			km / h		
		8	10	12	8	10	12	8	10	12	8	10	12
36	50,1	752	602	501	627	501	418	537	430	358	470	376	313
37	53,3	799	639	533	666	533	444	571	457	381	500	400	333
38	56,4	846	677	564	705	564	470	605	484	403	529	423	353
39	59,6	893	715	596	745	596	496	638	511	425	558	447	372
40	62,7	941	752	627	784	627	523	672	537	448	588	470	392
41	65	974	780	650	812	650	541	696	557	464	609	487	406
42	67,2	1008	807	672	840	672	560	720	576	480	630	504	420
43	69,5	1042	834	695	869	695	579	744	596	496	651	521	434
44	71,7	1076	861	717	897	717	598	769	615	512	673	538	448
45	74	1110	888	740	925	740	617	793	634	529	694	555	463

9.6 Killustiku puistamine

! HOIATUS!

Vigastusoht puistematerjali tõttu

Väljatungiv puistematerjal võib põhjustada vigastusi.

- ▶ Suunake kõik inimesed ohualalt eemale.

Pidage silmas killustiku puistamisel:

- ▶ Kasutage segamismehhanismi **RWK AX 160**. Vt *Jn. 10 Segamismehhanism RWK AX 160*
- ▶ Killustiku puistamisel on piisav jõuvõtuvõlli pööretearv 450 p/min või ketaste pööretearv 200 1/min.
- ▶ Lülitage ajam enne iga transpordisõitu välja.
- ▶ Sidestage jõuvõtuvõlli traktori madalatel mootoripööretel aeglaselt, et vältida segamismehhanismi ajami kahjustumist.
- ▶ Lülitage masina ajam suletud doseerimisklapi korral välja, ka lühikese kestuse korral.
- ▶ Avage doseerimisklapp nii palju, et segamismehhanism saab killustiku takistamatult välja lasta.

Temperatuuridel alla 0 °C võib niiske puistematerjal punkris külmuda ja kahjustada jõuvõtuvõlli sisselülitamisel segamismehhanismi.

- ▶ Tehke kindlaks, et puistematerjal ei saa punkris ära külmuda.
- ▶ Ärge jätke täidetud masinat üle öö välitingimustesse seisma.
- ▶ Hoidke puistematerjali kuivas.

9.7 Liiva või niiske soola puistamine

! HOIATUS!

Vigastusoht puistematerjali tõttu

Väljatungiv puistematerjal võib põhjustada vigastusi.

- ▶ Suunake kõik inimesed ohualalt eemale.

Järgige liiva või niiske soola puistamisel:

- ▶ Kasutage segamismehhanismi **RWK AX 180**. Vt *Jn. 12 Segamismehhanism RWK AX 180*
- ▶ Pidage silmas maksimaalset jõuvõtuvõlli pööretearvu 540 1/min või jaotusketaste pööretearvu 230 1/min.
- ▶ Lülitage ajam enne iga transpordisõitu välja.
- ▶ Lülitage masina ajam suletud doseerimisklapi korral välja, ka lühikese kestuse korral.
- ▶ Avage doseerimisklapp nii palju, et segamismehhanism saab liiva või niiske soola takistamatult välja lasta.
- ▶ Sidestage jõuvõtuvõlli traktori madalatel mootoripööretel aeglaselt, et vältida segamismehhanismi ajami kahjustumist.
- ▶ Lülitage tühja punkri korral segamismehhanism välja.
- ▶ Järgige segamismehhanismi **RWK AX 180** montaažiks ja demontaažiks vastavas montaažijuhendis esitatud korraldusi. Vt *11.6.1 Segamismehhanismi demonteerimine*
- ▶ Soola hügrosoopse toime tõttu kasutage masinat ainult punkrikattega.
- ▶ Vältige soola pikemat ladustamist mahutis.



Sõltuvalt kvaliteedist ja ideaalsetel tingimustel saate kivisoola puistata ka segamismehhanismiga AX 140.



Puhastamine pärast masina iga kasutuskorda ennetab ladestiste kogunemist mahuti põhja. Sellega vähendate segamismehhanismi kulumist ja suurendate oma masina kasutuskindlust.

9.8 Kuiva soola puistamine

HOIATUS!

Vigastusoht puistematerjali tõttu

Väljatungiv puistematerjal võib põhjustada vigastusi.

- ▶ Suunake kõik inimesed ohualalt eemale.

Pidage kuiva soola puistamisel silmas järgmist:

- ▶ Kasutage segamismehhanismi RWK AX 220. Vt *Jn. 13 Segamismehhanism RWK AX 220*
- ▶ Pidage silmas maksimaalset jõuvõtuvõlli pööretearvu 540 1/min või jaotusketaste pööretearvu 230 1/min.
- ▶ Lülitage ajam enne iga transpordisõitu välja.
- ▶ Lülitage masina ajam suletud doseerimisklapi korral välja, ka lühikese kestuse korral.
- ▶ Avage doseerimisklapp nii palju, et segamismehhanism saab kuiva soola takistamatult välja lasta.
- ▶ Sidestage jõuvõtuvõlli traktori madalatel mootoripööretel aeglaselt, et vältida segamismehhanismi ajami kahjustumist.
- ▶ Lülitage tühja punkri korral segamismehhanism välja.
- ▶ Järgige segamismehhanismi RWK AX 220 montaažiks ja demontaažiks vastavas montaažijuhendis esitatud korraldusi. Vt *11.6.1 Segamismehhanismi demonteerimine*
- ▶ Soola hügrosoopse toime tõttu kasutage masinat ainult punkrikattega.
- ▶ Vältige soola pikemat ladustamist mahutis.



Sõltuvalt kvaliteedist ja ideaalsetel tingimustel saate kuiva soola puistata ka segamismehhanismiga **RWK AX 140**.



Puhastamine pärast masina iga kasutuskorda ennetab ladestiste kogunemist mahuti põhja. Sellega vähendate segamismehhanismi kulumist ja suurendate oma masina kasutuskindlust.



Kui segamistoimest ei piisa, siis lukustage keskmised sõrmed kruviga M6.

9.9 Granuleeritud väetise puistamine

⚠ HOIATUS!

Vigastusoht puistematerjali tõttu

Väljatungiv puistematerjal võib põhjustada vigastusi.

- ▶ Suunake kõik inimesed ohualalt eemale.

Pidage granuleeritud väetiste laialilaotamisel meeles:

- ▶ Kasutage segamismehhanismi **RWK AX 140**. Vt 4.5.6.1 *RWK AX 140*
- ▶ Pidage silmas maksimaalset jõuvõtuvõlli pööretearvu 1000 1/min või jaotusketaste pööretearvu 430 1/min.
- ▶ Lülitage ajam enne iga transpordisõitu välja.
- ▶ Lülitage masina ajam suletud doseerimisklapi korral välja, ka lühikese kestuse korral.
- ▶ Avage doseerimisklapp nii palju, et segamismehhanism saab väetis takistamatult välja lasta.
- ▶ Sidestage jõuvõtuvõlli traktori madalatel mootoripööretel aeglaselt, et vältida segamismehhanismi ajami kahjustumist.
- ▶ Lülitage tühja punkri korral segamismehhanism välja.
- ▶ Järgige segamismehhanismi RWK AX 140 montaažiks ja demontaažiks vastavas montaažijuhendis esitatud korraldusi. Vt ka 11.6.1 *Segamismehhanismi demonteerimine*



Puhastamine pärast masina iga kasutuskorda ennetab ladestiste kogunemist mahuti põhja. Sellega vähendate segamismehhanismi kulumist ja suurendate oma masina kasutuskindlust.

9.10 Killustik-soola segu puistamine

! HOIATUS!

Vigastusoht puistematerjali tõttu

Väljatungiv puistematerjal võib põhjustada vigastusi.

- ▶ Suunake kõik inimesed ohualalt eemale.

Pidage killustiku-soola segu puistamisel silmas järgmist:

- ▶ Kasutage segamismehhanismi **RWK AX 240**. Vt *Jn. 14 Segamismehhanism RWK AX 240*
- ▶ Killustiku puistamisel on piisav jõuvõtuvõlli pööretearv 450 1/min või ketaste pööretearv 200 1/min.
- ▶ Lülitage ajam enne iga transpordisõitu välja.
- ▶ Lülitage masina ajam suletud doseerimisklapi korral välja, ka lühikese kestuse korral.
- ▶ Avage doseerimisklapp nii palju, et segamismehhanism saab killustiku-soola segu takistamatult välja lasta.
- ▶ Sidestage jõuvõtuvõlli traktori madalatel mootoripööretel aeglaselt, et vältida segamismehhanismi ajami kahjustumist.
- ▶ Lülitage tühja mahuti korral segamismehhanism välja.
- ▶ Järgige segamismehhanismi RWK AX 240 montaažiks ja demontaažiks vastavas montaažijuhendis esitatud korraldusi. Vt ka 11.6.1 *Segamismehhanismi demonteerimine*

Temperatuuridel alla 0 °C võib niiske puistematerjal punkris külmuda ja kahjustada jõuvõtuvõlli sisselülitamisel segamismehhanismi.

- ▶ Tehke kindlaks, et puistematerjal ei saa punkris ära külmuda.
- ▶ Ärge jätke täidetud masinat üle öö välitingimustesse seisma.
- ▶ Hoidke puistematerjali kuivas.



Puhastamine pärast masina iga kasutuskorda ennetab ladestiste kogunemist mahuti põhja. Sellega vähendate segamismehhanismi kulumist ja suurendate oma masina kasutuskindlust.



Killustik-soola segu puistamisel võivad tekkida silded segamismehhanismi kohale.

- Sel juhul vähendage soola osakaalu või kasutage kuiva puistematerjali.

9.11 Jääkide eemaldamine

! HOIATUS!

Muljumis- ja lõikeoht puistekoguse reguleerimise piirkonnas

Doseerimiskoguse piiraja fikseerimiskruvi vabastamisel võib klapihoob ootamatult ja järsult liikuda vastu juhtpilu otsa ja põhjustada raskeid vigastusi sõrmedel.

- ▶ Vabastage doseerimiskoguse piiraja fikseerimiskruvi ainult siis, kui doseerimisklapp on suletud.
- ▶ Ärge pistke kunagi sõrmi puistekoguse seadistuse juhtpilusse.



Kui masin pannakse maha üksi (ilma traktorita), tuleb doseerimisklapp täielikult avada. Hüdraulikasilinder on lõpp-piirajal, tagastusvedru on veel pingutatud.

! HOIATUS!

Vigastusoht pöörlevate masinaosade tõttu

Pöörlevad masinaosad (liigendvõll, jaotusketas) võivad kehaosi või esemeid haarata ja vahele tõmmata. Pöörlevate masinaosade puutumisel võivad tekkida verevalumid, marrastused ja muljumised.

Väljatungiv puistematerjal võib põhjustada vigastusi.

- ▶ Töötava masina korral tuleb viibida pöörlevate masinadetailide piirkonnast eemal.
- ▶ Kõik inimesed tuleb masina ohualast eemale suunata.

Masina väärtuse säilitamiseks tuleb punker kohe pärast igat kasutuskorda tühjendada.

- ▶ Lülitage ajam välja ja pange traktori mootor seisma.
- ▶ Asetage kile puistematerjali kogumiseks masina alla või piisavalt suur kogumismahuti väljastusava alla.
- ▶ Langetage puistelaiuse piiraja täielikult.
- ▶ Avage doseerimisklapp täielikult.
- ▶ Lülitage traktori mootor ja masina ajam sisse ning tühjendage punker, kuni puistematerjal enam ei välju.
- ▶ Lülitage masina ajam ja traktori mootor välja ning kindlustage volitamata sisselülitamise vastu. Traktori süütevõtme eemaldamine
- ▶ Liigutage avatud doseerimisklapi korral äraandmispunkti edasi-tagasi, kuni viimased puistematerjali jäägid on välja kukkunud.

9.12 Masina seismapanek ja lahutamine

OHT!

Muljumisoht traktori ja masina vahel

Seiskamise ja lahutamise ajal traktori ja masina vahel viibimine on eluohtlik.

- ▶ Kõik inimesed tuleb traktori ja masina vaheliselt ohualalt eemale suunata.

Masina seismapaneku eeltingimused:

- Asetage masin ainult tasasele, tugevale pinnasele.
- Pange masin maha ainult tühja punkriga.
- Vabastage sidestuspunktid (aisad/kesktõmmitš) enne masina mahavõtmist surve alt.
- Asetage liigendvõll, hüdraulikavoolikud ja elektrikaabel pärast lahutamist selleks ettenähtud hoidikutesse.

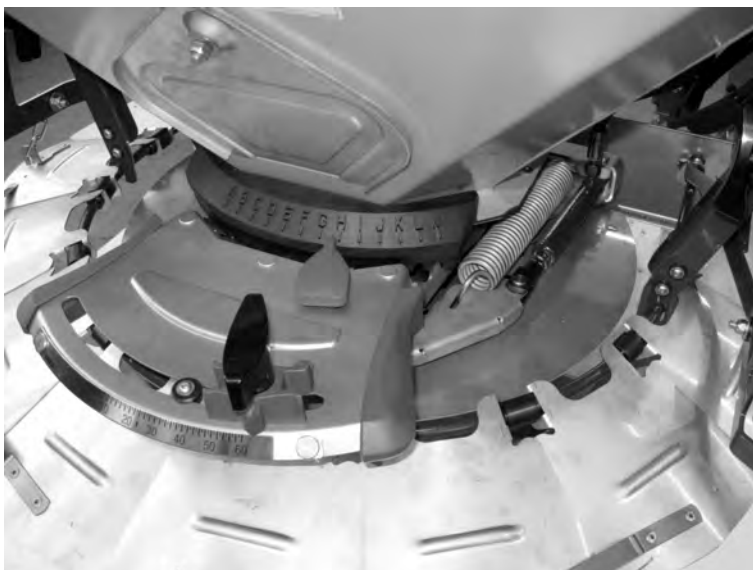
Järgige tingimata järgmisi juhiseid masina mahapanekuks, kui sellel on hüdrauliline klapi mehhanism.

HOIATUS!

Muljumis- ja löikeohu puistekoguse reguleerimise piirkonnas

Doseerimiskoguse piiraja fikseerimiskruvi vabastamisel võib klapihoob ootamatult ja järsult liikuda vastu juhtpilu otsa ja põhjustada raskeid vigastusi sõrmedel.

- ▶ Vabastage doseerimiskoguse piiraja fikseerimiskruvi ainult siis, kui doseerimisklapp on suletud.
- ▶ Ärge pistke kunagi sõrmi puistekoguse seadistuse juhtpilusse.
- ▶ Kui masin pannakse maha üksi (ilma traktorita), tuleb doseerimisklapp täielikult avada: Hüdraulikasilinder on lõpp-piirajal, tagastusvedru on veel pingutatud.



Jn. 35: Doseerimisklapp avatud, hüdraulikasilinder lõpp-piirajal

Doseerimisklapi avamine:

- ▶ Sulgege doseerimisklapp juhtventiili kaudu täielikult.
- ▶ Seadke koguse piiraja maksimaalsele kogusele.
- ▶ Avage doseerimisklapp juhtventiili kaudu täielikult.

Hüdraulikasilinder on lõpp-piirajal.

Tagastusvedru on veel pingutatud.



Jn. 36: Kaablite ja voolikute hoidik

[1] Kaablite ja voolikute hoidik

10 Rikked ja võimalikud põhjused

! HOIATUS!

Rikete sobimatust kõrvaldamisest tingitud vigastusohu

Rikke kõrvaldamisega viivitamine või rikke ebapiisava kvalifikatsiooniga töötaja poolse asjatundmatu kõrvaldamise tagajärjeks võivad olla rasked kehavigastused ning masinate ja keskkonna kahjustused.

- ▶ Laske tekkivad rikked **kohe** kõrvaldada.
- ▶ Ise tohib rikkeid kõrvaldada vaid vastava **kvalifikatsiooni** olemasolul.

Rikete kõrvaldamise eeltingimused:

- Lülitage traktori mootor välja ning kindlustage juhusliku sisselülitamise vastu.
- Viige masin maha.



Enne rikete kõrvaldamist pidage silmas eelkõige peatükis 3 *Ohutus ja 11 Hooldus ja korrashoid* esitatud hoiatusjuhiseid.

Rike	Võimalik põhjus	Meede
Puistematerjali ebaühtlane jaotus	Puistematerjali paakumised jaotusketastel, jaotustiibadel, väljastusaval	▶ Eemaldage puistematerjali paakumised.
	Jaotustiib kulunud.	▶ Vahetage jaotustiib välja.
	Doseerimisklapp ei avane täielikult	▶ Doseerimisklapi talitluse kontrollimine
	Äraandmispunkt valesti seadistatud.	▶ Korrigeerige seadistust.

Rike	Võimalik põhjus	Meede
Puistematerjali juurdevool jaotuskettale ebaühtlane	Väljastusava on ummistunud	▶ Kõrvaldage ummistused.
	Segamismehhanism on vigane	▶ Kontrollige segamismehhanismi ja vahetage vajaduse korral välja. Vt 11.6 <i>Segamismehhanismi kontrollimine kulumise suhtes</i> ▶ Kõrvaldage ummistused.
Jaotusketas laperdab.		▶ Kontrollige kindlat asetust.
Doseerimisklapp ei avane	Doseerimisklapp liigub liiga raskelt.	▶ Kontrollige klapi, hoobade ja liigendite liikuvust ja korrigeerige neid vajadusel. ▶ Kontrollige tõmbevedru.
	Vooluvarustus täituriga katkenud	
	Pistikühenduse voolikuühenduse reductorplaat on määrdunud.	
Segamismehhanism ei tööta.	Segamismehhanismi ajam on defektne.	▶ Kontrollige kulumise suhtes. ▶ Kontrollige pingutustihvte kahjustuste ja kulumise suhtes.
Doseerimisklapp avaneb liiga aeglaselt	Pistikühenduse voolikuühenduse reductorplaat on määrdunud.	▶ Puhastage sirm.
Doseerimisavad on ummistunud: <ul style="list-style-type: none"> • puistematerjali klompide tõttu • niiske puistematerjali tõttu • muude saasteainete (lehed, õled, kotijäätmed) tõttu 	Ummistused	▶ Jätke traktor seisma, eemaldage süütevõti, lahutage toide. ▶ Avage doseerimisklapp. ▶ Asetage kogumisanum alla. ▶ Puhastage väljastusava eest sobiva tööriistaga. ▶ Eemaldage punkris olevad võõrkehad. ▶ Sulgege doseerimisklapp uuesti.

Rike	Võimalik põhjus	Meede
Jaotusketas ei pöörle või jääb pärast sisselülitamist ootamatult seisma	Lõikepoltkinnitusega liigendvõlli kasutamisel: <ul style="list-style-type: none">Lõikepoltkinnitus defektne	▶ Kontrollige lõikepoltkinnitust, vajaduse korral vahetage välja (vt selle kohta liigendvõlli tootja juhendit)
	Hüdraulilise ajami korral	▶ Kontrollige hüdraulikavoolikute pistühendust. ▶ Kontrollige masinakaabli pistühendust.

11 Hooldus ja korrashoid

11.1 Ohutus

Hooldus- ja korrashoiutööde ajal tuleb arvestada täiendavate ohtudega, mida masina käsitlemise ajal ei teki.

Viige seetõttu hooldus- ja korrashoiutööd alati läbi kõrgendatud tähelepanelikkusega. Töötage eriti hoolikalt ja ohuteadlikult.



Laske suuremad hooldustööd teostada ainult oma edasimüüjal.



Järgige hoiatusjuhiseid peatükis 3 *Ohutus*

Järgige **eelkõige juhiseid** lõigus 3.8 *Hooldus ja korrashoid*

Järgige eelkõige järgmisi juhiseid:

- Elektri- ja hüdraulikasüsteemi keevitustöid tohivad teha üksnes spetsialistid.
- Ülestõstetud masinal töötamisel esineb **ümberminekuoht**. Masin tuleb alati sobivate tugielementidega kindlustada.
- Masina tõsteseadmega ülestõstmiseks tuleb alati kasutada **mõlemat** punkris olevat rõngas-aasa.
- Välise jõuga käivituvate osade juures esineb **muljumis- ja löikeoht**. Hoolduse ajal tuleb alati jälgida, et keegi ei viibiks liikuvate osade alal.
- Varuosad peavad alati vastama vähemalt tootja poolt ette nähtud tehnilistele nõuetele. Originaalvaruosade korral on see tagatud.
- Enne kõiki puhastus-, hooldus- ja korrashoiutöid, samuti rikete kõrvaldamisel tuleb traktori mootor seisma panna, eemaldada süütevõti ja oodata, kuni masina kõik liikuvad osad on seiskunud.
- Masina juhtimisel juhtseadmega võivad tekkida lisariskid ja -ohud seoses väljastpoolt juhitud osadega.
 - Lahutage traktori ja masina vaheline toiteühendus.
 - Lahutage aku küljest toitekaabel.
- Remonditöid tohib teostada **AINULT instrueeritud ja volitatud erialatöökoda**.

■ **Hoolduskava**

Ülesanne	Enne töö alustamist	Pärast käitamist	Pärast esimest X tundi	Pärast esimest X tundi	Pärast esimest X tundi	Iga X töötunni järel	Iga X töötunni järel	Iga X töötunni järel	Iga nädal	Kord kvartalis	Pärast esimest X aastat	Hooaja alguses	Hooaja lõpus
Väärtus (X)			10	50	100	30	50	100			10		
Puhastamine													
<i>Puhastamine</i>		X											
Määrimine													
<i>Liigendvõll</i>												X	
<i>Liigendid, puksid</i>							X					X	
<i>Segamismehhanismi bajonetsulgur</i>							X					X	X
<i>Segamismehhanismi RWK 10 kardaanliigend</i>							X			X		X	X
Kontrollimine													
<i>Kuluvad osad</i>								X				X	
<i>Kruviühendused</i>	X		X			X						X	
<i>Doseerimisklapp</i>									X			X	
<i>Segamismehhanism RWK AX 140</i>	X												
<i>Segamismehhanism RWK AX 160</i>	X												
<i>Segamismehhanism RWK AX 165</i>	X												
<i>Segamismehhanism RWK AX 180</i>	X												
<i>Segamismehhanism RWK AX 220</i>	X												
<i>Segamismehhanism RWK AX 240</i>	X												
<i>Käivitusrõngas</i>	X												

Ülesanne	Enne töö alustamist	Pärast käitamist	Pärast esimest X tundi	Pärast esimest X tundi	Pärast esimest X tundi	Iga X töötunni järel	Iga X töötunni järel	Iga X töötunni järel	Iga nädal	Kord kvartalis	Pärast esimest X aastat	Hooaja alguses	Hooaja lõpus
Väärtus (X)			10	50	100	30	50	100			10		
Peatamisrõngas	X												
Jaotustiib	X						X						
Õlitase				X	X						X	X	

11.2 Masina puhastamine

■ Puhastamine

- ▶ Väljastuskanaleid ja klapijuhikute piirkonda tohib puhastada ainult altpoolt.
- ▶ Õlitatud masinaid tohib puhastada ainult õliseparaatoriga pesemisplatsidel.
- ▶ Surveveega puhastamisel ei tohi veejuga kunagi suunata otse hoiatussiltidele, elektriseadmetele, hüdraulikaosadele ega liuglaagritele.
- ▶ Pärast puhastamist soovitame töödelda **kuiva** masinat, **eelkõige värvitud jaotustiibu ja roostevabast terasest osi** keskkonnasäästliku korrosioonikaitsevahendiga.
 - ▷ Tellige oma volitatud müügiesindajalt sobiv poleerimiskomplekt roostekohtade töötlemiseks.

11.3 Määrimisplaan

11.3.1 Liigendvõlli määrimine

■ Liigendvõll

- Määrdeaine: Määre
- Vt tootja kasutusjuhendit.

11.3.2 Liigendite, pukside määrimine

■ Liigendid, puksid

- Määrdeaine: Määre, õli

Liigendid ja puksid on mõeldud kuivalt käitamiseks, kuid neid tohib siiski kergelt määrda.

11.3.3 Segamismehhanismi bajonettsulguri määrimine

■ *Segamismehhanismi bajonettsulgur*

- Määrdeaine: Määre
- ▶ Hoidke bajonettsulgur hästi liikuvana ja määrige regulaarselt.
- ▶ Määrige hooaja lõpus.

11.3.4 Segamismehhanismi RWK 10 kardaanliigendi määrimine

■ *Segamismehhanismi RWK 10 kardaanliigend*

- Määrdeaine: Määre, õli
- ▶ Hoidke kardaanliigend hästi liikuvana ja määrige regulaarselt.
- ▶ Määrige hooaja lõpus.

11.4 Kuluvad osad ja kruviühendused

11.4.1 Kuluvate osade kontrollimine

■ *Kuluvad osad*

Kuluvad osad on: **Jaotustiivad, segamismehhanism, mahutipõhi ja käivitusrõngas**

- Kontrollige kuluvaid osi regulaarselt.

Kui märkate kulumismärke, deformatsiooni, auke või vananemist, tuleb need osad välja vahetada. Vastasel juhul tekib vigane puistepilt.

Kuluvate osade eluiga sõltub muuhulgas kasutatavast puistematerjalist.

11.4.2 Kruviühenduste kontrollimine

■ *Kruviühendused*

Kruviühendused on tehases kinnitatud ja kindlustatud vajaliku kinnitusmomendiga. Vibratsioon ja rappumine, eelkõige esimestel töötundidel, võib kruviühendusi lõdvendada.

- ▶ Kontrollige kõigi kruviühenduste tugevust.
Mõned komponendid on monteeritud isekinnituvate mutritega.
- ▶ Monteerige nende detailide montaažil alati uusi iselukustuvaid mutreid.



Jälgige standardsete kruviühenduste pingutusmomente.

- Vt 14.1 Pöördemoment

11.5 Doseerimisklapi seadistuse justeerimine

■ Doseerimisklapp



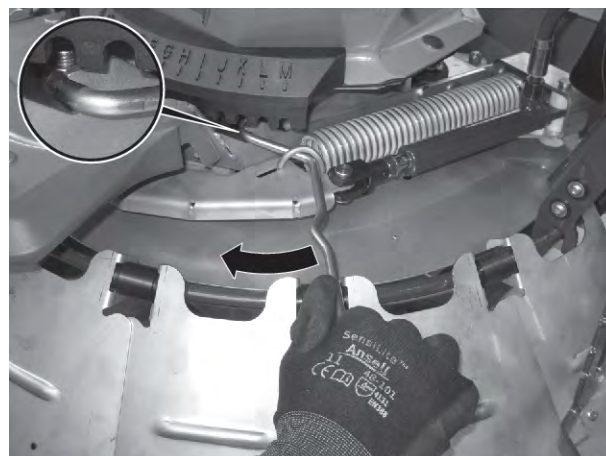
Muljumis- ja löikeoht!

Automaatselt liikuvatel osadel (reguleerimishoob, doseerimisklapp) töötamise korral esineb muljumis- ja löikeoht.

- ▶ Pidage kõigi justeerimistööde puhul silmas doseerimisava ja doseerimissiibri löikekohti.
 - ▶ Pange traktori mootor seisma ja eemaldage süütevõti.
 - ▶ Avage doseerimisklapp täielikult.
 - ▶ Ärge rakendage hüdraulilist doseerimisklappi justeerimistööde ajal.
- ▶ Kontrollige doseerimisklapi seadistust enne iga puistehooaega, vajaduse korral ka puistehooaja jooksul, jälgides, et klapp avaneks ühtlaselt.

Eeltingimus

- Doseerimisklapi seadistuse kontrollimiseks peab saama mehaanikaosi vabalt liigutada.
- ▶ Haakige tagastusvedrud seadistushoovaga lahti.
 - ▶ Haakige täitur või hüdraulikasilinder lahti.

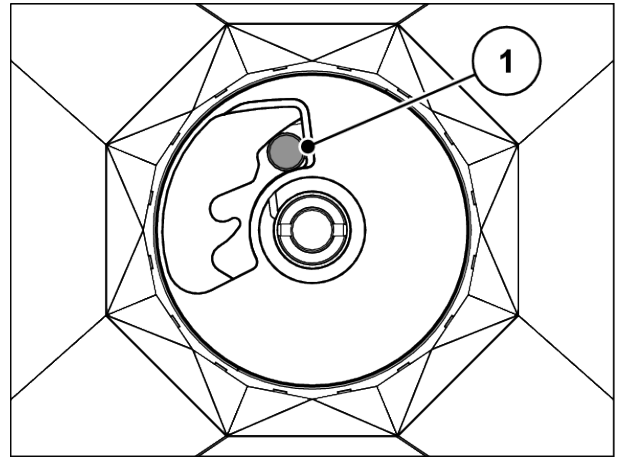


Jn. 37: Tagastusvedru lahtihaakimine

Kontrollimine:

- ▶ Avage hoolduskaas.
- ▶ Demonteerige segamismehhanism.
- ▶ Pistke 25 mm läbimõõduga polt [1] doseerimisavasse.
- ▶ Lükake doseerimisklappi vastu polte.
- ▶ Keerake kinnituskrugi kinni.

Polt on kindlustatud.



Jn. 38: Polt doseerimisklapi avas

Alumise skaalakaare (doseerimiskaala) piiraja asetseb skaalaväärtusel 24.

Kui asend ei ole õige, tuleb skaala uuesti seadistada.

Seadistamine:

- ✓ Doseerimisklapp on surutud kergelt vastu polti.
- ▶ Vabastage skaalakaare kinnituspoldid [1].
- ▶ Nihutage skaalakaart nii, et **skaalaväärtus 24** on täpselt näidikuelemendi osuti all.
- ▶ Keerake skaalakaar kindlustuspoldiga kinni.



- ▶ Eemaldage polt.
- ▶ Haakige täitur või hüdraulikasilinder külge.
- ▶ Haakige tagastusvedru külge.
- ▶ Monteerige segamismehhanism ja sulgege hoolduskaas.

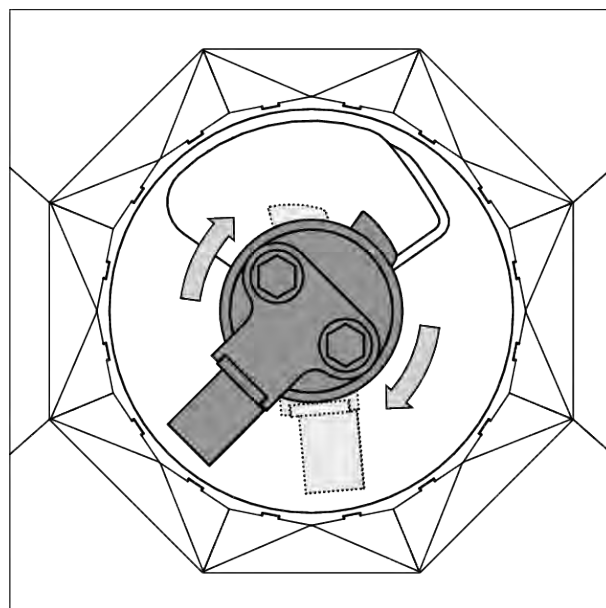
11.6 Segamismehhanismi kontrollimine kulumise suhtes

11.6.1 Segamismehhanismi demonteerimine

■ **Segamismehhanismi demonteerimine**

Segamismehhanism on kinnitatud bajonetsulguriga.

- ▶ Avage hoolduskaas.
- ▶ Keerake segamismehhanismi päripäeva kuni piirajani.
- ▶ Tõstke segamismehhanism üles välja.



Jn. 39: Segamismehhanismi demonteerimine

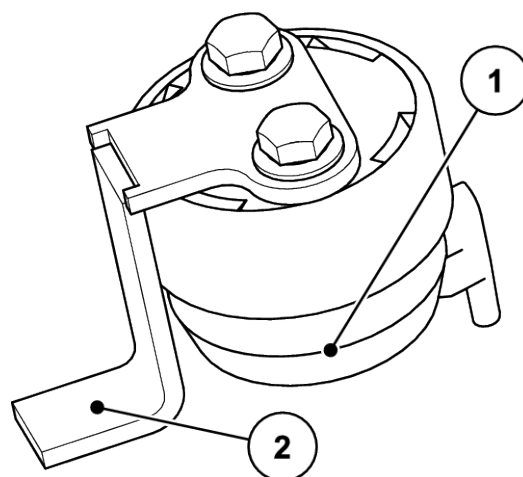


Segamismehhanismi paigaldamine vastupidises järjekorras. Vt *Peatükk 7.5 - Segamismehhanismi monteerimine - Lk 47*

11.6.2 Segamismehhanismi RWK AX 140 kontrollimine kulumise suhtes

■ Segamismehhanism RWK AX 140

- ▶ Kontrollige plastelementi [1] kahjustuste ja kulumise suhtes.
Suurenenud kulumise korral asendage plastelement uuega.
- ▶ Kontrollige segamissõrme kahjustuste ja kulumise suhtes.
Segamissõrm [2] ei tohi olla paindunud.
Liiga tugevalt kulunud segamissõrmed võivad murduda ja tuleb välja vahetada.
- ▶ Kui puistematerjal ei voola enam ühtlaselt doseerimisavast välja, vahetage segamissõrmed välja.

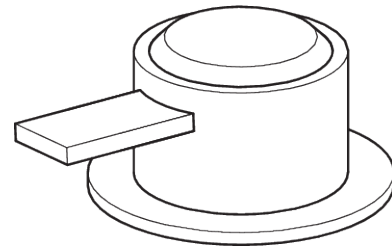


Jn. 40: Segamismehhanism RWK AX 140

11.6.3 Segamismehhanismi RWK AX 160 kontrollimine kulumise suhtes

■ Segamismehhanism RWK AX 160

- ▶ Kontrollige segamissõrme kahjustuste ja kulumise suhtes.



Jn. 41: Segamismehhanism RWK AX 160

11.6.4 Segamismehhanismi RWK AX 165 kontrollimine kulumise suhtes

■ Segamismehhanism RWK AX 165

- ▶ Kontrollige segamissõrme kahjustuste ja kulumise suhtes.
- ▶ Vajaduse korral vahetage segamismehhanism välja.

11.6.5 Segamismehhanismi RWK AX180 kontrollimine kulumise suhtes

■ Segamismehhanism RWK AX 180

- ▶ Kontrollige plastelementi [1] kahjustuste ja kulumise suhtes.

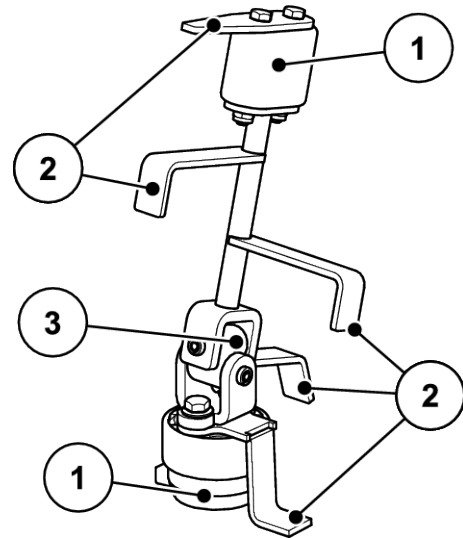
Suurenenud kulumise korral asendage plastelement uuega.

- ▶ Kontrollige segamissõrme [2] kahjustuste ja kulumise suhtes.

Segamissõrm ei tohi olla paindunud.

Liiga tugevalt kulunud segamissõrmed võivad murduda ja tuleb välja vahetada.

- ▶ Kontrollige kardaanliigendit [3] kerge liikuvuse suhtes.

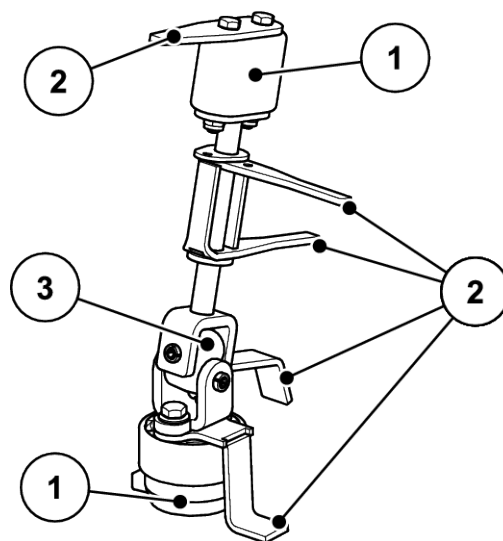


Jn. 42: Segamismehhanism RWK AX 180

11.6.6 Segamismehhanismi RWK AX 220 kontrollimine kulumise suhtes

■ Segamismehhanism RWK AX 220

- ▶ Kontrollige plastelementi [1] kahjustuste ja kulumise suhtes.
Suurenenud kulumise korral asendage plastelement uuega.
- ▶ Kontrollige segamissõrme [2] kahjustuste ja kulumise suhtes.
Liiga tugevalt kulunud segamissõrmed võivad murduda ja tuleb välja vahetada.
- ▶ Kontrollige kardaanliigendit [3] kerge liikuvuse suhtes.

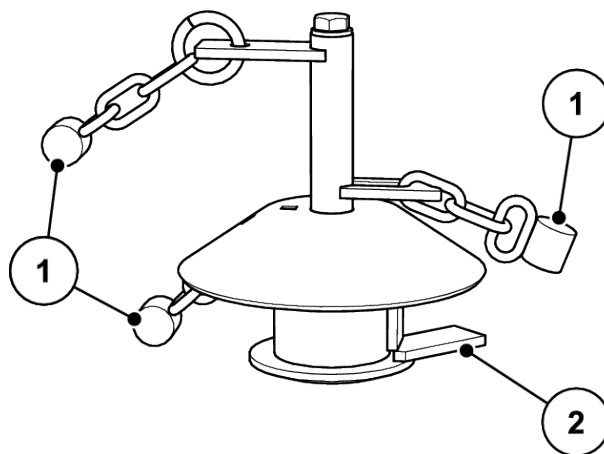


Jn. 43: Segamismehhanism RWK AX 220

11.6.7 Segamismehhanismi RWK AX 240 kontrollimine kulumise suhtes

■ Segamismehhanism RWK AX 240

- ▶ Kontrollige kette [1] kahjustuste ja kulumise suhtes.
Suurenenud kulumise korral asendage ketid uutega.
- ▶ Kontrollige segamissõrme [2] kahjustuste ja kulumise suhtes.
Liiga tugevalt kulunud segamissõrmed võivad murduda ja tuleb välja vahetada.



Jn. 44: Segamismehhanism RWK AX 240

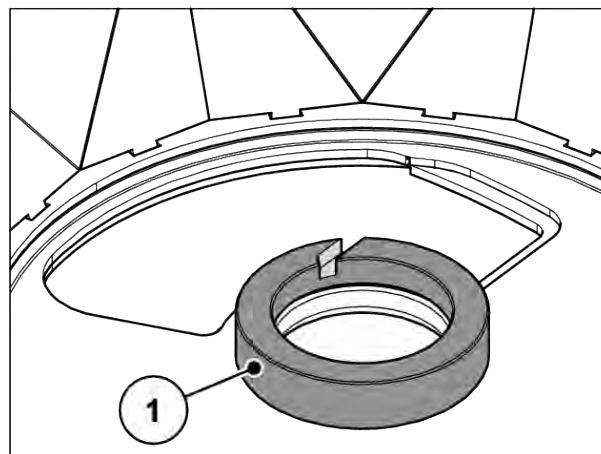
11.6.8 Käivitusrõnga kontrollimine kulumise suhtes

■ Käivitusrõngas

- ▶ Kontrollige käivitusrõngast kahjustuste ja kulumise suhtes.
 - ▷ Vahetage rõngas välja hiljemalt siis, kui soon käivitusrõngas pole enam tuvastatav.

Käivitusrõnga montaaž

- ▶ Suunake soon doseerimisava poole.
- ▶ Käivitusrõngas peab asuma põhiplaadi peal.

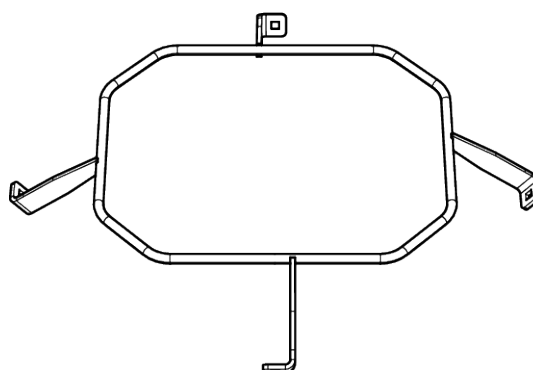


Jn. 45: Käivitusrõngas

11.6.9 Peatamisrõnga kontrollimine punkris kulumise suhtes

■ Peatamisrõngas

- ▶ Peatamisrõnga kontrollimine punkris kahjustuste ja kulumise suhtes.



Jn. 46: Peatamisrõngas punkris

11.7 Jaotustiibade vahetamine

■ Jaotustiib



Laske kulunud jaotustiibu vahetada **ainult**edasimüüjal või töökojas.

Eeldus:

- Jaotuskettad on maha võetud

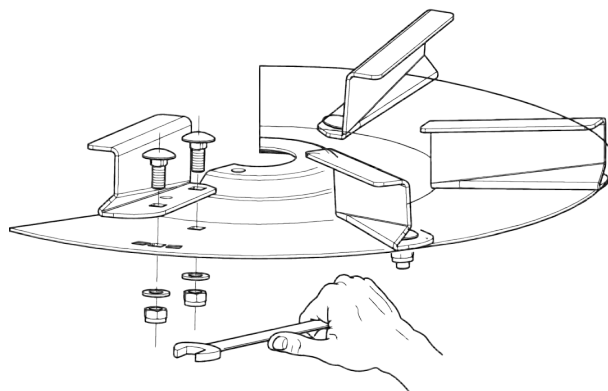
TEATIS!**Jaotustiiva tüüpide vastavus**

Jaotustiivade tüüp ja suurus on kohandatud jaotuskettale. Valed jaotustiivad võivad masinat ja keskkonda kahjustada.

- ▶ Paigaldage ÜKSNES vastava ketta jaoks lubatud jaotustiibu.
- ▶ Võrrelge jaotustiivade markeeringut. Uue ja vana jaotustiiva tüüp ja suurus peavad olema identsed.

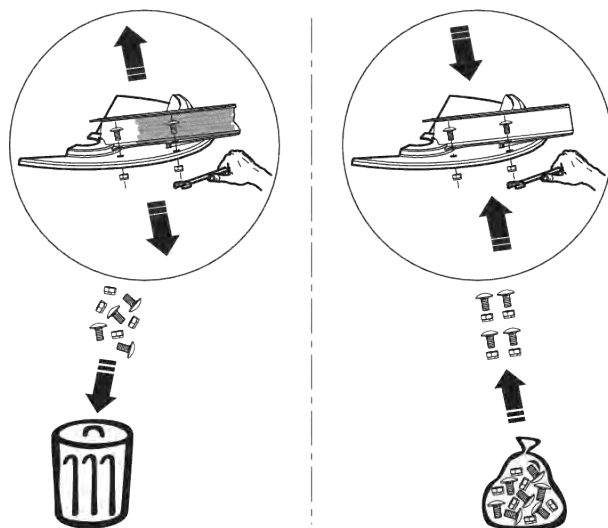
Jaotustiivade vahetamine

- ▶ Keerake jaotustiival olevad iselukustuvad mutrid lahti ja võtke jaotustiib ära.



Jn. 47: Jaotustiivade kruvide lahtikeeramine

- ▶ Asetage jaotuskettale uus jaotustiib. Jälgige, et jaotustiiva tüüp oleks õige.
- ▶ Keerake jaotustiib kinni (pingutusmoment: **20 Nm**). Selleks kasutage **alati uusi iselukustuva**id mutreid.



Jn. 48: Uute iselukustuvate mutrite kasutamine

11.8 Käigukastiõli

11.8.1 Kogused ja sordid

Masina käigukast on täidetud u **0,25 l** käigukastiõliga. Kõik õlid, mis vastavad spetsifikatsioonile SAE 85W-90 API GL-5, sobivad käigukasti täitmiseks.

Tootja	Õlisort
Aral	Käigukastiõli HYP 85W-90
Esso	Gear Oil GX-D 85W-90



Kasutage sordipuhast õli

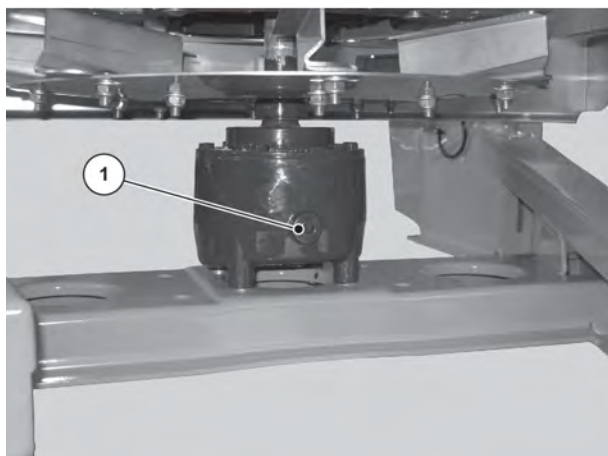
- Ärge **kunagi** segage.

11.8.2 Õlitaseme kontrollimine

■ Õlitase

Normaalsetes tingimustes ei tule ülekannet õlitada.

- ✓ Õlitaseme kontrollimiseks ja õli lisamiseks peab masin asetsema horisontaalselt.
- ✓ Traktori jõuvõtuvõll ja mootor on välja lülitatud, traktori süütevõti on välja tõmmatud.



Jn. 49: Käigukasti õlitaseme kontrollkruvi

[1] Õlitaseme kontrollkruvi

Õlitaseme kontrollimine:

- ▶ Keerake õlitaseme [1] kontrollkruvi lahti.

Õlitase on piisav, kui õli ulatub ava alumise servani.

11.8.3 Õli sissevalamine**Õli sissevalamine:**

- ▶ Kasutage ainult käigukastiõli SAE 85W-90.
- ▶ Keerake kontrollkruvi lahti.
- ▶ Lisage käigukastiõli avasse, kuni õlitaseme nivoo ulatub kontrollkruvil ava alaservani.
- ▶ Sulgege kontrollkruvi.

12 Talveks hoialepanek ja konserveerimine

12.1 Ohutus

TEATIS!

Keskkonnareostus hüdraulika- ja käigukastiõli sobimatu utiliseerimise tõttu

Hüdraulika- ja ülekandeõli ei ole täielikult bioloogiliselt lagunevad. Seetõttu ei tohi õli kontrollimatult keskkonda sattuda.

- ▶ Lekkinud õli tuleb absorbeerida liiva, pinnase või muu imamisvõimelise materjali abil või blokeerida.
- ▶ Hüdro- ja ülekandeõli tuleb koguda ettenähtud anumasse ning kõrvaldada vastavalt ametlikele eeskirjadele.
- ▶ Takistage õli lekkimist ja kanalisatsiooni sattumist.
- ▶ Õli sattumist kanalisatsioonisüsteemi tuleb takistada liivast või pinnasest takistuse või muude asjakohaste tõkestusmeetmete abil.

12.2 Talveks hoialepanek



Peske masinat enne talvist ladustamist põhjalikult (vt peatükki *11.2 Masina puhastamine*)

- ▶ Avage doseerimisklapp.
- ▶ Riputage voolikud ja kaablid üles nii, et pistik on suunatud alla, et vesi saaks hästi ära voolata.
- ▶ Pange masin seisma (vt peatükki *9.12 Masina seismapanek ja lahutamine*)
- ▶ Hüdraulikakomponentide ja roostetundlike osade konserveerimine. Kasutage selleks sobivat korrosioonikaitsevahendit, nt kaitsevaha
- ▶ Pistke tolmukatted voolikutele ja kaablitele.

12.3 Masina konserveerimine



Kasutage pihustamiseks ainult lubatud ja keskkonnasõbralikke vahendeid.

Vältige mineraalõlibaasil vahendeid (diisel vms). Need võivad kahjustada plasti ja loputatakse esimestel pesemistel maha ning võivad sattuda kanalisatsiooni.

- Pihustage ainult siis, kui masin on ka tõesti täielikult **puhas** ja **kuiv**.
- Töödelge masinat keskkonnasõbralike korrosioonikaitsevahenditega.
- Kaitsevaha kasutamine:
 - Hüdraulikakomponentide nagu nt keermesliidete, voolikumuhvide konserveerimine
 - Tsingitud poltide konserveerimine

13 Jäätmekäitlus

13.1 Ohutus

TEATIS!

Keskkonnareostus hüdraulika- ja käigukastiõli sobimatu utiliseerimise tõttu

Hüdraulika- ja ülekandeõli ei ole täielikult bioloogiliselt lagunevad. Seetõttu ei tohi õli kontrollimatult keskkonda sattuda.

- ▶ Lekkinud õli tuleb absorbeerida liiva, pinnase või muu imamisvõimelise materjali abil või blokeerida.
- ▶ Hüdro- ja ülekandeõli tuleb koguda ettenähtud anumasse ning kõrvaldada vastavalt ametlikele eeskirjadele.
- ▶ Takistage õli lekkimist ja kanalisatsiooni sattumist.
- ▶ Õli sattumist kanalisatsioonisüsteemi tuleb takistada liivast või pinnasest takistuse või muude asjakohaste tõkestusmeetmete abil.

TEATIS!

Keskkonnareostus pakkematerjali sobimatu utiliseerimise tõttu

Pakkematerjal sisaldab keemilisi ühendeid, mida tuleb asjakohaselt käidelda

- ▶ Käideldage pakkematerjali volitatud jäätmekäitlusettevõttes.
- ▶ Juhinduge kasutajariigi määrustest.
- ▶ Pakkematerjali ei tohi põletada ega panna olmejäätmete hulka.

TEATIS!

Komponentide ebaõige jäätmekäitlus reostab keskkonda

Ebaõige jäätmekäitlus võib põhjustada keskkonnaohtu.

- ▶ Jäätmeid tohivad kõrvaldada üksnes selleks volitatud ettevõtted.

13.2 Masina utiliseerimine

Alljärgnevad punktid kehtivad täies mahus. Sõltuvalt riigis kehtivatest õigusaktidest tuleb kindlaks teha ja rakendada asjakohaseid meetmeid.

- ▶ Masina kõik osad, abi- ja käitusained peavad eemaldama spetsialistid.
 - ▷ Lisaks tuleb need kõrvaldada sorteerituna.
- ▶ Jäätmed tuleb lasta kõrvaldada volitatud ettevõtetes vastavalt kohalikele taaskasutus- või erijäätmeid käsitlevatele õigusaktidele.

14 Lisa

14.1 Pöördemoment

Kruvide A2-70 ja A4-70 lubatud pöördemomendid pikkustele kuni 8 x keerme läbimõõt		
Keere	Hõõrdetegur μ	Lubatud pöördemomendid Nm
M5	0,14	4,2
	0,16	4,7
M6	0,14	7,3
	0,16	8,2
M8	0,14	17,5
	0,16	19,6
M10	0,14	35
	0,16	39
M12	0,14	60
	0,16	67
M14	0,14	94
	0,16	106
M16	0,14	144
	0,16	162
M18	0,14	199
	0,16	225
M20	0,14	281
	0,16	316
M22	0,14	376
	0,16	423
M24	0,14	485
	0,16	546
M27	0,14	708
	0,16	797

Kruvide A2-70 ja A4-70 lubatud pöördemomendid pikkustele kuni 8 x keeme läbimõõt		
Keere	Hõõrdetegur μ	Lubatud pöördemomendid Nm
M30	0,14	969
	0,16	1092

15 Garantii

RAUCHi seadmeid valmistatakse kooskõlas tänapäevaste tootmismeetoditega ning suurima hoolikusega ning kontrollitakse paljude kontrollide käigus.

Seetõttu annab RAUCH 12 kuu pikkuse garantii, eeldusel, et täidetud on järgmised tingimused:

- Garantii algab ostukuupäevast.
- Garantii hõlmab materjali- ja tootmisvigu. Teiste tootjate toodetele (hüdraulika, elektroonika) anname vaid vastava tootja garantii piiresse jääva garantii. Garantii ajal kõrvaldatakse tootmis- ja materjalivead tasuta, vahetades või remontides vastavad osad. Muud, ka laiemad õigused, näiteks tootest loobumine selle defektide tõttu, tarneobjekti väliste kahjude leevendamine või asendamine, on välistatud. Garantii annab volitatud töökoda, RAUCHi tehaseesindus või tehas.
- Garantiiteenus ei hõlma loomulikku kulumist, määrdumist, korrosiooni ega tõrkeid, mis on tekkinud ebaõige käsitlemise ja väliste mõjude tõttu. Omavolilise remondi ja modifikatsioonide korral kaotab garantii kehtivuse. Kui seadmel pole kasutatud RAUCHi originaalvaruosi, kaotab õigus varuosade tasuta vahetamisele kehtivuse. Seetõttu tuleb järgida kasutusjuhendit. Kõigi kahtluste korral pöörduge meie tehase esindusse või otse tehasesse. Garantiinõuded tuleb esitada tehasele 30 päeva jooksul pärast kahju tekkimist. Esitage ostu kuupäev ja masinanumber. Garantii alla kuuluvaid remonditöid tohivad teha üksnes volitatud töökojad alles pärast RAUCHi või ametliku esindusega kooskõlastamist. Garantiitööd garantiid ei pikenda. Transpordikahjud ei ole tootmisvead ega kuulu tootja garantiikohustuse alla.
- Õigust kahju hüvitamisele, mis on tekkinud muudel seadmetel peale RAUCHi seadmete, ei ole. Sii kuulub ka vastutus tagajärgede eest, mis on tekkinud puistevigade tõttu. Omavolilised modifikatsioonid RAUCHi seadmetel võivad põhjustada kahjusid, mille eest tarnija ei vastuta. Omaniku või juhtiva töötaja tahtliku kahju või jämeda hooletuse korral, samuti juhtudel, kus tootevastutuse seaduse järgi kehtib tarnitud eseme vigade tõttu tekkinud isiku- ja materiaalse kahju korral vastutus eraotstarbel kasutatud seadmete suhtes, on tarnija vastutus välistatud. Tarnija vastutus ei kehti ka oluliste omaduste puudumise korral, kui omaduste eesmärk on kaitsta tellijat kahjude eest, mis ei ole tekkinud tarnitud esemel endal.

RAUCH Streutabellen
RAUCH Fertilizer Chart
Tableaux d'épandage RAUCH
Tabele wysiewu RAUCH
RAUCH Strooitabellen
RAUCH Tabella di spargimento
RAUCH Spredetabellen
RAUCH Levitystaulukot
RAUCH Spridningstabellen
RAUCH Tablas de abonado



<https://streutabellen.rauch.de/>



RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH

Victoria Boulevard E 200
77836 Rheinmünster · Germany



info@rauch.de · www.rauch.de

Phone +49 (0) 7229/8580-0